

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 15 de Abril de 1932

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm 16.445

LA NACION EXPRESA SU FERVOR REPUBLICANO

España, con una norma de ejemplaridad que es el mejor signo de su progreso civil, conmemora el aniversario de proclamación de la República

En Guipúzcoa y en el resto del país vasco, las fiestas republicanas alcanzaron gran brillantez

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

EN MADRID

Desde primera hora de la mañana se notó en las calles una animación extraordinaria. Se guardó fiesta en casi todas partes. Cerraron sus puertas los comercios y los Bancos. También estuvieron cerrados la mitad de los estancos, como los domingos.

En los edificios públicos ondeó la bandera nacional. En las Embajadas y Consulados ondearon, asimismo, las banderas de las naciones respectivas. Numerosas casas particulares estaban engalanadas y en no pocas lucieron magníficos tapices.

Los tranvías y taxis circularon adornados con banderitas.

Se trabajó en algunas fábricas y talleres. También se trabajó en bastantes obras de edificación. En el ramo de construcción trabajaron algunos afiliados a la U. G. T. Se calcula que trabajó la mitad de la masa obrera.

Como estaba anunciado, ayer por la mañana en el Palacio de Comunicaciones se celebró el acto de homenaje a la República, organizado por el personal de Correos y Telégrafos. El acto se celebró a las once, presidiendo el director de Telégrafos con los dos niños menores de los acogidos en el Colegio de huérfanos de Correos y Telégrafos.

Los coros de la Escuela-Hogar de Correos interpretaron algunas composiciones. Luego se pronunciaron varios discursos, haciendo el resumen el señor Rodríguez Vera, que explicó el alcance y significación del acto y ensalzó las virtudes del personal de Comunicaciones.

De todos los números del programa de fiestas el que más interés había despertado en el público fué el gran desfile militar que se celebró en la Castellana. Desde primera hora el público empezó a afluir a este paseo para presenciar la parada. La calle de Alcalá y los paseos de Recoletos y de la Castellana ofrecían un aspecto fantástico, debido a la gran aglomeración de gente.

A las nueve y media de la mañana se cortó la circulación desde la Cibeles hasta la Castellana, y empezaron a formar las tropas que habían de tomar parte en el desfile. La plaza de Colón, donde se habían instalado las tribunas para el Gobierno, las autoridades e invitados, quedó acordonada.

A las diez menos cuarto empezaron a llegar las tropas a la plaza de la Cibeles. Las fuerzas, que vestían de gala, formaban dos brigadas: una mandada por el general Ca-

ballero y otra por el general Carnicero. Las fuerzas de la Guardia civil fueron ovacionadas y vitoreadas cuando se dirigían a la Castellana.

A las once llegó en automóvil el presidente de la República, que revisó las fuerzas. Poco después llegaban el Gobierno y las autoridades. El jefe del Estado fué recibido con los honores correspondientes a su alta jerarquía. Después de haber revisado las fuerzas, el presidente de la República y el Gobierno ocuparon las tribunas que se les destinaba para presenciar el desfile. Los ministros de Obras e Instrucción Pública vestían de chaquet y los demás de americana.

El desfile de las fuerzas comenzó a las once y media, y resultó brillantísimo, siendo ovacionados todos los Cuerpos, pero muy especialmente el de la Guardia civil. Las fuerzas de este instituto fueron vitoreadas con entusiasmo. Al paso de las banderas de los regimientos todo el público se descubría respetuosamente.

Poco más de hora y media duró el desfile, y durante todo ese tiempo varias escuadrillas de aviación evolucionaron sobre el paseo de la Castellana.

Llamó extraordinariamente la atención el material de artillería, especialmente el grupo de cañones antiaéreos, de nueva creación.

Las fuerzas, después de desfilarse ante la tribuna presidencial, llegaron hasta la plaza de la Cibeles, donde se disgregaron para regresar a sus respectivos cuarteles.

Tomaron parte en el desfile fuerzas de Infantería, Caballería, Artillería, Ingenieros, Aviación, infantería de Marina, Guardia civil y Carabineros.

Se habían adoptado grandes precauciones, pero no se registró el más leve incidente a pesar de la enorme aglomeración de público.

Se calcula que en el desfile tomaron parte unos nueve mil hombres.

Hasta después de la una y media de la tarde duró el desfile del público que se había congregado en la Castellana.

A la hora de costumbre, el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas y les dijo que estaba altamente satisfecho del desfile militar, que, además de haber sido brillantísimo, se deslizó sin el menor incidente.

Añadió que esta satisfacción suya era doblemente mayor porque las noticias de provincias acusaban que se había celebrado en todas partes el aniversario de la República con extraordinaria animación, sin que

hasta aquel momento se registraran incidentes.

En la Casa de Campo y con extraordinaria animación se celebró el anunciado festival acuático, que resultó brillantísimo y muy interesante.

Desde las primeras horas de la mañana llegaron numerosas familias, provistas de comida, para pasar el día en el campo.

A las dos de la tarde, en el palacio de El Pardo se celebró el banquete con que el ministro de Estado obsequiaba al Cuerpo diplomático. Asistieron el jefe del Gobierno, el ministro de Estado, los embajadores y ministros plenipotenciarios con sus esposas.

En el acto se observó rigurosamente el protocolo diplomático. No se pronunciaron discursos.

Amenizó la Banda Republicana.

A las cuatro de la tarde, en la Cárcel Modelo, la Orquesta universitaria escolar, dirigida por el maestro Benedicto, dió un concierto en honor de los presos. Asistió la directora general de Prisiones.

El maestro Benedicto dirigió la palabra a los reclusos, y dijo que había accedido a dirigir el concierto a ruegos de la directora de Prisiones, a fin de llevar un poco de arte a la cárcel, por ser la música lo que más directamente llega a los corazones. Dió las gracias a los reclusos por la atención con que escucharon el concierto.

También la señorita Kent pronunció breves palabras, excitando a los reclusos a la paz espiritual y a la disciplina dentro de la prisión, y al trabajo y al acatamiento de las leyes cuando salgan de la cárcel, pues de esta manera la vida les será más fácil al reingresar en la sociedad.

Por la tarde, en la nueva plaza de toros, se celebró un festival infantil, organizado por la Dirección General de Primera Enseñanza.

Asistieron unos treinta mil niños de ambos sexos. La plaza presentaba un aspecto brillantísimo.

Asistieron el presidente de la República y los ministros de Instrucción, Obras, Trabajo, Hacienda y Justicia, que fueron ovacionados por los niños y el numeroso público.

Una notabilísima rondalla de Toledo ejecutó el Himno de Riego.

Actuaron las agrupaciones musicales regionales de Cataluña, Asturias y Aragón. También tomó parte la Banda municipal. Terminado el festival, los niños fueron

obsequiados con meriendas y luego se les devolvió a sus respectivos colegios en camiones. Cruzaron las calles dando vivas a la República.

Durante la noche la animación en las calles de Madrid fué verdaderamente extraordinaria. La capital de España presentaba un fantástico aspecto, pues las plazas y paseos estaban profusamente iluminados.

También lucían hermosas iluminaciones los balcones de muchas casas.

En los círculos políticos y en otros centros hubo bailes, que estuvieron concurridísimos.

En Aranjuez todo el mundo guardó fiesta habiendo cerrado todo el comercio. La animación fué extraordinaria. Diversas comisiones y representaciones de Centros republicanos acudieron al cementerio a depositar coronas y flores sobre las tumbas de republicanos.

EN BARCELONA

BARCELONA.—Con gran brillantez y solemnidad se celebraron ayer por la mañana los actos organizados con motivo del primer aniversario de la República.

En el Parque de la Ciudadela se celebró un gran desfile militar tomando parte todas las fuerzas de la guarnición. El desfile fué presenciado por el señor Maciá y las autoridades.

El desfile resultó brillantísimo y el público ovacionó a las fuerzas. Después del desfile el gobernador obsequió con un lunch a las autoridades.

A las doce se celebró el acto de descubrir la lápida que dá el nombre de Maciá a la antigua Plaza Real. El señor Gassó pronunció un discurso enalteciendo a Maciá y pidiendo para Cataluña la libertad dentro del concierto de los pueblos ibéricos.

Al acto asistieron el señor Maciá y otras personalidades. Todas ellas, después del descubrimiento de la lápida, se trasladaron al palacio de la Generalidad donde se celebró un acto en el que se pronunciaron varios discursos, uno de ellos por el señor Maciá, quien recordó que hacía un año él fué quien proclamó la República en Cataluña.

Dijo que a pesar de que el Estatuto catalán no tiene enemigos, es preciso que cuente con el apoyo de todos los catalanes, que ahora más que nunca, deben estar estrechamente unidos.

Por la noche, en la Presidencia, se reunieron en banquete el Gobierno y los ex mi-

(Continúa en segunda página.)



"Aparición de la República en Vasconia", cuadro del notable pintor irunés Bernardino Bienabe, en el que se unen una singular fortuna estética y una considerable intención política.



SAN SEBASTIÁN. — Un momento del brillantísimo desfile de las fuerzas de la guarnición ante las autoridades, efectuado ayer para solemnizar la fiesta de la República española. (Foto Gueréquiza.)

LAS FIESTAS NACIONALES POR LA REPUBLICA

(Viene de la primera página.)
nistró del Gobierno provisional. No asistió el señor Martínez Barrios por hallarse ausente, pero envió una carta de adhesión.

Después de la comida la Orquesta Filarmónica dirigida por el maestro Pérez Casas dió un concierto.

El señor Lerroux estuvo en la Presidencia hasta las doce de la noche. Al salir se le preguntó si había alguna nota política y dijo que no, y que la reunión había sido muy cordial y simpática.

Ayer celebraron los Orfeones vascos un nuevo concierto

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

La Directiva del Orfeón Donostiarra envió ayer por la mañana a la viuda del inolvidable maestro España un telegrama muy afectuoso, haciendo constar que los aplausos que el público tributó a la masa coral donostiarra en el concierto de gala de la Zarzuela los ofrecía como homenaje a la memoria del maestro, cuyo espíritu vive y vivirá siempre en cada uno de los componentes de nuestro glorioso Orfeón.

Se recibieron durante el día de ayer numerosos telegramas felicitando al Orfeón Donostiarra por su brillante actuación del miércoles en la Zarzuela. Entre los despachos figura uno muy sentido del presidente, don Javier Peña y Gofii, y otro del directivo don Fernando Salazar.

Las Directivas de los tres Orfeones vascos enviaron ayer por la mañana preciosas canastillas de flores a las hijas del ministro de Obras Públicas, don Indalecio Prieto.

Como obsequio especial, los orfeonistas vascos han obtenido permiso para visitar hoy, viernes, las dependencias interiores del Palacio presidencial de la República.

Ayer por la mañana los tres Orfeones vascos y la Masa Coral de Madrid, con la Banda municipal, ensayaron en el patio del Hogar Vasco las obras que por la tarde habían de ejecutar en el festival de la plaza de toros.

El ensayo fué aprovechado por don Manuel Rezola para dirigir un cariñoso saludo a los profesores de la Banda municipal de Madrid y al maestro Villa.

El maestro Benedicto, que dirigía la Masa Coral de Madrid, también dirigió un cordial saludo a los Orfeones vascos.

Por la tarde, en la nueva plaza de toros, se celebró un festival artístico en honor de los niños de las escuelas públicas.

Actuaron la Banda municipal, los tres Orfeones vascos y la Masa Coral de Madrid. Demasiado arte para los niños, que llenaban por completo la plaza. Pero una fiesta altamente simpática, a la que dieron una nota de color y alegría los miles de niños de ambos sexos que lucían vestidos blancos.

La Banda municipal y los Orfeones (el de Madrid lo dirigió el maestro Benedicto) interpretaron tres composiciones, la última «La Dolores», cuyo solo corrió a cargo del tenor bilbaíno Rica. No puede decirse que la fiesta transcurrió en medio de un silencio religioso, pues los niños alborotaron. Sin embargo gozaron de una fiesta que desconocían, y sus gritos de alegría compensaron la falta de seriedad y severidad de los diletantes.

Por la noche con el teatro lleno en el que se veían muchos vascos—no hay que decir que había muchos donostiarra—, actuaron nuevamente en la Zarzuela los tres Orfeones con sujeción al programa del concierto de gala. Los tres Orfeones y la Sinfónica estuvieron mejor si cabe que el día anterior. Tanto los bilbaínos como los pamploñeses—éstos tuvieron que repetir «La Ronda», de Ravel, entre grandes aplausos—, fueron despedidos con cariñosas ovaciones.

En cuanto al Orfeón Donostiarra y su joven maestro—maestro ya consagrado definitivamente—, don Juan Gorostidi produjeron la gran impresión de la noche anterior. Verdaderamente la labor del Orfeón Donostiarra en estos conciertos ha sido insuperable. Así lo reconocen cuantos le han oído. El Orfeón Donostiarra está en la plenitud de su vigor y de su maestría. Su joven director, el maestro Gorostidi, formidable, dando la sensación de que el Orfeón Donostiarra puede llegar aun a obtener éxitos más brillantes que los obtenidos hasta la fecha.

Este es el comentario que hacen todos los que en estos dos conciertos han podido apreciar sus grandes conocimientos y facultades.

Al terminar la comida el señor Nicolau fué a la Unión Radio y radió un discurso a Cataluña. El discurso lo pronunció en catalán. Saludó a Cataluña y resumió la actuación de la República en el primer año. Dijo que Cataluña estuvo siempre frente al Estado español monárquico, pero que ahora su actitud ha variado por completo y los catalanes tienen grandes esperanzas en el porvenir de la España republicana.

Después de pronunciado el discurso regresó a la Presidencia.

El Orfeón Donostiarra tuvo que repetir ayer «Ama beguira zazu» y el «Kalez kale», de Sorozábal. Fué despedido el Orfeón con una ovación estruendosa.

Luego los tres Orfeones bajo la dirección del maestro Arbós cantaron las tres obras de conjunto. El entusiasmo se desbordó al finalizar «Las danzas del Príncipe Igor».

Como el público no abandonaba sus puestos y pedía el «Guernikako», el maestro Múgica empuñó la batuta y los tres Orfeones bajo su dirección interpretaron el himno de las libertades vascas, que fué escuchado por todo el público puesto en pie.

Una larga y estruendosa ovación fué el término de este concierto en el que los tres Orfeones vascos alcanzaron un nuevo y resonante triunfo.—ORFEO.

El aniversario en provincias

EN VALENCIA

VALENCIA.—Con extraordinaria animación se celebró un desfile militar que resultó muy brillante. La Guardia civil fué aclamada. Durante el desfile no se registró el menor incidente.

Después del desfile se descubrió la lápida que dá el nombre de Vicente Blasco Ibáñez a una de las avenidas de la ciudad. Cuando llegó Sigrifido Blasco, hijo del insigne novelista, el público le recibió con una silba estrepitosa. También oyó algunos insultos. Se practicaron algunas detenciones. Entre los detenidos figuran elementos anarco-sindicalistas.

El acto de descubrir la lápida se celebró sin más incidentes.

EN ZARAGOZA

ZARAGOZA.—La fecha del aniversario de la República se celebró con gran animación, no habiéndose registrado por la mañana ningún incidente a pesar de los temores que había. Cerró el comercio y las calles estuvieron concurridísimas.

Se trabajó en algunas fábricas y talleres, y en todas las obras de edificación.

Por la mañana temprano varias bandas recorrieron las calles tocando alegres diapas. Al mediodía se celebró un gran desfile militar que fué presenciado por las autoridades y numeroso público. Tomaron parte todas las fuerzas de la guarnición y la Guardia civil. Esta fué ovacionada.

La tranquilidad fué completa y a la brillantez del acto contribuyó el buen tiempo.

EN SEVILLA

SEVILLA.—Se celebró con gran brillantez el desfile militar, asistiendo las autoridades y numeroso público.

No hubo que lamentar el menor incidente.

EN SALAMANCA

SALAMANCA.—A las once de la mañana se celebró un brillante desfile militar al que asistieron las autoridades y numeroso público.

Después, en la Universidad, se celebró un acto que comenzó con el Himno de Riego. Asistieron las autoridades, diputados, estudiantes y personalidades. También asistió el señor Unamuno.

Pronunciaron discursos el Rector, el gobernador civil y el señor Unamuno, que fueron ovacionados.

A continuación se organizó una manifestación al frente de la cual iban las autoridades.

Los manifestantes cantaron el Himno de Riego y La Marsellesa.

Después de recorrer las calles la manifestación regresó a la Universidad y luego se disolvió sin incidentes.

EN OTROS PUNTOS

MADRID.—De todas las capitales de provincias se reciben noticias de haberse celebrado con gran entusiasmo y brillantez las fiestas conmemorativas del aniversario de la República.

En ninguna parte se registraron incidentes de importancia.

Los actos conmemorativos republicanos en Vizcaya y Alava

(POR TELEFONO)

Bilbao, 14, 11 n.

EN VIZCAYA

Desde las primeras horas de la mañana la animación fué extraordinaria en las calles de Bilbao, intensificándose a la hora de la manifestación cívica. Muchos balcones estaban adornados con colgaduras y banderas. Llegaron muchas Comisiones de los Ayuntamientos y centros republicanos de la provincia, con banderas y músicas. Por las calles principales varias señoras colocaron lazos con los colores republicanos a los transeúntes e hicieron una cuestión en favor de los huelguistas forzosos.

A las diez y media de la mañana llegaron muchos vaporetos con republicanos de Lequeitio, Ondárroa, Bermeo, Arminza, Górvana, Portugalete y otros pueblos de la costa, que hicieron sonar sus sirenas al entrar en la ría.

A las diez y media salió del Ayuntamiento la manifestación, figurando en ella la Diputación con clarines, maderos y un destacamento de miliones. Ayuntamiento en Corporación, otras autoridades, representaciones oficiales y de entidades particulares republicanas y socialista y enorme gentío. Al llegar la manifestación ante el Palacio provincial, fueron subidas al mismo las banderas que figuraban en el desfile y fueron colocadas en los balcones. La importancia de la manifestación queda bien demostrada con decir que el desfile duró cerca de dos horas. Las bandas de música interpretaron el Himno de Riego y la Internacional.

A mediodía estaban formadas en la Gran Vía las fuerzas de la guarnición, una Compañía de carabineros, secciones de infantería y caballería de la Guardia civil y una sección de miliones. Estas fuerzas fueron revistadas por el general Villa Abribe y luego desfilaron en columna de honor ante las autoridades, siendo aclamadas por el público.

A la una y media se celebró en Arechanda un banquete de republicanos y socialistas, y a las dos y media se sirvió un café de honor en la Sociedad El Sitio, concurriendo las autoridades. A las tres de la tarde zarparon los vaporetos para sus respectivos puertos.

Durante el desfile evolucionaron sobre Bilbao cinco aviones militares de la base de Vitoria.

El gobernador civil interino se mostraba satisfechísimo por el orden que había reinado durante todos los actos.

En las primeras horas de la noche recorrieron las calles de la población bandas de música y grupos de jóvenes que haban vivas a la República. Por la noche se celebró una verbena en el Arenal, que se vió concurridísima. El paseo estaba artísticamente iluminado.

En la plaza de Vista Alegre se celebró la anunciada becerrada a beneficio de los huelguistas forzosos, actuando aficionados de la localidad y los diestros Heriberto García, Ricardo González y Jesús Solórzano.

A las cuatro de la tarde se disputó, en el campo de San Mamés, la final del campeonato de fútbol amateur entre los equipos de Erandio y del Unión Sport, ganando el Erandio por uno a cero.

Mañana, a salvo de los apremios de espacio de estos días, continuaremos la publicación del interesantísimo reportaje "Un crimen político bajo el Segundo Imperio"

San Sebastián significó ayer su entusiasmo democrático

ANIMACION

Desde muy temprano se notó en la ciudad que era día de gran fiesta. Por todas las vías de comunicación que afluyen a la ciudad llegaban forasteros de los pueblos próximos, donde también se guardaba fiesta, con objeto de presenciar los actos que habían de celebrarse en la capital.

En ésta el cierre del comercio fué más absoluto aún que cualquier domingo. En muchos balcones se veían colgaduras con los colores de la bandera nacional, y en todos los centros y dependencias oficiales, consulados, Bancos, sociedades populares y en edificios particulares ondeaba la bandera nacional.

Hasta los taxis de alquiler y los autobuses de línea y de servicio público llevaban banderitas.

Desde primera hora cuatro bandas de música recorrieron las calles tocando alegres diapas y el Himno de Riego, ese himno brioso que ya fué Himno nacional en

(POR TELEFONO)

Vitoria, 14.

EN ALAVA

Con extraordinaria animación y brillantez se celebraron los actos organizados para conmemorar el primer aniversario de la segunda República española, pues a pesar de que los elementos extremistas de izquierda intentaron perturbarlos, no consiguieron su objeto gracias a la reacción inmediata del público republicano y sensato.

En las primeras horas de la mañana, obreros afiliados a la C. N. T. acudieron a obras, fábricas y talleres para cumplir su acuerdo de trabajar y, como no se les consintiese, produjeron algunos ligeros alborotos. Los revoltosos recorrieron algunas calles dando gritos subversivos.

A las nueve de la mañana salieron bandas de música y chistularis, para recorrer la población, retirándose poco después ante la amenazadora actitud de los elementos extremistas y para no dar lugar a conflictos.

A las once de la mañana se verificó con gran solemnidad el descubrimiento de la lápida colocada en la casa en que nació el heroico capitán García Hernández, asistiendo al acto la Diputación y el Ayuntamiento en corporación y otras autoridades, representaciones de los partidos republicanos, Banda municipal, etc.

El alcalde pronunció un bello discurso ensalzando cumplidamente la figura del citado capitán.

Poco después de las once y media se organizó en la Diputación la manifestación popular, concurriendo las autoridades, representaciones de entidades oficiales y particulares y enorme gentío.

En la carroza de la Diputación figuraban bellísimas señoritas de la capital y de varios pueblos de la provincia, que llevaban las banderas de los centros republicanos.

Los elementos perturbadores intentaron nuevamente deslucir los actos, y en la plaza de la Virgen Blanca prorrumpieron en silbidos, siendo dispersados por el público a puñetazos y puntapiés. Se practicaron algunas detenciones.

La carroza del Ayuntamiento no pudo figurar en la cabalgata por haberse estropeado al salir de la Casa Consistorial.

La manifestación llegó al Ayuntamiento, y al pronunciar un discurso alusivo al acto que se celebraba el primer teniente de alcalde, señor Alfaro, volvieron a actuar los elementos extremistas con interrupciones y silbidos, siendo esta vez, también, el público el que les dió el castigo merecido.

A la una de la tarde se celebró la inauguración de los comedores económicos, asistiendo todas las autoridades, figurando entre éstas el provisor de la Diócesis.

Pronunciaron discursos el alcalde y el provisor de la Diócesis.

La comida inaugural del servicio de Asistencia Social fué servida a ciegos.

A la una y media se celebró un banquete, concurriendo el elemento oficial, señoritas abanderadas de Centros republicanos y otras personalidades.

En el Hotel-Frontón se sirvió un banquete popular organizado por las agrupaciones republicanas y socialista, pronunciándose varios discursos, siendo uno de los oradores el presidente del Partido Radical de Alava, señor Amorós.

Al final del banquete llegaron el gobernador civil, el alcalde y el presidente de la Comisión Gestora de la Diputación, pronunciando todos ellos discursos en los cuales se hizo resaltar la labor realizada por la República y se pidió a todos los demócratas una estrecha unión para dar la batalla a los elementos extremistas que quieren derrocar el actual régimen.

Por la tarde se celebró la anunciada novillada, no haciendo nada digno de mención los diestros Josechu Echeverría y Calderón de la Barca.

A las nueve de la noche la Banda municipal dió un concierto de hallables en la plaza de la República, que se vió concurridísima.

tiempos de Fernando VII, aquel monarca felón y traidor, que lo estableció por un decreto.

El día se presentaba claro y soleado, aunque a la sombra no dejaba de sentirse un poquito el frío.

LA RECEPCION-SALUDO

El primer acto oficial era la recepción o «saludo a las autoridades», que había de celebrarse a las once en el Palacio de la Diputación.

Bastante antes de dicha hora la plaza de Guipúzcoa y calles adyacentes presentaban un animadísimo aspecto, habiéndose congregado un verdadero gentío.

El zaguán y las escaleras de la Diputación estaban adornados con plantas y arbustos, combinados con mucho gusto, y en la primera meseta se hallaba la banda de trompetas y chistularis del Cuerpo de Miqueletes.

Una sección de este Cuerpo, al mando del

(Pasa a la página tercera.)

EL ANIVERSARIO EN GUIPUZCOA Y LA CAPITAL

Las fiestas oficiales y populares Actos en los partidos republicanos

(Viene de la segunda página.)

capitán-teniente señor Ibáñez, daba guardia de honor en la escalera. A la puerta del salón de actos la daban los maceros y haceros de la Corporación.

Poco antes de las once llegó el gobernador civil, señor Varela Rendueles, acompañado del secretario del Gobierno, don Gregorio Ponzoa.

La primera autoridad civil de la provincia fué recibida a la puerta del Palacio provincial por el presidente de la Comisión gestora, señor Trecu; el vicepresidente de la Comisión Provincial, señor Sasiain, y el gestor, señor Bienabe.

El señor Trecu acompañó al gobernador hasta el salón de actos.

Seguidamente fueron llegando el comandante militar de la plaza, don Justo Legorburu; el señor comandante de Marina y nutridas representaciones oficiales, militares, centros republicanos, etc., etc., que invadieron los anchurosos pasillos de la casa, esperando el momento de la recepción.

A las once en punto la banda de Miqueletes tocó marcha y comenzó el desfile, situándose el gobernador civil en el testero frontero a la puerta del salón.

Inmediatamente desfilaron el presidente de la Diputación, comandante militar, comandante de Marina y alcalde de San Sebastián, que se colocaron a derecha e izquierda del gobernador civil.

Desfiló el primero el virtuoso arcipreste de San Sebastián, señor Embil, quien pronunció ante las autoridades unas frases de respeto y adhesión al régimen establecido.

Luego desfilaron: Delegación de Hacienda, abogados del Estado, ex gobernador de la República señor Bandrés, Cuerpo consular, representado por dieciséis cónsules; jueces de Instrucción y municipal; director y profesorado del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza; representaciones del Ejército y la Marina; personal de Aduanas con el jefe; secretario del Gobierno civil y personal del mismo; personal, con los jefes respectivos, de Correos y Telégrafos; inspectores jefe y de zona de Primera Enseñanza; director y profesorado de la Escuela Normal de Guipúzcoa; jefe y personal de la Sección administrativa de Primera Enseñanza; director y claustro de la Escuela de Comercio y de la Escuela de Trabajo; personal dependiente del ministerio de Agricultura; comisión representando a la Cámara Minera; Jefatura de Minas; Jefatura de Estadística; Jefatura y personal de Obras Públicas; personal afecto al ministerio del Trabajo; Colegio de Doctores; Colegio de Arquitectos; Cámara Oficial de Comercio y Navegación; Cámaras Oficiales de la Industria y de la Propiedad; Directiva y afiliados de Unión Republicana Autónoma; Directiva y socios del Partido Radical; Asociación Femenina del Partido Radical Socialista de San Sebastián; Partido Radical Socialista de San Sebastián; Partido Federal; Unión Republicana de Andoain; Centro Republicano de Alza; Partido Republicano de Pasajes de San Pedro.

Los representantes de los centros políticos desfilaron con sus banderas, que eran llevadas por las abanderadas señoritas Asunción Ortala, de Alza; Natividad Gracia, la de los radicales socialistas de San Sebastián; Nieves Alonso y Pepita Alcor, la de Andoain; Elvira Iglesias, la de Pasajes de San Pedro, y don Roque Murillo, la de Unión Republicana Autónoma, y don Andrés Jiménez, la del Partido Radical Socialista de San Sebastián.

Terminado el saludo a las autoridades, la Diputación obsequió a los concurrentes con un "lunch".

Al retirarse los elementos militares, de los grupos de representantes de los partidos partieron gritos de ¡Viva el Ejército republicano!

MANIFESTACION

El público se disponía a ir hacia el paseo de la República Argentina, con objeto de Presenciar el desfile de las tropas, y con este motivo se organizó una espontánea e imponente manifestación detrás de las banderas, que, a su vez, iban precedidas de una banda popular que ejecutaba el himno nacional.

De esta forma, aquella enorme masa, formada por miles de personas, llegó frente a la terraza del Hotel María Cristina, donde ya estaban las autoridades, todos los asistentes a la recepción y muchísimas señoras y señoritas.

En la terraza, que fué materialmente invadida, se colocaron las banderas. Abajo, en el paseo, desde el puente del Kursaal hasta el de Santa Catalina, había una verdadera masa humana, cuyo número era imposible calcular.

Las terrazas del teatro Victoria Eugenia estaban también abarrotadas. Hasta la estatua de Oquendo se vió invadida.

EL DESFILE

Comenzó pocos momentos después de las doce. La Banda Municipal—en San Sebastián no hay ahora ninguna banda militar—, situada bajo la terraza donde se hallaban las autoridades, ejecutó muy bonitos pasodobles, entre ellos uno, muy original, de carácter vasco: "Euskalerriko cantac", al desfile de los Miqueletes.

Desfilaron las fuerzas por este orden: Jefe de línea, teniente coronel de Artillería don Vicente Abreu, como más antiguo.

Cuatro baterías a pie del regimiento de Artillería (sin material), mandadas por el comandante don Ignacio Cuartero.

Batallón de Ingenieros-Zapadores, con grupo de campaña a lomo, mandado por su primer jefe, teniente coronel don José Valléspín Cebrián.

Fuerzas de Carabineros fuera de servicio. Fuerzas de la Guardia civil fuera de servicio.

Compañía de Miqueletes, con cornetas y tambores, al mando del capitán-teniente señor Ibáñez.

Uno de los grupos del regimiento de Artillería, de material pesado, tirado por tractores, mandado por el comandante don Angel Moreno; ametralladoras afectas a defensa y camiones-taller de recomposición en campaña.

Las fuerzas desfilaron con una marcialidad y se presentaron en tal estado de policía, que produjo el entusiasmo del pueblo.

La muchedumbre saludaba a las banderas de los regimientos, y éstas saludaban a las banderas colocadas en la terraza. El entusiasmo iba cada vez en aumento y eran incesantes los vivas al Ejército republicano, a los soldados del pueblo, a España y a la República española. Hubo muchos momentos verdaderamente emocionantes.

Las ovaciones no cesaban. Destacó la prodigada a la Guardia civil fueron una ovación y unos vítores incesantes, que duraron todo el desfile, haciendo que la emoción asomase a los rostros de aquellos veteranos.

También fueron cariñosamente ovacionados los Miqueletes.

El material pesado de la Artillería llamó la atención de una manera extraordinaria, pues es realmente magnífico.

Todos los comentarios versaron luego acerca de la brillantez de la fiesta militar. Terminado el desfile, la muchedumbre se diseminó, dirigiéndose una parte al Bulevar, donde la Banda Municipal dió un concierto, y la mayoría a la Concha, a presenciar las regatas de bateles.

FUEGOS ARTIFICIALES

A las diez de la noche de ayer, ante numerosísimo público, se quemó en el paseo de Ramón María de Lili una colección de fuegos artificiales.

El festejo duró tres cuartos de hora.

LA VERBENA EN EL BOULEVARD

De once a una se celebró la anunciada verbena en el Boulevard, amenizada por bandas de música, y con una extraordinaria concurrencia, que permaneció allí hasta el final de la fiesta.

El Boulevard estaba profusamente iluminado, y puede decirse que anoche acudió al festejo una gran parte del vecindario.

ANIMACION

No sólo en el Boulevard, sino en otras zonas del centro de la ciudad, y en la parte vieja, la animación fué notable en las primeras horas de la noche, hasta que comenzó la madrugada.

Y en todos los festejos el pueblo donostiarra supo comportarse con discreción y cordura elogiables, dando cauce honesto, decoroso, a su júbilo republicano. Ayer, San Sebastián republicano dió, en suma, una espléndida lección de civildad.

BAILES EN "LA PERLA"

Ayer, tarde y noche, se celebraron animadísimo bailes en el balneario "La Perla", que abrió sus puertas para festejar la solemnidad del día.

Ambos bailes estuvieron muy concurridos, destacando la presencia de muchas bellas y distinguidas señoritas donostiaras.

RASGO LOABLE DE REPUBLICANOS FRANCESES

El señor Casalonga, en nombre de un grupo de distinguidos miembros de la colonia francesa en San Sebastián que se reunió ayer en banquete conmemorativo del aniversario de nuestra República, ha enviado a nuestro director, con atenta carta, 61'50 pesetas, fruto de una suscripción destinada

LOS REPUBLICANOS RADICALES SE REUNEN EN EL HOTEL CENTRAL

Organizado por el Comité donostiarra del Partido Republicano Radical se celebró, a la una y media de la tarde, un banquete de confraternidad, al que asistieron unos ochenta comensales.

La mesa presidencial fué ocupada por los presidentes de los Comités local y provincial del Partido. Sres. D. José Martínez Ubago y D. Manuel Zuazola, y los representantes de los Partidos Radical Socialista y Federal, señores Alonso (D. Carlos) y Grangel y otras destacadas personas, entre las que se contaban algunas distinguidas damas.

A la hora de los brindis, el secretario de la Comisión, Sr. Santo Tomás, dió cuenta de varias adhesiones recibidas, y el Sr. Urbina (don Fidel) pronunció unas cordiales palabras de salutación y afecto a los reunidos, leyendo a continuación unas cuartillas del Sr. Martínez Ubago—que por hallarse padeciendo una afección bucal no podía hablar—, en las que se ponía de relieve la trascendental significación que la gloriosa fecha del 14 de abril tendrá ya siempre en los destinos de España y se exaltaba en vibrantes tonos la obra iniciada por la República en orden a la reconstrucción cívica del país.

Después habló el Sr. Gómez Bringas, evocando los antecedentes revolucionarios de la España democrática y liberal y saludando fraternalmente a los correligionarios de otros partidos republicanos que honraban el acto con su asistencia, patentizando así la cordialidad de relaciones que debe existir entre los luchadores que, si bien con tácticas o ritmos distintos, marchan hacia la consecución de un ideal común.

El Sr. Blanco (D. Fernando) dedicó un sentido homenaje a la figura de Alejandro Lerroux, forjador de la conciencia republicana española durante tantos años, que recientemente tuvo el gesto único de renunciar sencillamente al mayor honor y también al mayor beneficio personal que puede apetecer un hombre de ideas: a la suprema magistratura de la República, cuando—por circunstancias conocidas, y al llegar un momento en que quedó descartado el nombre del Sr. Alcalá Zamora para tan alto puesto—le fué ofrecida su candidatura, y precisamente por un ministro socialista. El Sr. Lerroux declinó resueltamente el máximo honor, que para un republicano como él había de colmar las mayores ambiciones, si las tuviera, desde el punto de vista personal, tan sólo por no desvincularse del Partido Radical, por no separarse de sus leales amigos de toda la vida, por no alejarse de su bandera gloriosa que durante años y años pasó por toda España encarnando la protesta popular contra la monarquía borbónica.

El Sr. Carasa (D. Tomás) llamó la atención de los concurrentes sobre el problema autonomista, que ahora, y por lo que se refiere a nuestra región, entra en un periodo de interés grandísimo con motivo de finalizar los trabajos preparatorios del Estatuto. La tradición del país la representa el espíritu liberal, y no los llamados tradicionalistas, que son la negación de los fueros y las libertades vascas. Por eso entiende que los elementos nacionalistas debieran agruparse dentro de la República, que es el único régimen que demuestra empezar a recoger sus aspiraciones, constituyendo la extrema derecha del mismo.

El Dr. Castillo excitó a los republicanos todos a realizar una viva campaña de propaganda, constante, tenacísima, por todos los pueblos de la provincia, especialmente contra los viejos baluartes de la reacción, como Azpeitia y Azeoitia, baluartes que antes parecían inaccesibles y van felizmente dejando de parecerlo ya.

Los Sres. Alonso y Grangel, en nombre respectivamente de los Comedores económicos, que se hizo durante el acto.

Nuestro director, cumpliendo el honroso encargo de los remitentes, ha enviado la cantidad al señor alcalde de la ciudad, don Fernando Sasiain.

Por nuestra parte, nos complace señalar con el máximo elogio, la noble y generosa actitud de estos buenos ciudadanos que conviven con nosotros bajo el signo de la República.

EN EL CENTRO CULTURAL MILITAR

Para conmemorar el aniversario de la República, disertó brillantemente el miércoles por la noche el culto oficial de Artillería don Alberto Villoslada, sobre el sentido del régimen. Fué muy aplaudido. A continuación hubo una notable velada musical.

Ayer, a mediodía, los socios se reunieron en fraternal banquete, muy concurrido, y por la noche se celebró un gran baile de sociedad.

pectivamente de los partidos radical-socialista y federal, agradecieron en efusivas frases las de consideración y solidaridad que todos los anteriores oradores les habían dedicado, tanto a ellos como a las colectividades que representaban; y, finalmente, el Sr. Urbina propuso dirigir telegramas de salutación y adhesión al presidente de la República, al del Gobierno y al jefe del Partido Radical, Sr. Lerroux.

Se dió lectura al texto correspondiente y terminó el acto en medio del mayor entusiasmo.

LOS FEDERALES CELEBRAN UN BANQUETE EN SU CIRCULO

Numerosos elementos del Partido Federal donostiarra se reunieron en un banquete, que tuvo lugar en el domicilio social de la organización, que acaba de ser instalado en un espacio local de la calle de Narrica.

El salón se hallaba artísticamente engalanado. La presidencia fué ocupada por el delegado del Partido, don José Pena, y los representantes de los Centros Radical-Socialista y Radical, señor Linazasoro y Bruñó, invitados atentamente en cumplimiento de una plausible norma de solidaridad republicana.

El acto—en el que por acuerdo expreso no hubo brindis—transcurrió en un grato ambiente de confraternidad y entusiasmo.

LOS RADICALES SOCIALISTAS CELEBRAN UN BANQUETE

Ayer por la noche, para conmemorar el aniversario de la República, se celebró en el Hotel Comercio, organizado por el Partido radical-socialista, un banquete al que asistieron cerca de ochenta comensales, con los representantes de los Partidos federal y radical.

Durante la comida hubo gran entusiasmo y cordialidad, haciéndose votos cordiales por la mayor prosperidad de la República.

A los postres, el presidente del Comité local del Partido radical-socialista, señor Alonso, habló en términos elocuentes, congratulándose de que los Partidos republicanos donostiarra, en la fecha de hoy, hayan dado muestras de identificación y confraternidad, participando mutuamente en los actos celebrados.

Saludó a los delegados radical y federal, que asistían al acto, expresando la complacencia de los radicales-socialistas por reunir a su lado, en esta ocasión, a sus correligionarios en ideal y dedicándole cordiales frases, extensivas a sus organizaciones.

Terminó expresando su deseo de que estos lazos de inteligencia continúen para dar una prueba de alteza de miras y de deseo de laborar en una misión común, tan necesaria en Guipúzcoa.

A continuación, el señor Gómez Bringas, en representación del Partido radical, agradeció la invitación recibida por éste para asistir al acto e hizo votos también por que continúe la compenetración de sentimientos entre luchadores de una misma ideología, y encareció asimismo la importancia de la labor común que en el país se puede llevar a cabo, sobre todo teniendo en cuenta lo poderoso que es todavía especialmente en la zona rural de la región el enemigo de la Libertad y de la República.

El representante del Partido federal habló asimismo coincidiendo con los anteriores oradores, en un unánime pensar y sentir, que hacen suyo los que permanecen fieles a las doctrinas del glorioso maestro don Francisco Pi y Margall.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos y el acto terminó avanzada la noche, en el mismo tono de cordialidad con que había comenzado.

UNA FIESTA DE UNION REPUBLICANA AUTONOMA

Unión Republicana Autónoma obsequió ayer con un café de honor a sus socios, en el domicilio de la organización, que se vió muy concurrido.

Hubo gran entusiasmo, y se hicieron votos cordiales por el arraigo de los ideales democráticos en Guipúzcoa y por que una constante fortuna inspire siempre los rumbos de la República.

No se impacienta, pronto

"MAGNESINES"

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta: 3 a 6. Prim, 31, Telf. 4-01-67.

La región se sumó al júbilo nacional

En Irún

Con gran animación y entusiasmo se celebraron en Irún los actos organizados para conmemorar el primer aniversario de la proclamación de la segunda República española.

A las siete de la mañana la Banda municipal recorrió las calles de la ciudad tocando una alegre diana. Luego los txistularis hicieron lo propio.

A las once, el Ayuntamiento con la Banda municipal al frente asistió a la inauguración de la Avenida del 14 de Abril. Este acto estuvo animadísimo y resultó muy brillante. El alcalde don Luis Salís, cortó la cinta y la nueva vía quedó inaugurada y abierta oficialmente a la circulación. Seguidamente el Ayuntamiento a los acordes del Himno de Riego y seguido de numeroso público recorrió la nueva Avenida. Con el alcalde y los concejales asistieron al acto el administrador de la Aduana, los jefes de Correos y Telégrafos, el capitán de la Guardia civil y demás autoridades.

Después de la inauguración el alcalde, los concejales, las autoridades y personalidades oficiales se trasladaron al Ayuntamiento donde se sirvió un muy modesto lunch.

Al mediodía los asilados del Hospital fueron obsequiados con una comida extraordinaria compuesta de sopa, potaje, besugo asado, ternera con guisantes, pasteles, vino y sidra. También hubo café y cigarros.

A la una de la tarde los radicales-socialistas celebraron un banquete que estuvo muy concurrido y animado. Al final hicieron uso de la palabra el presidente don Nicolás Guerdain y el afiliado señor Muñoz, que fueron ovacionados.

Por la tarde la Banda municipal dió un concierto de ballables en la plaza de Pí y Margall, donde se congregó numeroso público.

En el Centro Republicano y organizado por la Agrupación Femenina se celebró un animadísimo baile que resultó brillantísimo. Amenizó un notable "jazz-band" que viene actuando en uno de los principales hoteles de Biarritz. Las señoritas fueron obsequiadas con pastas y refrescos por la Directiva del Centro.

Los concurrentes al baile salieron con ganas de que se repita.

Por la noche la Banda municipal dió otro concierto de ballables que, como el de la tarde, estuvo concurridísimo.

La animación en las calles y paseos de Irún duró hasta la madrugada.

Durante todo el día no hubo de lamentar el más leve incidente a pesar de la aglomeración de público.—C.

En Tolosa

Se han celebrado con enorme animación los festejos anunciados para conmemorar el aniversario de la proclamación de la República.

A mediodía se celebraron varios conciertos musicales.

A la una se sirvió en el Centro Republicano un banquete al que asistieron más de ciento cincuenta comensales.

A los postres el señor Armendáriz dió cuenta de las gestiones llevadas a cabo para celebrar un gran acto el día de hoy, que por circunstancias comprensibles habían sido fallidas, y anunció que el Sr. Domingo (don Marcelino)

había prometido venir a Tolosa en la primera quincena de junio, porque quiere demostrar a la antigua capital foral el afecto que la profesa.

Se dió cuenta de la adhesión del antiguo corresponsal de La Voz de Guipúzcoa, don Teodoro Quevedo, y de un telegrama de los tolosanos que han ido a Madrid para presenciar las fiestas republicanas, en el que enviaban un saludo efusivo.

Se pidió que hablase el Sr. Castro Casal; pero el presidente dijo que no era el momento más adecuado para hablar, puesto que no había a quien convencer.

A las cuatro de la tarde, los gestores señores Castro y Sasain, con el Ayuntamiento en corporación, salvo los tradicionalistas, revistaron las fuerzas de Miqueletes. Después de la revista se organizó el desfile en la calle de Pedro Gorosábel, que fué lucidísimo.

Mandaban las fuerzas el jefe, don Félix Churrua; el comandante D. Angel Heras y los capitales señores Ibañez (padre e hijo), Urtizberea y Gorázar.

Terminado el desfile, las autoridades se encaminaron a la Casa Consistorial, desde uno de cuyos balcones dirigió la palabra al pueblo, congregado en la plaza, el gestor señor Castro. Se refirió a los boicoteadores de la República y recordó que precisamente hacía un año, en el mismo lugar, había dicho que lo más difícil estaba hecho.

Dos comunistas vitorearon en este momento a la anarquía, promoviendo un ligero incidente que fué cortado contundente y rápidamente por el mismo público.

Esta noche se ha dado un concierto de ballables en medio de la mayor animación.

En Mondragón

EL 14 DE ABRIL

El primer aniversario de la proclamación de la segunda República ha constituido en esta villa, por el entusiasmo con que se celebraron los diversos actos organizados con tal motivo, la expresión más fiel del amor y adhesión al régimen de la mayoría de sus vecinos.

En las primeras horas de la mañana recorrieron las calles de la villa las bandas de txistularis, dulzaineros y municipal entonando alegres dianas y pasacalles.

Bastante antes de la hora prevista pasaron por Mondragón los ciclistas que participaban en la prueba organizada por Eibar, ganando la prima de 50 pesetas Luciano Montero.

A las once se organizó la manifestación cívica, presidida por el alcalde y concejales republicanos y socialistas y en la que figuraban nutridísimas representaciones de los Partidos republicanos, socialista y de Acción nacionalista con sus respectivas banderas, bandas de música, etc. La manifestación recorrió varias calles y terminó en la plaza de la República, frente al Ayuntamiento. El alcalde recibió en la Casa Consistorial a las representaciones de los partidos que tomaron parte en la manifestación. Después el alcalde pronunció un discurso desde el balcón principal del Ayuntamiento recordando con gran elocuencia la fecha que se celebraba y la labor realizada en un año por la República, haciendo resaltar que ésta ha terminado con el predominio de las cuatro aristocracias oprobiosas de la sangre, el dinero, el sable y la sotana, imponiendo además el predominio del poder civil. Afirmó que sólo con la República puede ser facti-

ble confiar en la realización de los anhelos fueristas vascos, y terminó pidiendo a todos que tengan confianza en que la República dará satisfacción a los deseos de la democracia.

Después fueron obsequiados con un vino de honor en el Ayuntamiento los representantes de los Partidos republicanos, socialista, Acción nacionalista y Sindicato Metalúrgico, asistiendo también los corresponsales de La Voz de Guipúzcoa y "El Liberal" de Bilbao.

En la plaza dió la banda un concierto, y luego se bailó un "aurresku" de honor, entonándose después el "Gernika'ko" y el Himno de Riego.

En el Centro Republicano se celebró un banquete que se vió concurridísimo.

En el concurso celebrado por dicho centro para trabajos acerca de la significación del 14 de abril, resultó premiado el joven Miguel Menchaca.

A las cuatro y media de la tarde se verificó un concurso de "aurresku". El primer premio lo ganó Mario Larrañaga, el segundo el cuarto Jesús Guría y el quinto Jesús Sagasta. Los cuatro primeros son de Eibar y el Fausto Sainz, el tercero Casildo Larrañaga, último de Mondragón.

Desde las seis de la tarde hasta las once y media de la noche hubo ballables por la banda municipal, dulzaineros y txistularis y se terminaron con un animadísimo calejira.

A las siete y media de la tarde se celebró en el Centro radical un banquete, que estuvo concurridísimo. Se pronunciaron discursos y se acordó enviar al señor Lerroux un telegrama expresando la adhesión incondicional de los reunidos.

El alcalde dirigió un telegrama al jefe del Gobierno, haciéndole presente que el Ayuntamiento aprovechaba la fecha para testimoniarle su adhesión.

También dirigió el alcalde un telegrama al presidente de la República para expresarle la adhesión inquebrantable del Ayuntamiento y haciendo votos por la prosperidad de la patria y de la República.

Los presidentes de los Partidos republicanos, socialista y de Acción nacionalista de esta villa enviaron telegramas de adhesión al presidente de la República.—Corresponsal.

En Pasaies

LA FIESTA DE AYER

Se celebraron con extraordinaria animación en Pasaies Ancho los actos organizados para festejar el primer aniversario de la Segunda República.

En el partido de pelota, celebrado a las once de la mañana, José Manuel Linazasoro y Antonio Gil vencieron por diez tantos a José Abalia y Luis López.

A mediodía pronunciaron discursos en el Centro Republicano la señorita Mercedes Turanzas y Angel González, hablando de la significación de la fecha que se celebraba y exponiendo la obra realizada por la República y la que, seguramente, habrá de realizar muy pronto.

En la carrera ciclista de cintas tomaron parte muchos aficionados, que se disputaron preciosas cintas, regaladas por doce señoritas.

En la fonda del Puerto se reunieron bastantes republicanos en fraternal banquete y se pronunciaron brindis y discursos, demostrativos de un alto espíritu republicano.

Por la tarde se dió un concierto de ballables en la plaza de la Alameda, que deslució algo la lluvia.

Por la noche se celebró un animadísimo baile en el Centro Republicano.—C.

En Astigarraga

Con indescriptible entusiasmo, y desde las primeras horas de la mañana, se dió comienzo a las fiestas de conmemoración de la República en esta villa. Lanzamiento de bombas, chupinazos y cohetes, fueron el anticipo del entusiasmo reinante desde la víspera, destacándose por su brillantez un succulento y soberbio banquete servido por el ambigú del Centro en sus magníficos locales. Tras este fraternal acto de solidaridad y entusiasmo hizo uso de la palabra el fundador del Centro y elocuente orador don Darío Pérez, el que con palabra amena y fácil exaltó las virtudes cívicas y ciudadanas de los numerosísimos comensales congregados en el acto; con párrafos brillantes definió el alcance y significación del acto que se celebraba, haciendo juicios acertadísimos sobre el sacrificio que por amor a nuestro lema estamos obligados a hacer los republicanos de toda España. Cantó de manera bellísima un himno a las glorias que en un futuro próximo aguardan a España republicana, y terminó su admirable discurso haciendo un llamamiento a todos para que con fe ciega y con el calor del entusiasmo se llegue a dar a nuestra patria lo que de nosotros tiene derecho a esperar. Una ovación inmensa, con gritos y aclamaciones, cerró sus últimas palabras, por las que recibió abrazos de entusiasmo y enhorabuena numerosas.

Todos los actos estuvieron amenizados por una brillante banda de música, y un acordeonista de gran renombre, que la Directiva del Centro, sin reparar en sacrificios, contrató oportunamente. Resultado de todo ello fué una fiesta memorable, de perpetuo e imborrable recuerdo, terminando con un baile popular que regocijó a todo el vecindario hasta las primeras horas de la madrugada.

En fecha próxima, que se anunciará oportunamente, se convocará a Junta general, que por su importancia esperamos la asistencia completa de todos los afiliados, pues los asuntos a tratar son de gran trascendencia.—Corresponsal.

Las erupciones volcánicas en Europa y América

MOSCU, 14.—Un volcán situado en la isla de Svinol, a 30 leguas de Baku, ha entrado en actividad cuando nada hacía sospecharlo, y los torrentes de lava incandescente que arrojaba han ocasionado la muerte a 51 personas.

La tripulación del vapor «Yakow Zevine» ha recogido en el buque a 18 personas heridas y a buen número de habitantes de la isla, que abandonan cuanto poseen ante el temor que les inspira la actividad del volcán de la isla.

SANTIAGO DE CHILE, 14.—El agregado militar de la Embajada de los Estados Unidos en Chile ha hecho una exploración en aeroplano sobre la zona volcánica de los Andes, y ha podido comprobar que el volcán Guipazo ha entrado nuevamente en actividad y arroja gran cantidad de lava y otras materias incandescentes.

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Telf 1-42-27

GRANDES TALLERES
IMPRENTA
ENCUADERNACION
FOTOGRAFADO
SECCION DE
CARTELERIA
- TELEF 100-24 -

La Voz de Guipúzcoa



El señor

D. José Larrechea Urtizberea

Falleció ayer, a las nueve de la noche, a los 27 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado padre, don Pedro Larrechea; hermana, doña Margarita; tíos, primos y demás parientes,

SUPPLICAN a sus amistades se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de esta ciudad, que tendrá lugar hoy, VIERNES, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, SABADO, a las OCHO Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DEL JUNCAL, por cuyo especial favor les quedarán eternamente agradecidos.

IRUN, 15 de abril de 1932.

Domicilio: PASEO DE COLÓN, 67.

Noticias de Zaragoza

Ayer trabajaron bastantes obreros pero el orden no se alteró en ningún momento

(POR TELEFONO) Zaragoza, 14.

NO PASO NADA

No ha ocurrido nada de lo que se temía. A la hora de comenzar esta mañana el trabajo, se habían adoptado grandes precauciones, montándose un importante servicio de vigilancia en fábricas y talleres.

En muchos de éstos se presentaron núcleos de obreros pertenecientes a la C. N. T. pretendiendo entrar al trabajo, pero fueron retirándose cuando los patronos les decían que era imposible, dadas las instrucciones que había del Gobierno. En los talleres en los que comenzaron a trabajar contra la voluntad de los dueños, se presentó la fuerza pública y los arrojó.

En "La Veneciana" se presentó una Comisión que decía iba en nombre de la C. N. T. pretendiendo comenzar a trabajar, y al decirles el encargado que no era posible, pues ya conocían las órdenes del Gobierno, se retiró.

Al salir ésta por la puerta, irrumpieron en la fábrica ciento once obreros que aguardaban, y comenzaron a trabajar.

Los encargados decían esta noche que nunca les vieron tan cuidadosos con el material y produciendo tanto rendimiento. La fábrica tiene 300 obreros y, como decimos, solamente asistieron ciento once.

También se ha trabajado en las obras del Pilar, penetrando los obreros rompiendo una débil puerta provisional de madera. Este hecho dió lugar a que se rumoreara que los trabajadores habían apelado a la violencia para penetrar en el taller. Lo cierto es que todos ellos han guardado una actitud correctísima.

En la Casa Escoriala también comenzaron normalmente los trabajos, pero se presentó la fuerza pública y, con procedimientos persuasivos, sin emplear las armas en ningún momento, consiguió que abandonasen el trabajo los obreros.

Aparte de esto, no se ha registrado ninguna incidencia digna de mención.

LA FESTIVIDAD DEL DIA

A las once de la mañana se celebró el desfile militar en la Gran Vía. El tiempo era espléndido y lo presenciaron numerosos público.

La presentación de las fuerzas, magnífica. En la plaza de España se había levantado la tribuna oficial, y en ella vimos a las autoridades.

El desfile fue brillantísimo, siendo contestados con gran entusiasmo los vivas a la República que daban los tenientes de cabeza de las diversas secciones que desfilaron.

A mediodía han sido obsequiados con comidas extraordinarias los asilados en los establecimientos de beneficencia provinciales y municipales.

Por la tarde la animación ha sido extraordinaria en cafés, casinos, teatros y cines, así como en los paseos.

LA NOVILLADA

Se ha celebrado la anunciada novillada, lidiándose seis bichos de Cándido Díaz, que han sido nerviosos y difíciles.

Antes se desencajonaron los seis toros del mismo ganadero de la corrida del próximo domingo.

El Niño de Rolyalty estuvo bien en el primero y regular en el segundo.

El Niño de la Palma II regularcillo en los dos.

Rafael Vega, hermano de Gitanillo de Triana, tuvo un exitazo en su primero, cortando las dos orejas. En el último quedó bien, y fué sacado en hombros.

FUTBOLERIAS

En el campo del Zaragoza jugaron esta tarde los equipos del Barcelona y del Zaragoza.

El campo, abarrotado de público, curioso por conocer a los dos jugadores brasileños olímpicos que debutaban en el team catalán.

Ganaron los aragoneses por tres goals a uno.

LOS EXTREMISTAS

Pequeños incidentes que no lograron perturbar el júbilo ciudadano

(POR TELEFONO) Madrid, 15.

INCIDENTES EN VALLEGAS

Ayer, a primera hora de la mañana, los elementos comunistas provocaron algunos incidentes. Un grupo poco numeroso de comunistas y anarco-sindicalistas empezó a recorrer las calles, llevando al frente una bandera roja. Los manifestantes recorrieron obras y talleres pretendiendo que se trabajara, cosa que no consiguieron.

En vista de ello pretendieron organizar una manifestación, pero la Guardia civil lo impidió. Se practicaron algunas detenciones, siendo una de ellas la del individuo que llevaba la bandera roja.

Luego llegaron guardias de asalto, que no tuvieron que intervenir, pues la Guardia civil había ya disuelto los grupos revoltosos.

EN MALAGA

MALAGA.—Los obreros sin trabajo, excitados por elementos anarco-sindicalistas, organizaron una manifestación, que recorrió algunas calles con grandes cartelones y una bandera roja.

Los manifestantes fueron fácilmente disueltos por la Guardia civil. Fueron detenidos algunos elementos extremistas.

UNA BOMBA EN EL FERROL

EL FERROL.—En la ría de Neda hizo explosión una bomba colocada a bordo de la embarcación «Manuel Fernández». La explosión produjo gran alarma. La embarcación sufrió grandes desperfectos.

No hubo que lamentar desgracias personales.

A FUERTEVENTURA

BARCELONA.—Se recibió ayer un telegrama en la Redacción de "Solidaridad Obrera"

dando cuenta de que a bordo del vapor "Antonio López" salieron de Las Palmas para Fuerteventura ocho de los individuos que fueron deportados a bordo del "Buenos Aires".

UNA BOMBA EN UNA PLAZA DE TOROS

VALENCIA.—Ayer a primera hora de la tarde en el palco de la plaza de toros que iba a ser ocupado por la Guardia civil fué encontrada una bomba. El artefacto fué llevado al parque de Artillería.

EN ALGECIRAS

ALGECIRAS.—Ayer por la mañana algunos elementos extremistas pretendieron organizar una manifestación. Varias muchachas comunistas recorrieron algunas calles haciendo una cuestación a favor de los deportados.

Una abuela de 31 años

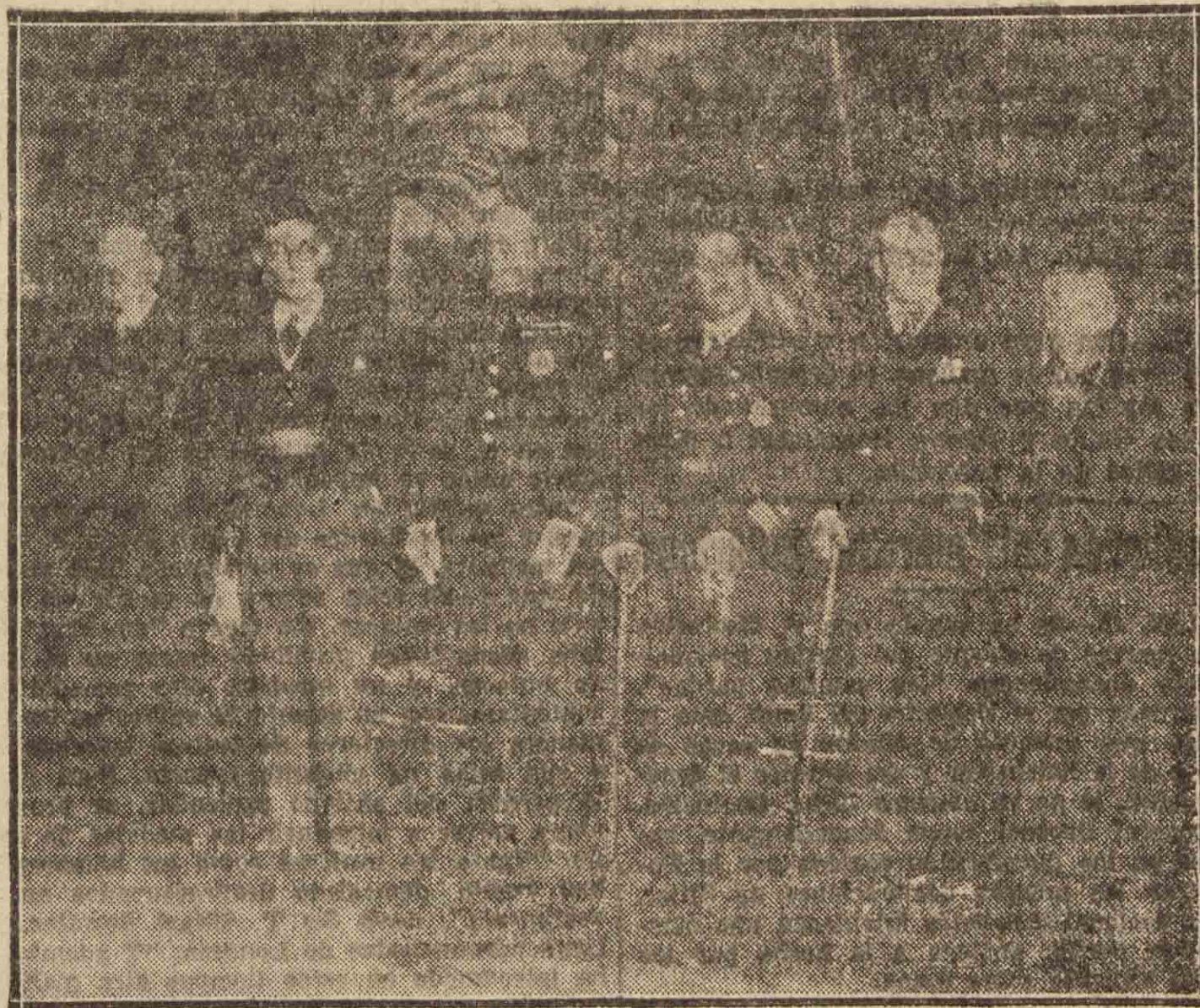
URBANK.—Un caso curioso de una abuela juvenil, nos relata nuestro corresponsal en California, como rareza que no ocurre todos los días.

La señora H. L. McKee, que hoy cuenta 31 años, háse convertido en abuelita, título que por lo general encierra en sí el sentido de ancianidad. El curso del proceso ha sido el siguiente:

Madame McKee, casada siendo aún una niña, tuvo una hija al cumplir los 14 años. Esta hija se casó hace un año y dió a luz, a su vez, una hija, cuando tenía 17 años, que es ahora la nieta de nuestra protagonista (United Press).

Teléfonos de LA VOZ

Dirección y Redacción ... 10-0-24
Administración y Talleres 10-9-89



SAN SEBASTIAN. — Las autoridades civiles y militares guipuzcoanas presidiendo la recepción celebrada ayer en el palacio provincial, en conmemoración de la fiesta del 14 de abril. (Foto Guerequiz.)

La orientación proletaria

La Federación Local de Sociedades Obreras y el pleito sindical pendiente

Primero.—En relación con la Sociedad de Linterneros, que comunicó a esta Federación su traslado de local por haber tomado el acuerdo de ingresar en la U. G. T., esta Federación en vista de que un grupo de unos sesenta linterneros quieren pertenecer a la misma, emplaza a dicha Sociedad a que en el término de ocho días conteste si está dispuesta a dar ingreso a estos compañeros, de lo contrario se entenderá que no acata los acuerdos de este organismo superior y, por tanto, será declarada en rebeldía con la consiguiente pérdida de derechos.

Segundo.—Por lo que se refiere al depósito hecho por el tesorero saliente, Jesús Labiano, de los fondos pertenecientes a esta Federación en el Juzgado, facultar al Comité Ejecutivo para que judicialmente haga la reclamación oportuna de dichos fondos.

Tercero.—Pedir al Gobierno autorice la reaparición del diario "Mundo Obrero" y protestar de la recogida de "Solidaridad Obrera" y otros órganos de la clase obrera.

Cuarto.—Teniendo en cuenta que la fiesta del 14 de abril—fiesta de la República—, dado el carácter de ésta, es una fiesta de la burguesía, aconsejar a los trabajadores concurren como de costumbre al trabajo, y si los patronos se lo niegan, reclamen los jornales correspondientes a dicho día.

Quinto.—Que reconociendo la justeza de las peticiones de los obreros pintores en huelga de esta capital, esta Federación se solidariza con dichas peticiones y acuerda hallarse dispuesta a ayudarlas.

Sexto.—Que habiendo transcurrido el plazo fijado por el Congreso para que los Sindicatos cuyos delegados se retiraron del mismo contestaran fijando su posición con relación a esta Federación, a partir de esta fecha este Comité ejecutivo convocará a todos los Sindicatos que no han cumplido este acuerdo, procediéndose a su reorganización inmediata.

Y, por último, que, considerando que el peligro de una nueva guerra mundial por un nuevo reparto del mundo, no ha sido nunca tan inminente como hoy, en que la crisis mundial del capitalismo conduce inevitablemente a una lucha fratricida entre los trabajadores de los distintos países, y sabiendo por experiencia que en estas guerras son las vidas de los trabajadores las que únicamente se sacrifican en beneficio de la clase capitalista, que es la que las fomenta, esta Federación acuerda estar dispuesta a ponerse en contacto con el resto de los trabajadores de España y luchar contra todo intento de nueva guerra imperialista.—El Comité.

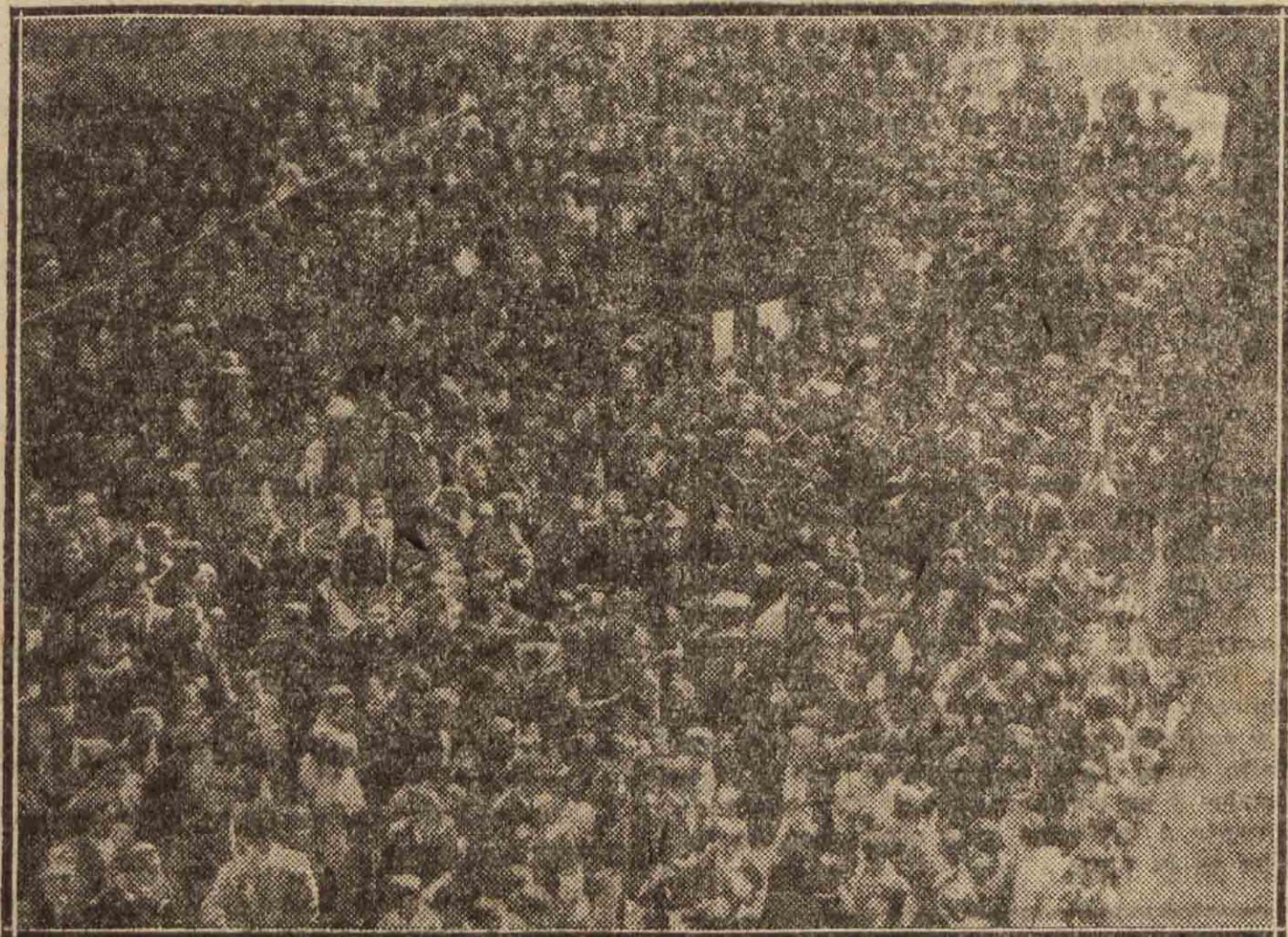
(Retirado de nuestro número de ayer por falta de espacio.)

SINDICATO DE PEONES EN GENERAL

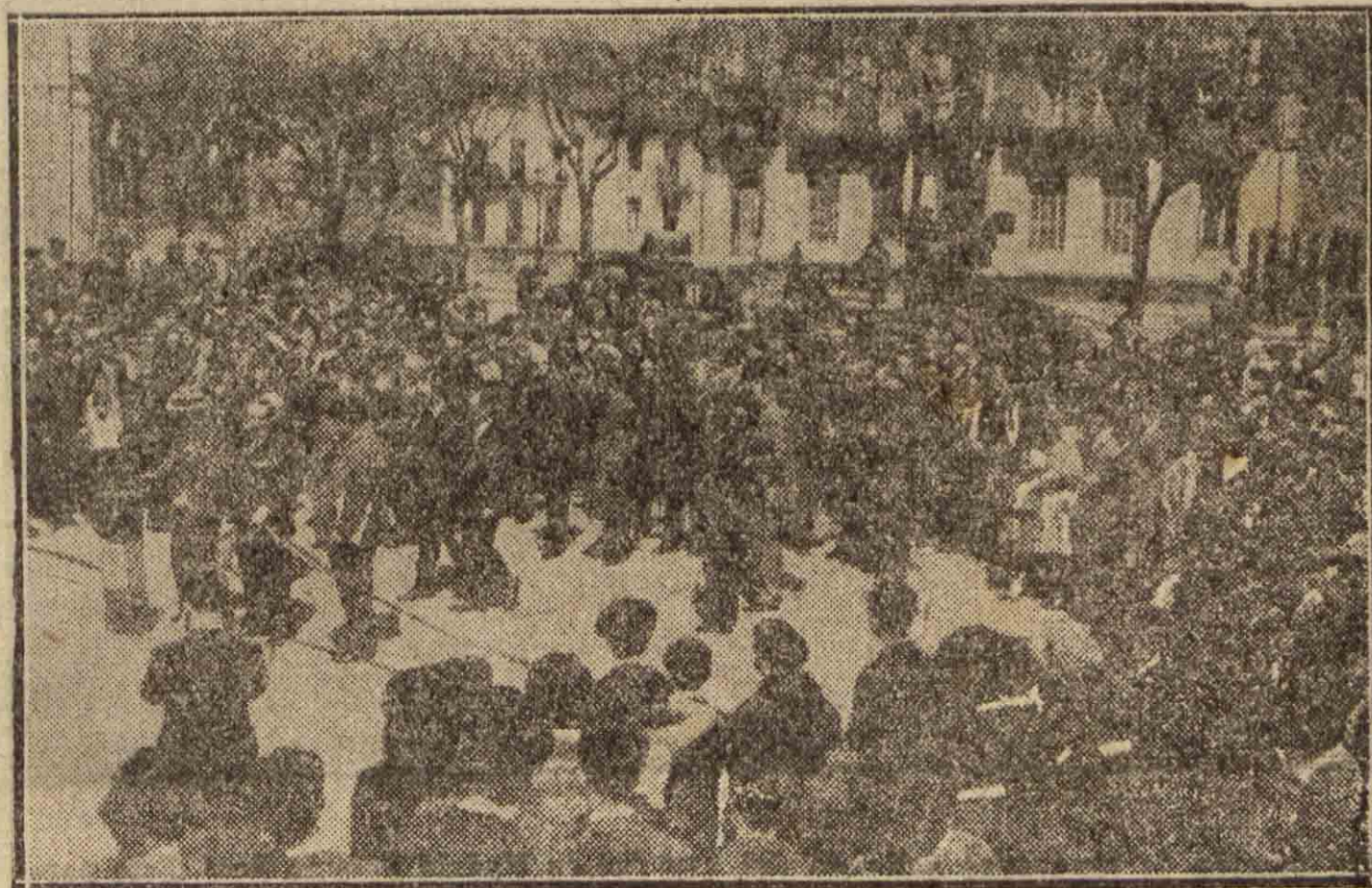
Se convoca a la Junta directiva para hoy, viernes, a las seis y media de la tarde, en el domicilio social (Puerto, 7, primero), a fin de tratar un asunto de mucha importancia.—El presidente.

ASOCIACIÓN GENERAL DE DEPENDIENTES
Sección de Vinos

Se convoca a junta para hoy, viernes, a las siete y media de la tarde, en el domicilio social (Puerto, 7, primero). Por ser de importancia los asuntos a tratar, se encarece la puntual asistencia.



SAN SEBASTIAN. — La entusiasta muchedumbre que concurrió ayer a la manifestación republicana celebrada ante el palacio provincial.



IRUN. — El alcalde, señor Salis, abriendo a la circulación la nueva calle, denominada Avenida del 14 de abril, cuya inauguración se celebró ayer con gran brillantez. (Foto Photito.)

LA DIVERSIDAD EN EL PODER

¿Gobernar es transigir?

por Antonio Dubois

Gobernar es transigir. Tal era el lema de los viejos políticos españoles. A primera vista, ese concepto de la gobernación parece incompatible con la acción propia de un período revolucionario. Los gobiernos transigían con la revolución haciéndole concesiones. Pero la revolución, ¿con quién tiene que transigir? Si la revolución opera sobre la raíz de la sociedad, debe cortar, talar, descuajar. Y si no lo hace, ¿no parece que transige con la contrarrevolución?

Esta parece ser la posición de algunos parlamentarios que reiteradamente han puesto de manifiesto supuestas claudicaciones de la minoría a que pertenecen y que por su contumacia han sido desautorizados por ella. Pero la realidad pone bridas al pensamiento y es tal la complicación de los intereses políticos y sociales del momento, que hace cobrar actualidad, aun en período revolucionario, a la célebre frase "gobernar es transigir". Se halla hoy el Poder en el centro de tantas tormentas, que su camino no puede ser la línea recta y tiene que ir por la curva que en el orden moral suele ser la más corta. La Constitución ha sido una obra de transacción, de relativa transacción. Ese sacrificio se exalta como gran virtud política por los partidos republicanos; pero al mismo tiempo deprime la moral de los socialistas. Y también los demás partidos han comprometido la ortodoxia de sus programas. Y es que no hay en el país grandes bloques de opinión al servicio de la izquierda ni de la derecha. Está, por el contrario, muy matizada la opinión actual en España y el Gobierno ha de ser forzosamente la resultante de la diversidad, no el producto de la unidad.

En el problema religioso se transigió, y se tendrá que transigir en otro. En las grandes cuestiones nacionales no hay actualmente un partido que arrastre imponentes e inapelables fuerzas de opinión para resolverlas, en uno u otro sentido, a la extrema derecha o a la izquierda extrema. La realidad impone el eclecticismo y, como consecuencia, el alumbramiento de un nuevo Derecho que pretende ser amable con todos y no abrir heridas profundas.

Gubernamentalismo quiere decir algo. Y un partido, por muy radical que sea, que se declara gubernamental de un Gobierno de coalición, se mutila a sí mismo. Para no mutilarse y permanecer íntegro hay que alejarse del Poder e inscribir en la bandera principios inmutables y pelear por ellos en la calle y en el escaño. Lo que es imposible de todo punto es estar en el banco azul y formar una minoría que integra la mayoría ministerial, y pretender traducir en actos de gobierno los postulados absolutos, en pugna muchas veces con otras minorías y otros hombres del Gobierno. Y por eso los espíritus más rebeldes de tal partido tienen una lucha dramática entre la personal ideología identificada con la ideología del partido y la actuación de éste en el Gobierno. Y ese dramatismo se desenlaza con un acto simpático y gallardo de los disidentes maximalistas, pero ineficaz dentro de la mecánica política.

Teóricamente, la revolución no debe tran-

sigir; pero prácticamente puede verse obligada a ello. Una revolución profunda, sangrienta, de clase, no transige ni teórica ni prácticamente. Es una fuerza catastrófica. Pero una revolución jurídica, pacífica, nacida del consentimiento de todas las clases sociales transige necesariamente. Y que la revolución española es de este tipo no pueden olvidarlo ni aun los más extremistas.

Se gobernará la República transigiendo. Transigiendo con los intereses del futuro, representados por las extremas izquierdas, y con los intereses del pasado, representados por la contrarrevolución. Y por tener que gobernarse así se mantendrán gobiernos de coalición que son la esencia de la transacción. Un Gobierno homogéneo de extremo radicalismo que quiera hacer desde el Poder "toda" la revolución, sería en este momento imposible. Y lo sería porque España no manifestó el 14 de abril su voluntad de revolucionarse radicalmente. El sentido político del español tiene por hoy un ritmo menos violento, más pacífico y evolutivo. Al español le deslumbra la juridicidad.

(Prohibida la reproducción.)

Otras informaciones del aniversario

EN EL FERROL

EL FERROL.—Con gran brillantez se celebró la fecha del aniversario de la República. Hubo un gran desfile militar que fué presenciado por las autoridades y numeroso público. Al mediodía las autoridades y los jefes y oficiales de la guarnición se reunieron en banquete.

EN GRANADA

GRANADA.—Sin que se registraran incidentes y con gran brillantez se celebraron los actos organizados para la mañana de ayer para conmemorar el aniversario de la República.

El desfile militar, que resultó lucidísimo, fué presenciado por las autoridades e inmenso gentío. La Guardia civil fué ovacionada.

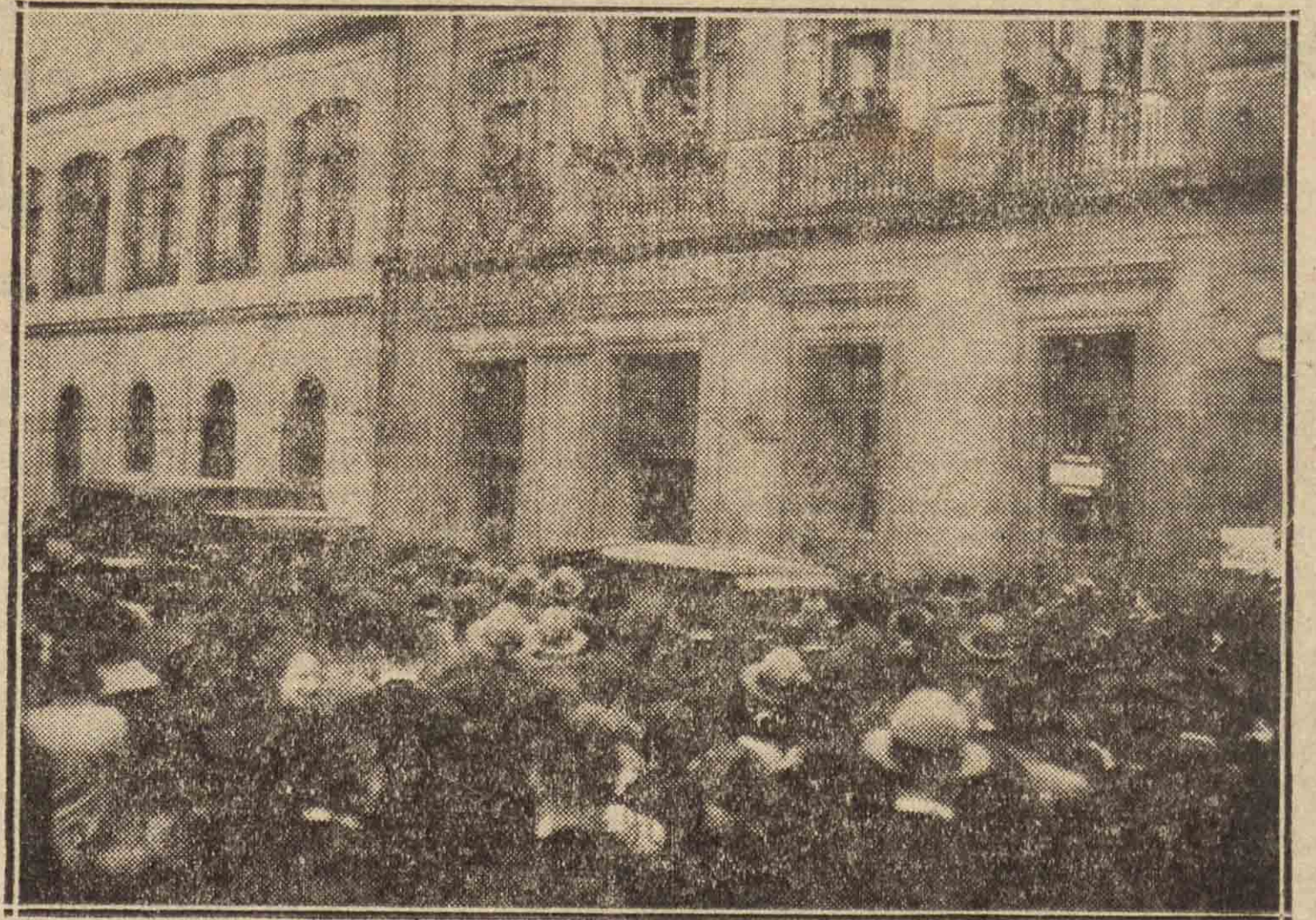
GIJÓN.—Con gran animación y brillantez se celebró ayer por la mañana el descubrimiento de dos lápidas que dan los nombres de los capitanes Galán y García Hernández a otras tantas calles de la población.

La disolución del "ejército" hitleriano

BERLIN, 14.—Se ha sabido que la disolución de las fuerzas de choque del partido nacional-socialista denominadas "los camisas pardas", fué acordada por el Gobierno del Reich ante la amenaza que formuló de dimitir su cargo de ministro de la Reichswer y del Interior el general Groener, si no se disponía dicha disolución.

El general Groener tenía fundamentado, basándose en los documentos cogidos por la Policía y en las mismas declaraciones de Hitler, que los nacional-socialistas intentasen una marcha sobre Berlín, análoga a la hecha por los fascistas italianos sobre Roma.

UN GRAN RECUERDO DONOSTIARRA



He aquí uno de los momentos más interesantes del 14 de abril en San Sebastián. Como en Madrid, como en otras ciudades, los cuerpos de Correos y Telégrafos figuraron en la vanguardia republicana. Con un gesto bellamente decidido, proclamaron la República en los centros oficiales, mientras el pueblo—coro de entusiasmos—se sumaba con su adhesión y su fervor al bravo proceder... Los demócratas donostiarras recordarán este momento, en plena calle de Garibay, cuando un telegrafista destrozaba a puntapiés una corona real...

La Nueva Londres

Teatros londinenses.—¡Shocking! La nueva silueta de Londres.—Las mujeres fuman pipa

LONDRES, marzo (United Press).—En muchas guías de Londres se podía leer, en otros tiempos, que para admirar la elegancia de Londres bastaba con asistir al teatro. En el "foyer" se movía una brillante sociedad; los hombres, en intachable frac y ademanos no menos intachables y las damas, tocadas con elegantísimas "toilettes". Efectivamente, en el teatro es donde se podían admirar las tradiciones de la civilizada sociedad inglesa.

Pero todo ha cambiado radicalmente. El londinense de hoy no se preocupa en absoluto de aquellas antiguas costumbres, y si casualmente no tiene tiempo o humor para mudarse de vestimenta, le importa un bledo el presentarse en el teatro con traje de "sport". Las charoladas pecheras constituyen una de las más raras cosas en el patio de butacas de los teatros, en donde antes se imponían.

Antes existía en Londres la costumbre de vender las localidades del teatro según la fecha del visitante. El que se presentaba bien vestido de frac podía estar seguro de recibir un buen sitio en las butacas. Sin frac o "smoking", estaba, desde luego prohibido entrar en el patio de butacas, y no quedaba otro remedio que contentarse con un asiento de anfiteatro. De esta manera los directores de teatros lograban dar a sus salas un elegante aspecto. Para evitar la pérdida del antiguo esplendor, se proyecta ahora volver a introducir las medidas de antaño. "Tanto las mujeres como los hombres, se han vuelto demasiado despreocupados en su vestimenta", decía Sir T. Sittart Bowater, antiguo burgomaestre de Londres. "Y además, se ha introducido en estos tiempos otra malísima y repugnante costumbre: las damas no sólo se peinan y se dan colorete en la calle y en otros sitios públicos sino hasta cuando están sentadas a la mesa."

En el Támesis, en los lugares más próximos a la playa Londres recibe una nueva silueta. Como gigantescos castillos, se levantan grandes bloques de edificios entre Charing Cross y Blackfriars. A la cabeza del puente de Blackfriars, se halla la "Unilever House", no lejos del "Temple" histórico, el edificio de la "Cable and Wireless Company", y, por fin, en lugar del antiguo "Hotel Cecil" un edificio gigantesco que lleva el nombre de "Shell Mex-House". Rascacielos, en el verdadero sentido de la palabra, no existen en Londres, pero, en cambio, tiene una serie de casas de oficinas, construidas sobre enormes superficies de terreno, con gran despilfarro de éste.

La exagerada y general economía de la población inglesa lleva a extraordinarias ridiculeces. Así se dice que en muchas ciudades de puerto, sobre todo en Brighton, las mujeres, por razones de ahorro, han dejado de fumar cigarrillos, y se pasean hasta por las calles con la pipa en la boca. Hasta señoras de la buena sociedad se han dedicado ya a fumar pipa. Los cigarrillos turcos y egipcios, que antes eran su pasión, son demasiado caros para poder permitirse el lujo de fumarlos y en consecuencia se han adaptado radicalmente a la forma más económica de fumar, que es la pipa.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA.
Especialidad en Catálogos, folletos
y revistas. Solicite presupuestos
sin compromiso.

En el país de la reina de Saba

La "calle del incienso"

BERLIN, abril (United Press).—El notable explorador y arqueólogo Hans Helfritz, que acaba de regresar de un viaje de exploración en el sur de Arabia, dice haber descubierto—según ha comunicado por una carta a la Academia de Berlín—que el país que ahora se conoce bajo el nombre de Yemen, se identifica con aquel que fué el país sujeto a la reina de Sba, de bíblica memoria.

El explorador estuvo algún tiempo prisionero en la ciudad de Menacha, al oeste de Hodeida. Le ha sido dado recoger un notable e interesante material fotográfico, en que se reproducen documentos, inscripciones y pinturas de la época de la reina de Sba. También ha tomado, en discos de gramófono, trozos muy interesantes de música indígena hasta ahora desconocida.

Entre los resultados de sus estudios y descubrimientos se halla también la identificación de la famosa vía conocida bajo el nombre de "camino del incienso", que era la calle por la que se operaba el tráfico del incienso hacia la Mesopotamia. A lo largo de la línea de este camino, el explorador hizo importantes hallazgos de un buen número de monedas romanas.

Sánchez del Cerro se encuentra restablecido

LIMA, 14.—El presidente de la República, señor Sánchez del Cerro, ha regresado al palacio presidencial por encontrarse ya restablecido de las heridas que sufrió en el atentado del 4 de marzo último y que le obligaron a permanecer en una clínica desde entonces hasta la fecha.—(United Press.)

Puntos de venta de "La Voz de Guipúzcoa"

EN MADRID

Sr. D. J. Sánchez Herrero. Calle de Alcalá. Quiosco de periódicos.
Sr. D. M. Ontañón. Quiosco de periódicos "Las Galatravas". Calle de Alcalá.
Sociedad General Española de Librería. Quiosco "El Liberal". Puerta del Sol.
Quiosco de Teófilo Gómez. Alcalá, 22.
Sr. D. Mariano Martín. Quiosco de periódicos. Calle Alcalá.
Sociedad General Española de Librería. Quiosco "La Voz". Calle Alcalá.
Sociedad General Española de Librería. Calle de los Caños, núm. 1. Estafeta-Norte.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.

EN PAMPLONA

Pablo Ruiz Serrano. Plaza de la República, número 25.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.

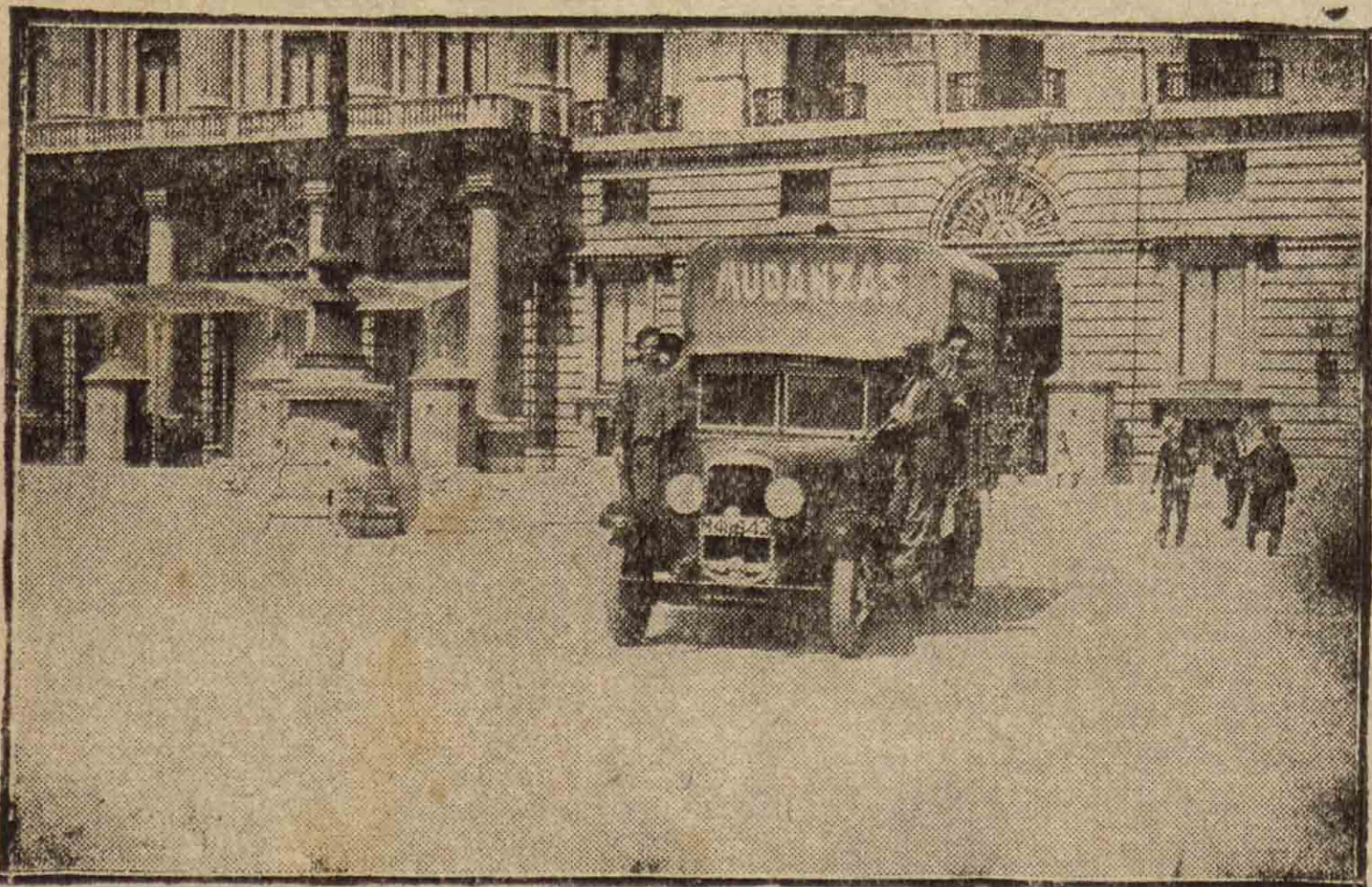
EN BURGOS

Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.
Librería Lain Calvo. Calle Lain Calvo, 29.

EN VALLADOLID

Sr. D. Francisco Valero. Quiosco en Plaza Mayor y Campo Grande.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.
Sras. Juna y M. Torres de la Cal. Plaza Mayor, número 11.

UN SIMBOLO DEL CAMBIO



Un camión de mudanzas saliendo del que fué en Madrid Palacio Real. Esta parte aparentemente vulgar del cambio de régimen, tiene una ironía sutil y profunda. Los trabajadores que iban en el camión, lo comprendieron así, y apuntaron una sonrisa ante la máquina fotográfica... Mudanza... Cambio... Unas insignias, unos trapos bicolorés, al desván de la Historia, y a comenzar una vida limpia y digna. (Fto. Contreras y Vilaseca.)

Actualidad política

Políticos y periódicos comentaron ayer ampliamente el sentir de la gloriosa fecha conmemorada

(POR TELEFONO)

Madrid, 16.

LA DIRECCION DE AGRICULTURA

Ha sido aceptada la dimisión del señor Pérez Torreblanca en el cargo de director general de Agricultura.

Para sustituirle ha sido nombrado el diputado radical-socialista por Valencia don Fernando Valera.

AZAÑA, EN EL PARDO

El jefe del Gobierno, después del desfile militar celebrado en la Castellana, estuvo en el ministerio de la Guerra, y después de cambiar de ropa marchó a El Pardo, para asistir al banquete con que el Gobierno obsequiaba al Cuerpo diplomático.

UN DISCURSO DE DON MELQUIADES ALVAREZ

En un restaurant céntrico, y organizado por la Junta directiva de la sección femenina del partido republicano liberal-demócrata, se celebró un banquete, al que asistió don Melquiades Alvarez. Este, al final, pronunció un discurso exponiendo las normas con arreglo a las cuales debe actuar la mujer española para coadyuvar en la obra de pacificación de los espíritus.

Anunció que en breve se iniciará una intensa campaña de propaganda en toda España.

LOS PERIODICOS EN EL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA

Todos los periódicos madrileños dedican comentarios conmemorativos de la fecha del 14 de abril de 1931. También publican retratos que reflejan el aspecto que ofrecían las calles y plazas de Madrid ayer hizo un año con motivo de la proclamación de la República.

Asimismo, los diarios madrileños comentan la labor de la República durante el primer año de su actuación.

«Luz» dice: «El entusiasmo republicano de estos días es un entusiasmo más hondo, más profundo que el del 14 de abril de 1931. Se ha puesto de manifiesto en estos días la reacción experimentada en favor de la República, después de unos meses en los que parecía atacada gravemente por la derecha y por la izquierda. Vencidas las dificultades que se iniciaron hace un año, nadie puede ni debe perturbar la acción de la República.»

«Heraldo de Madrid»: «A pesar de todos los obstáculos y todas las hostilidades, y por encima de las ambiciones de los impacientes y de los rencores de los vencidos, la República, en el año que lleva actuando, ha logrado crear un nuevo Estado español. Las alteraciones de orden público, los debates parlamentarios, etc., etc., dan una idea exacta de las dificultades que ha tenido que vencer el régimen republicano para asegurar su consolidación.»

«La Voz»: «Los hombres que el 14 de abril de 1931 se atrevieron a empuñar el timón de la nave española y los que luego ayudaron a la empresa temeraria han cometido, indudablemente, faltas y errores. Pero por encima de todo hay que reconocer que los aciertos han sido más que los errores. Hay que rendirles esta justicia, porque son merecedores de ella.»

«Informaciones»: «Para lograr una era de prosperidad, de orden, trabajo y de interna satisfacción, es necesario no dividir a los españoles en dos castas. La República no se instauró por el esfuerzo exclusivo de los republicanos y socialistas de aquella fecha, sino por un movimiento al que se sumaron muchos miles de ciudadanos sin filiación política alguna. En esta fecha es seguro que los gobernantes se han convencido de que todo intento de operar quirúrgicamente en el cuerpo nacional sería una aventura temeraria, al término de la cual sobrevendría una crisis pavorosa. Han frenado en sus radicalismos, y si se logra la completa rectificación de conducta que se hace necesaria, a la República se sumarán millones de españoles que votaron un régimen de pacífica convivencia.»

«La Epoca»: «Hoy hace un año fué proclamada la República, a consecuencia de unas elecciones municipales en las que hubo más concejales monárquicos que republicanos; pero la pasión política trajo el régimen republicano, ocupando el Poder el Comité revolucionario. Hubiera sido fácil gobernar bien, si no se hubiera apelado a determinados procedimientos y sectarismos; pero para ello era preciso levantar los corazones, acoger odios y despechos y tomar como único lema el deseo ferviente de hacer una España grande. Hacer todo esto, que era bien poco, hubiera sido nacionalizar la República. Y eso es lo que no se ha hecho ni se ha querido hacer. En cambio, se ha pretendido hacer una República socialista y se ha querido convertir el Estado en un feudo de partidos. Y en este intento estamos al comenzar el segundo año

de la República. Los meses siguientes dirán si será posible arrinconar los sectarismos y los partidismos, que a nada bueno han de conducir a la República.»

OPINIONES DE ALGUNAS PERSONALIDADES

Los periódicos publican también las opiniones de personalidades acerca de la labor realizada por la República en el primer año de su actuación.

El señor Alcalá Zamora ha dicho: «—En este año se ha consolidado total y definitivamente el régimen republicano. En estas horas de alegría recuerdo los días de lucha que precedieron a la implantación de la República.»

El señor Azaña: «—Lo más saliente en el año republicano ha sido la plena intervención de la voluntad del pueblo en la obra del Gobierno. Y de ahí nace, precisamente, la enorme fuerza moral del Gobierno, que ni sus más acérrimos enemigos pueden disuadir. La reforma regeneradora del Estado es innegable y sus resultados son indiscutibles. La obra realizada en este año rebasa las esperanzas de los más exigentes. Pero todavía queda mucho por hacer, y el régimen debe poner su mayor empeño en acertar y resolver los problemas que están planteados.»

Las elecciones de abril y junio fueron por demás sinceras, y ahora hay que procurar que las sucesivas sean mejores, todavía. A ello se encamina precisamente la reforma electoral en proyecto.

Uno de los más graves problemas que ha resuelto la República ha sido el militar, y lo ha resuelto nacionalizando el Ejército. La política militar de la República es un problema nacional que tiende a identificarse con el pueblo los organismos armados. Esta obra nunca pudo ser atendida por la monarquía, que se valió del Ejército para bastardear la política.

En el orden legislativo, las Cortes, que han dado un admirable ejemplo de serenidad, han votado una Constitución, difícil de articular, en poco más de tres meses, y se disponen ahora a llevar a cabo dos reformas trascendentales: la agraria y la referente al Estatuto catalán. Estos dos problemas nunca los hubiera resuelto la monarquía, y la República los resolverá a satisfacción de todos.

Otra cuestión que ha resuelto la República es la referente a las relaciones entre el Estado y la Iglesia. Se han suprimido privilegios arcaicos que la Corona nunca hubiera podido suprimir, porque la Iglesia era una de las bases en que se sostenía. Nosotros hemos reducido la acción de la Iglesia a sus verdaderos y legítimos términos dentro del Estado.

Ahora nos ocuparemos de reorganizar la Economía nacional, para favorecer la circulación de los capitales y para procurar el renacimiento y desarrollo de la riqueza pública.

El presupuesto votado por las Cortes es de liquidación de las trampas legadas por la monarquía. El próximo atenderá debidamente a los servicios nacionales, especialmente los que se refieren a la instrucción, a la sanidad y a la defensa nacional.

Lo que se ha hecho en Instrucción pública es sólo el comienzo de lo que se piensa hacer.»

El señor De los Ríos: «—La República hace todos los días su camino en la intimidad de la conciencia del país, que ve en ella el sistema único capaz de dar satisfacción cotidiana a toda apetencia madurada y justa de la opinión. En el horizonte español se anuncian primicias de una realidad fértil. Todos los días se fundan bibliotecas, se abren nuevas escuelas, se facilitan enseñanzas y se procura dar al país lo que necesita. España, joven hoy como se sintiera hace siglos, tiene la gratísima satisfacción de saberse dueña de un gran destino. Y ésta es la alegría de la República.»

Marcelino Domingo: «—La emoción de hoy es hija de la realidad tangible, de la esperanza de un porvenir brillante, de la obra hecha; la emoción del soñador que despierta en el mundo soñado ayer; la emoción del trabajador que ve convertido en realidad el mundo soñado; emoción sin amarguras la

del año 1931, y emoción con amarguras la de 1932. La de 1931 fué una emoción alegre, al ver conseguido un anhelo secular, y emoción amarga la de 1932, porque sabemos de las dificultades para gobernar. Yo me sentía alegre el 14 de abril de 1931, y hoy, en cambio, me siento más fuerte.»

El señor Lerroux: «—Al terminar el primer año de la República, mi opinión sobre sus hombres de Gobierno es la de que pudieran hacerlo peor de lo que lo han hecho, mucho peor. Espero que al terminar el segundo año podrá decir con justicia que lo han hecho mejor, mucho mejor que en el primer año.»

UN DISCURSO DEL SEÑOR LERROUX

Anoche se inauguró el nuevo Centro del Partido Radical, situado en la Puerta del Sol, con entrada por la calle de Preciados. Con tal motivo hubo un recital de canto, a cargo de las señoritas Castillo, Villa y Berenguer y de los señores Izarza y Faustino, que fueron muy aplaudidos.

Luego habló don Rafael Sánchez Guerra, que hizo historia de la acción del Partido antes del advenimiento de la República, durante los meses de la conspiración y después de implantada la República.

Rindió un homenaje a los republicanos de Almadén, representados en la fiesta, y dijo que son un símbolo de la revolución cuando hay que conquistar libertades, y muy conservadores, cuando hay que defenderlas.

Fué ovacionado.

A continuación habló el representante de los republicanos radicales de Almadén, que agradeció los elogios del señor Sánchez Guerra y rindió homenaje de adhesión al señor Lerroux.

También habló el señor López de Haro. A las doce y media llegó don Alejandro Lerroux, que fué recibido con una gran ovación.

El señor Lerroux pronunció un breve discurso, justificó su retraso a la fiesta que se celebraba, diciendo que se había entretenido en la Presidencia del Consejo de ministros, donde estuvo reunido con los antiguos compañeros del Gobierno provisional.

Expuso la labor realizada en un año por la República, y la conducta del Partido Radical, y dijo que éste no siente prisas por gobernar. Antes—añadió—, nuestro Partido se disponía a pedir el Poder, pero ahora no lo pide; espera a que vengan a ofrecérselo los que actualmente están en él, que muy pronto han de reconocer que es imprescindible que el Partido Radical gobierne, si la República ha de seguir su vida triunfal.

Añadió que son innecesarios los caudillos en estos momentos. Cuando el Partido Radical estaba en la oposición, podía y debía tener un caudillo; pero hoy ya no hace falta. Lo importante es seguir normas de coordinación y unión estrecha, para no dar el ejemplo que ya están dando otros partidos republicanos que empiezan a dividirse.

Luego aludió a las reducidas dimensiones del local, y dijo que esta circunstancia es sintomática, pues indica que los socios, al igual que el Partido, han de buscar más amplios horizontes para poder actuar con eficacia y en provecho del país.

También se refirió a sus actuaciones en Almadén y Barcelona, y dijo que estos dos nombres, unidos a la acción desarrollada en ambas localidades, son la base de su ejecutoria política.

Fué ovacionado.

DOS SEÑORITOS PROCESADOS

MADRID.—El juez de Buenavista ha dictado auto de procesamiento contra los jóvenes derechistas Lucas María Oriol y José Blanes, que noches pasadas intentaron incendiar la tribuna levantada en la Castellana para que desde ella presenciara el Gobierno el desfile militar de ayer.

FIN DE UN DESTIERRO

MADRID.—Después de haber cumplido el confinamiento que se le impuso, regresó ayer a Madrid y se presentó a las autoridades militares el comandante de Infantería Rolando Tella.

Potenciados en directo línea picolor, tricolor y fotolitos, en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

Los toros

Ayer se celebraron tres corridas alternando las primeras figuras del toreo

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

EN MADRID

Ayer se celebró una corrida de toros extraordinaria. Primeramente actuaron los rejoneadores Da Veiga (padre e hijo), que fueron muy aplaudidos. Los bichos rejoneados fueron despachados deficientemente por Torquillo III.

Luego actuaron Villalta y los hermanos Bienvenida, que no pudieron lucirse gran cosa debido a las malas condiciones del ganado.

El público se aburrió bastante.

EN BADAJOZ

Toros de Esteban Hernández.—Félix Rodríguez, bien en su primero y regular en el segundo; Gorrochano, medroso toda la tarde, y el «Estudiante», regular en el primero y muy bien en el segundo. Cortó una oreja.

EN VALENCIA

Toros de Concha y Sierra.—Marcial Lallanda superior en su primero, del que cortó una oreja, y bien en el segundo; Barrera muy bien toda la tarde, y Ortega se limitó a salir del paso. Fué cogido por su primero, sin consecuencias.

Un huelga en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 14.—Los obreros y empleados de la Compañía Anglo-Argentina de Tranvías han anunciado la huelga para hoy, en vista de que la empresa no accede a elevarles los sueldos y jornales. (United Press.)

Portes Gil se retira de la política

MEXICO, 14.—El expresidente de la República mejicana señor Portes Gil ha hecho saber que se retira de la vida política para dedicarse por entero al ejercicio de la abogacía en la capital de la república federal. (United Press.)

Después del fracaso de la revolución ecuatoriana

GUAYAQUIL, 14.—El cabecilla Mendoza y otros jefes del recientemente dominado movimiento revolucionario han sido trasladados a la cárcel de Quito ante el temor de que sus partidarios, que son muchos en Guayaquil, intentasen un golpe de mano para ponerlos en libertad. (United Press.)

Las dificultades financieras de Bulgaria

GINEBRA, 14.—El director de la Deuda de Bulgaria ha manifestado a un redactor de la United Press que mañana, viernes, decretará, seguramente, el Gobierno búlgaro una moratoria parcial en el pago de las deudas exteriores medida impuesta por las dificultades financieras que padece actualmente Bulgaria. (United Press.)

En la lista de números publicada en los periódicos de ayer por la mañana, aparece el error siguiente: el número 23, blanco, aparece premiado con una máquina fotográfica de la Casa Elzawdy; siendo tal número 23 el premiado con los discos de la Casa Regal, álbum de Katuska; y el número 165, blanco también, al que corresponde la máquina susodicha de la Casa Elzawdy. Se omitieron el número 681, blanco, al que corresponde reloj de la Relojería Internacional, y número 681, arado, al que corresponde objeto de la Casa Martiarena.

COPIAS

a máquina y al muticopista «Triunfo». Calle de Fuenterrabía, 3. «Remington», Vega. Teléfono 14.048.

PRECISASE

en casa importante Eibar taquígrafa-mecanógrafa rápida, con práctica. Dirigirse, indicando referencias y pretensiones, a esta Administración, iniciales A. B. C.

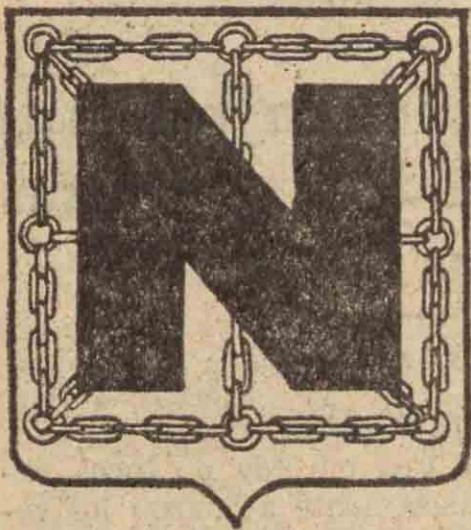
Servicios en camioneta

Entregue sus talones y avisos para cualquier servicio de camioneta en TRANSPORTES CASTRO. Urbiete, 19. Teléfono 10.783.

Pérdida

de una cartera teatro Victoria Eugenia. Se ruega su entrega en Esterlines, 17, tercero, donde se gratificará.

<p>TEATRO</p> <p>VICTORIA EUGENIA</p> <p>Compañía de Zarzuela</p> <p>de</p> <p>LUIS BALLESTER</p>	<p>GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES</p> <p>Tarde: A las 6 y media Noche: A las 10 y media</p> <p>SENSACIONAL ESTRENO</p> <p>de la zarzuela en dos actos, música del maestro Calleja,</p> <p>CARITA DE EMPERAORA</p>
---	--



NAVARRA

TELÉFONO

PAMPLONA CELEBRA CON TODA SOLEMNIDAD LAS FIESTAS DE LA REPÚBLICA

Desde la madrugada comenzaron diversas bandas de música a tocar alegres dianas por todas las calles de la ciudad. Numerosísimo público las acompañó, alegrando el ambiente callejero con su presencia. Durante la noche y primeras horas de la madrugada, una bien nutrida rordalla, que dirigía el señor Buj, y que iba acompañada por caracterizados republicanos, dió diversas serenatas ante los domicilios de las autoridades y de las diversas personalidades de la localidad.

Por la mañana recorrió las calles la comparsa de gigantes y cabezudos, haciendo las delicias del público infantil.

Como el tiempo se mostró espléndido, presentó Pamplona el aspecto de las grandes solemnidades, siendo numerosísimos los forasteros que nos visitaron.

A las once de la mañana acudieron al palacio provincial, que estaba artísticamente engalanado, todas las autoridades y representaciones de las diversas entidades oficiales, así como los representantes de los periódicos "Democracia", "La Prensa" y LA VOZ DE GUIPUZCOA, donde cumplimentaron al gobernador civil, señor Andrés, quien saludó a todos en nombre del Gobierno de la República, agradeciendo el entusiasmo demostrado en la culminante fecha del primer aniversario de la proclamación de la gloriosa República española, la cual es ya algo incommovible. Añadió que había sabido estructurar su vida jurídica por medio de una Constitución, y que en la actualidad han desaparecido los peligros y dificultades que pudieron existir alguna vez, esperando que con la adhesión de todos se consolidará definitivamente.

Terminó diciendo que, una vez verificado el acto oficial, iban a ir todos a unirse al pueblo en su regocijo, viendo desfilar a éste y al Ejército, y que unía sus votos y los de todos los presentes para el bien de España y de la República.

El alcalde, señor Garbayo, dijo a continuación que, en nombre de la ciudad de Pamplona, se unía de todo corazón al homenaje que se tributaba a la República.

Después de tan sencillo como emocionante acto, pasaron las autoridades e invitados, del antiguo salón, llamado del trono, a otra cámara, donde se les sirvió un espléndido "lunch".

A las once y media se trasladaron las autoridades a la tribuna levantada para tal objeto en la plaza de la República, e inmediatamente comenzó el gran desfile.

Rompió la marcha un piquete de guardias municipales en bicicleta y otro a pie.

Después desfilaron la banda de música de Tolosa; los trompeteros de Biarritz, elegantemente vestidos; 50 banderas de entidades republicanas y socialistas de Pamplona y del resto de Navarra, a cuyo frente iban bellas señoritas simbólicamente ataviadas. A continuación desfiló una imponente y ordenadísima manifestación de la U. G. T. y de la de todos los partidos republicanos, habiéndose visto a las directivas del Autónomo, Radical-Socialista, Acción Republicana, Radical, etc.

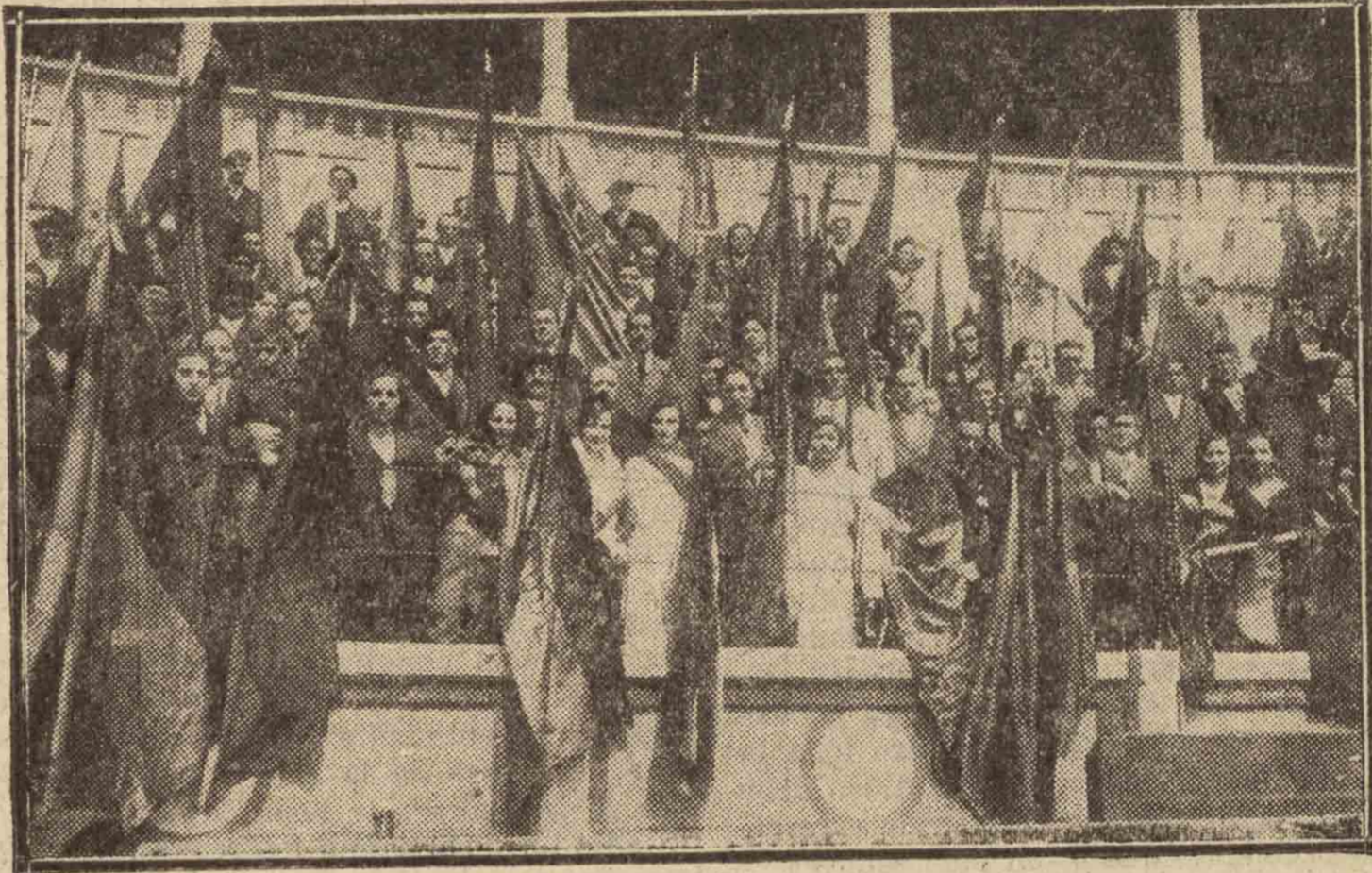
Recibieron grandes ovaciones por el inmenso gentío que llenaba la plaza.

A las doce, precedidos de la oficialidad que estaba al mando de las fuerzas militares de la plaza, desfilaron los Carabineros, Guardia civil, regimiento de Montaña, con su sección de ametralladoras y cocinas; el primer batallón del regimiento de América, número 14; el segundo, con su sección de ametralladoras; sección de morteros, y, por último, cerrando el desfile, otro piquete de guardias municipales en bicicleta.

Durante el brillante desfile, que se hizo por los elementos armados en columna de honor, velaron sobre la plaza de la República los seis aviones que vinieron ayer para este acto, siendo ovacionadísimo pues aparecieron en correcta formación de ángulo, arrojando patrióticas proclamas.

Terminado el desfile, hubo música en dicha plaza, formándose un elegante y animadísimo paseo, durante el cual los aviones 21-12 y 21-10 hicieron sobre el público las más emocionantes acrobacias, por lo que fueron largamente ovacionados. Sabemos que los valientes pilotos que exhibieron su pericia y su valor fueron el teniente don José Ortega y el cabo don Félix Urbubi, los cuales han sido felicadísimos.

La de-bordante animación no se ha inte-



PAMPLONA. — Las banderas de las agrupaciones republicanas y socialistas que asistieron al desfile cívico-militar.

(Foto G. Zaragüeta.)

En el primer aniversario

¡No olvidemos lo pasado!

¡Un año ya! ¡Atosigado por un régimen tiranizante, el pueblo español sentía ansias de redención y se movía inquieto en las históricas horas de estos días del pasado año. No había más que una solución, que era la de proclamar la República. Los entusiastas temblábamos de emoción pensando que ya era llegado el momento culminante de dar el paso definitivo. El país, fatigado de las constantes opresiones que sufría, no quería tolerar ni un momento más el régimen artificioso de dictaduras, y en las mentes de todos los buenos patriotas no hubo más que una idea fija: la República.

Llegó el parto, que fué fácil y sin derramamiento de sangre. La revolución fué la más sensata que se registra en la historia del mundo. Sin conmociones sangrientas y sin alteración general del orden. Es la prueba evidente de que el pueblo quería su libertad; su libertad auténtica, no aparente, y la consiguió de la manera más digna y noble.

Primo de Rivera, aquel pobre megalómano que murió en París olvidado de su pueblo, porque éste no quiso ni perseguirlo, tuvo algún momento de lucidez durante su mando, y entonces escribió un prólogo muy sustancioso al Curso de Ciudadanía, que repartió con profusión por toda la nación. En ese prólogo resume su táctica política, que exponemos a la consideración del lector. Decía así:

"Desde el 14 de septiembre de 1923 merecí de S. M. el Rey el honor de que me confiara la gobernación del Estado, porque entendí, sin duda, que así satisfacía las ansias del pueblo de verse dirigido por persona ajena a la política decrépita y desacreditada, contra la cual, y sin distinguir de partidos ni grupos, se alzó unánimemente el día anterior al conjuro del grito de Barcelona, pensé que mi esencial cometido era vigorizar y encauzar la ciudadanía, aquel día tan bruscamente despertada. A conseguirlo tendieron mis primeros esfuerzos: nombramiento de delegados gubernativos; extensión del Somatén a todo el país; creación de la Unión Patriótica; notas oficiosas, discursos y artículos en los diarios y revistas simpaticizantes con nuestra causa."

¡Qué buena fe o qué ignorancia más supina significan tales palabras! ¡Dice que el rey le confiaba la gobernación del Estado porque entendía que satisfacía las ansias del pueblo de verse dirigido por persona ajena a la política decrépita y desacreditada. De tal suerte se mixtificaba el interés del pueblo, que ya no tenía ni opinión, dándole un dictador que pretendía acabar con la política anterior, sustituyéndola por otra más ruin todavía, como se vió después. Primo de Rivera, por ser apolítico, fué excesivamente político. El caciquismo llegó a su grado superlativo, girando todos los intereses nacionales en derredor de un Partido político que absorbía e inutilizaba por la fuerza bruta las aptencias populares. ¡O conmigo o contra mí! Se creó aquella ficción ridícula de cámara popular titulada Asamblea Nacional, en la que no se hizo más que perder el tiempo, pues sus elementos integrantes eran sólo servidores lacayos del rey y del dicta-

dor. ¡Qué concepto tan original tenía Primo de Rivera de lo que era el Parlamento!

Dice, después que pensó que su esencial cometido era vigorizar y encauzar la ciudadanía, tan bruscamente despertada. ¡Vaya maneras que empleó para lograr su propósito! Para conseguirlo sólo se le ocurre la invención de los lamentables delegados gubernativos, militares armados que sin tener la menor idea de lo que eran las cuestiones administrativas locales, intervenían en todo, haciendo lo que les mandaba y no dándose cuenta del fondo de su misión gestora. Por si ello fuera poco, añade que extendió el Somatén a todo el país. Esto no es cierto. El Somatén catalán tradicional y popular es algo que se diferencia esencialmente de aquel somatén inventado por Primo de Rivera, que era una agrupación de lacayos armados dispuestos a cometer los mayores abusos.

Era una institución tan antipopular que por ello el dictador la consideró como fuerza armada, con menoscabo de las auténticas instituciones armadas, incluyéndola en tal sentido, a los efectos de la responsabilidad de quienes la atacasen, en el artículo 258 del Código de Justicia militar entonces vigente.

¿Qué queda del somatén del dictador? Sólo un recuerdo. Se volatilizó como por encanto. De aquella institución que tanta pujanza y arraigo tuvo, y a la que por haberla calificado de vergonzosa en un periódico que, el que esto escribe dirigía entonces, le costó un proceso con su consiguiente Consejo de guerra y una condena de seis meses y un día de prisión correccional. ¿qué queda? ¿Dónde están los heroicos ambrosios, con sus carabineros y sus desfiles brillantes? Sólo nos queda el recuerdo, y las listas de ellos, y también algunas *elocuentes* fotos que conservaremos en lo más profundo de nuestros baúles.

¡Cosas de la vida! ¡Ahora resulta que, según dicen ellos, nadie fué somatenista!

De la Unión Patriótica no merece la pena de ocuparse. Se incorporaron a ella todos los espíritus medioeres que vieron la probabilidad de medrar de alguna manera. ¡Ellos mismos se clasificaron!

Notas oficiosas, discursos y artículos en los diarios. Conservo una colección admirable de todos ellos. Con sólo leerlos basta para juzgar de la cultura y del talento de Primo de Rivera. Si viviese y estuviese en España, los reproduciría para que la gente juzgase de la labor y del talento de tan bizarro militar. Ante su cuerpo inerte no quiero comentar su literatura y su verberrea, ¡para qué!

En fin, que, en medio de todo, gracias a los desvelos de Primo de Rivera, por salvar a España llegó la República. Debemos estarle agradecidos. Lo malo es que ha dejado un residuo de gente mal acostumbrada que hay que mostrarle lo que es el pueblo y para quien un régimen de justicia es algo incomprensible. Si no sabe entender lo que la República es y vale, será preciso demostrar a todas luces lo que significa el poder del pueblo.

Vicente MARTINEZ DE UBAGO.

trumpido ni a la hora de comer, y por la tarde continúan recorriendo las calles numerosas bandas, que tocan alegres pasacalles.

Durante el desfile, se colocaron ante la tribuna oficial 125 niños que de los diversos distritos de Navarra han venido invitados. Estos, al mediodía, así como sus profesores, fueron obsequiados con una exquisita comida que se les sirvió en las escuelas de San Francisco. Tuvimos el gusto de saludarlos y vimos, por su alegría, que lo estaban pasando muy bien. Los maestros que les acompañaron son los siguientes: por el partido judicial de Tafalla, don Vicente Navarro y don Pedro Rubio; por el de Aoiz, don Narciso Ripa y don Gabriel Valentín; por el de Estella, don Angel Lampreabe y don Francisco Arbeloa; por el de Tudela, don Toribio Lainez y don Nicolás Jiménez, y de Pamplona, don Cleto Rojo y don Antonio García López.

Hasta el momento en que escribimos estas líneas no ha ocurrido el menor incidente desagradable, de lo que nos congratulamos sobremedera.

LA NOVILLADA DE AYER

Con cuatro toros de los hijos de don Cándido Díaz y con los novilleros «punteros» Paco Céster y Maravilla, empieza la corrida con una entrada buena, presidiendo el inspector de Policía don Germán Izquierdo.

Salta a la arena «Limero», negro cárdeno, con el número 144. Su presencia es aplaudida. Céster baila tres lances; lo torea nuevamente mal y con excesivas precauciones. En el primer quite está valiente, terminando de rodillas, Maravilla, en su turno, nos demuestra su clase de buen torero. Con tres varas se cambia el tercio, poniendo Navarro un buen par y otro el torero Chele, de casa.

Céster inicia la faena con pases por bajo para sujetar, haciendo a continuación una faena vistosa, algo movida, que el «respetable» aplaude; entra a matar bien. Coloca media alta perpendicular; entra nuevamente bien, cogiendo un pinchazo alto. Descabella al segundo intento. (Palmas.)

Segundo.—Tirano, negro zaino, número 129. Maravilla da cinco verónicas, buenas las del lado derecho, y obligando mucho da otras dos, terminando lucido. Nada de particular en quites, pues el toro se queda mucho. Es banderilleado por Galea y Ramírez. Sale Maravilla, que brinda a los aviadores. Comienza con un alto, saliendo achuchado, y más adelante se descuelga con uno de pecho y dos naturales muy toreros. Da otro natural, dos altos, obligándole mucho con unos pases por la cara. Entra a matar, cogiendo una estocada corta, perpendicular y delantera. (Palmas a los buenos deseos.)

Tercero.—«Caramelo», negro mulato, número 116. Céster da cuatro verónicas buenas, terminando con media superior. En la primera vara cae el reserva en la cara; Céster quita valiente y da tres lances superiores, terminando de rodillas. Manos duras pica alto, cae encima del toro, quitando Maravilla, que da dos lances superiores y termina liándose el toro a la cintura. Toma otra vara, derribando nuevamente, con lo que muestra poder y bravura. Otra vara, arrancando de muy largo. Al segundo tercio llega quedado. Mal banderilleado. Sale Céster, después de brindar a un amigo de la barrera del dos. Deja intervenir excesivamente al peonaje, y comienza con un alto, otro de pecho sin parar; torea por ayudados, por bajo, muy desconfiado, entra a matar y coge media traserá. Entra nuevamente y agarra una corta alta, un poco tendida, de la que dobla. (Palmas y pitos.)

Cuarto.—Negro meano, número 111. De bonita presencia. Toma dos reñonazos y en la vara siguiente entra fuerte, derribando con estrépito; tardeando toma otra vara. Maravilla torea bien. Estocada barrenando, y viene el primer aviso. Se descompone. Pincha mal; viene el segundo aviso. Una estocada detrás de una oreja. Descabella a la primera. (Pitos en abundancia.)

Resumen.—Los toros cumplieron en el primer tercio, aunque resultaron blandos. Sobresaliendo el tercero, que fué bravo. Céster estuvo muy voluntarioso y trabajador. Maravilla demostró ser un buen torero, pero como matador está muy mal. No cruza y se preocupa sólo de la salida.

DESPUES DE LA NOVILLADA

Terminada la novillada, el público afluyó a la plaza de la República, llegando por completo las terrazas de los cafés.

El bullicio en las calles al anoecer ha

ido enorme, viéndose también concurrir los cines y bailes, así como los paseos.

Después de cenar se ha celebrado un gran concierto en la plaza de la República donde se ha quemado una vistosa colección de fuegos artificiales.

SATISFACCION DEL GOBERNADOR

A media tarde hemos tenido ocasión de saludar al gobernador civil. Nos ha manifestado que estaba satisfechísimo de la jornada, pues no se había registrado el menor incidente desagradable en la ciudad y, según creía, tampoco en la provincia.

ESPECTACULOS

Coliseo Olimpia.—A las siete y cuarto y diez y media, éxito clamoroso del "Teniente seductor", marca "Paramount", por Maurice Chevalier.

De Lecumberri

LOS INDECISOS Y LOS COMUNALES

Con frecuencia suelo oír lamentarse a ciertos elementos reacios (no reaccionarios) de la lentitud con que la República lleva a cabo la tramitación de ciertos asuntos de suma importancia, siendo el que a éstos más les interesa el de la Reforma agraria.

A estos elementos indecisos se me ocurre preguntarles: ¿Si la República no se hubiera instaurado en España, cuándo hubierais ni siquiera pensado el pretender lo que ésta ahora, de por sí os ofrece? Si todos los demócratas hubiéramos permanecido en actitud expectante, como vosotros hacéis, ¿cuándo hubiéramos conseguido derribar a los tiranos, que casi llevaron a España a la ruina? Si Beunza, Rodezno y sus huestes llegaran a ser Poder, ¿os darían lo que pretendéis? ¿No los tuvisteis administrando la provincia? ¿Cómo lo hicieron? ¿Se preocuparon lo más insignificante de vosotros, los trabajadores? ¿Y ahora que con mucha astucia, anteponiéndoles la religión por bandera, tratan de engañaros una vez más, aún les prestáis atención! Debéis daros cuenta que como éstos tiene muchos enemigos la República, cuya actuación es sólo de entorpecimiento a la labor del Gobierno, para sembrar el descrédito del mismo, sin reparar en el daño que causan a la nación. ¿Eso son los diputados que vosotros elegisteis! Luego, ¿ahora de qué os quejáis? Pero en vista de que, aunque tarde habéis reconocido vuestro error, es necesario no perder la serenidad, y en lugar de hacer caso a lo que éstos desde la tribuna y en la prensa «santa» os digan para engañaros, pensad con detenimiento en la situación que a España dejó sumida el antiguo régimen borbónico, de cuyos despilfarros ellos más que vosotros disfrutaron.

El problema de la montaña no os quepa duda que será abordado en su día, al igual que el de la Ribera; pero para ello es necesario que ayudéis a la República, ya que ésta es la que os ha de reivindicar en vuestras justas aspiraciones, de lo que en justicia os pertenece, de lo que aún tienen acaparado de mala manera los antiguos caciques, vuestros explotadores.

Esos comunales, montes, y parcelas llamados de particulares, por los que vosotros suspiráis, debéis defenderlos hasta conseguir su rescate. Pero para ello es preciso que cambiéis de táctica, que desechéis de vosotros ese pánico infundado, imitando el ejemplo de vuestros compatriotas «los ribereros».

Nada de algaradas callejeras, que a nada práctico os conducirían; pero sí de mucha unión entre vosotros, y laborando con cordura y alteza de miras conseguiréis—no os quepa duda—lo que hace tantos años anheláis. Sed sabedores que la Diputación de Navarra, con fecha 25 de febrero, requirió de los Ayuntamientos una información sobre los terrenos comunales y forma de distribución para su aprovechamiento. ¿Lo habrán hecho? En este caso, ¿cómo habrá sido? Ahí tenéis el camino abierto para reclamar lo que en justicia os pertenece; si lo abandonáis, no culpéis de ello al Gobierno de la República.—C.

La Nueva Roncalesa S. A. Automóviles

Participa a su numerosa clientela que ha establecido un nuevo servicio rápido de Pamplona a San Sebastián y viceversa, denominado EXPRESO - DISCRECIONAL, con plazas limitadas.

Salida de Pamplona a las siete de la tarde para llegar a San Sebastián a las nueve. Salida de San Sebastián a las cinco eurenta y cinco de la mañana, para llegar a Pamplona a las siete y treinta.

Los sábados, billetes de ida y vuelta, desde Pamplona, para pasar el domingo en San Sebastián, y regresar a Pamplona el lunes, llegando a las siete y media u once y media. Se despachan tarjetas de abono para diez servicios.

ADMINISTRACION: En San Sebastián: Blas de Lezo, 2. Teléfono 41-9-32. EN PAMPLONA: Plaza del Castillo, 25. Teléfono 20-79.

"La Voz" en Tolosa Actividad proletaria "La Voz" en Lezo

SESION MUNICIPAL

El martes, a la hora de costumbre, celebró sesión el Ayuntamiento. De los dieciocho concejales sólo asistieron doce. Los demás no pudieron concurrir por enfermedad o ausencia.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior, el señor Labadía pidió, y así se acordó, que las cuentas y facturas, a excepción de las correspondientes a los jornales de los obreros municipales, quedaran ocho días sobre la mesa, para que sean examinadas detenidamente, a fin de evitar gazapos como el que descubrió recientemente.

El Ayuntamiento se enteró de una comunicación del Tribunal económico municipal, aprobando el presupuesto extraordinario de 400.000 pesetas confeccionado para la construcción del nuevo mercado, ampliación de la Alhóndiga y otras obras municipales. Se acordó dar cuenta de ello a la Caja de Ahorros a los efectos de obtener de dicha entidad el numerario preciso. A propuesta del señor Labadía se acordó que con el fin de proporcionar trabajo a los obreros parados, el asunto se tramite rápidamente.

Por apremio de tiempo y espacio no podemos dar cuenta de otros acuerdos.

MUERTE REPENTINA

En la casa de obreros de la Papelera de Araxes falleció repentinamente a consecuencia de un ataque cardíaco el obrero Julián Elola, de 60 años.—Arraiza.

Viveros de langosta

Se venden en la Costa Cantábrica, provincia de Santander. Excelentes condiciones, con capacidad 40.000.

BUEN NEGOCIO

Informarán San Sebastián. Teléf. 42-3-38.

Traspaso

comercio de ultramarinos, sitio céntrico; cocina y w.-c. Razón: Estanco calle Loyola.

SE TRASPASA

tienda en la parte vieja, bien instalada y muy céntrica, propia para mercería o tejidos. Razón en esta Administración.

20 PESETAS DIARIAS

dedicándonos ratos libres, señoras y caballeros, propio domicilio cualquier localidad Soliciten instrucciones, muestras gratuitas para previo ensayo. Apartado 42.451, Madrid.

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA (Sección de San Sebastián)

Se convoca a junta general extraordinaria (continuación) para hoy, viernes, a las siete de la tarde, y media hora después en segunda citación, en la cual harán su descargo los delegados de la Sección en el Congreso de la Federación local.

La asamblea se verificará en el domicilio de la U. G. T. (31 de Agosto, 38, primero), advirtiéndose que sólo se permitirá la entrada al salón a los federados, por lo cual se les recomienda lleven el carnet y acudan con puntualidad, ya que ya reunión tiene mucho interés.—El secretario.

FEDERACION TABACALERA ESPAÑOLA Sección de San Sebastián

Ponemos en conocimiento de los afiliados a la Sociedad de Obreros y Obreroas Tabaqueros de San Sebastián que ésta celebrará asamblea general extraordinaria hoy, viernes, a las seis y cuarto de la tarde, en su domicilio social—paseo del Duque de Mandas, N. principal—, para tratar el siguiente orden del día:

Descargo de los delegados que han acudido al VI Congreso de la Federación, celebrado en Madrid.

Dar cuenta de los actos que se preparan para la inauguración oficial del nuevo Centro social.

Como podréis apreciar por el orden del día, los asuntos a tratar en esta asamblea son de verdadera importancia, por lo que se os ruega acudáis todos con puntualidad.—La Directiva.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE LAS PESCADERIAS

Sección de San Sebastián

Se convoca a junta general extraordinaria, continuación de la anterior, a todos los compañeros pertenecientes a este Sindicato, que se celebrará hoy, viernes, a las doce de la mañana, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, Puerto, 7, primero.

Y por ser de gran importancia los asuntos a tratar, encarecemos la asistencia puntual de todos los compañeros.—El secretario.

SINDICATO UNICO DEL RAMO DE CONSTRUCCION

Sección de Pintores

Se convoca a todos los obreros pintores residentes en San Sebastián a la asamblea que se celebrará hoy, viernes, a las once de la mañana, en el local de la Escuela de Declamación Vasca, en cuya asamblea se discutirán asuntos de gran interés relacionados con el conflicto que tan firmemente sostenemos. ¡Compañeros, acudid todos!—La Comisión.

DE SOCIEDAD

Restablecida de la enfermedad que la retuvo algún tiempo retirada de sus habituales ocupaciones, hemos saludado a nuestra entusiasta coreligionaria la señorita Josefina Labordeta. Mucho nos alegramos.

—Ha regresado a esta localidad, después de haber pasado una larga temporada en Valladolid, la simpática señorita Angelita Castelló. Sea bienvenida.

MATRIMONIO CIVIL

El sábado pasado, día 11 del corriente, a las tres de la tarde, se celebró con toda solemnidad el enlace matrimonial de la joven y agraciada señorita Micaela Legaristi, con don Francisco Aida, de familias muy conocidas en esta Universidad.

Actuaron de testigos los señores don Joaquín Jiménez, don Pedro Alonso y doña Ramona Mourolé.

Después del banquete celebrado a continuación, salieron los novios de viaje para distintas capitales de la península.

Hemos de hacer notar que este enlace matrimonial, celebrado dentro de la mayor cordialidad, es el primero que se ha efectuado civilmente en esta localidad.

Desearnos a los recién casados toda clase de felicidades en su nuevo estado.

El Ponerse Constantemente Polvos es Malo Para el Cutis

dice un Especialista



Muchas mujeres sienten la necesidad de ponerse constantemente polvos, con objeto de evitar que les brille la nariz o que les reluzca la cara. No han podido nunca darse cuenta del efecto que esto puede causar en el cutis.

Una nueva e ingeniosa idea permite ahora a cualquier mujer ponerse polvos una sola vez por la mañana y conservarlos durante todo el día. Una buena cucharadita de Espuma de Crema mezclada con los polvos preferidos, hace que éstos se mantengan tan firmes y adherentes que permanecen intactos a pesar del sol, del viento o de la lluvia, y hasta en el salón de baile más caldeado.

En los Polvos Tokalon, la Espuma de Crema está científicamente mezclada con los polvos más finos y aerificados. Por consiguiente, los Polvos Tokalon constituyen los únicos polvos genuinos con Espuma de Crema. Ejercen también una acción tónica sobre la piel, estimulando los tejidos y no obstruyendo nunca los poros—lo que se produce al ponerse constantemente polvos—.

Póngase usted Polvos Tokalon en la cara mañana por la mañana, y aguarde el resultado.

Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

Puntos de venta de "La Voz de Guipúzcoa"

- EN BARCELONA: Sociedad General Española de Librería. Quiosco nuevo. Rambla del Centro. Biblioteca Estación del Norte. Quiosco Urquinaona. Sociedad General Española de Librería. Quiosco Barcelonés. Ramble de Canaletas.
- EN BILBAO: Sr. D. Manuel García. Estanco de la Estación de Achuri. Kiosco de la Gran Vía. Kiosco de Plaza del Arenal y Kiosco del Puente de Isabel II.
- EN CALIZ: Sr. D. Guillermo Uhl. Alonso el Sabio, 9.
- EN EL FERROL: Sr. D. Celestino Comadira. Quiosco de periódicos Plaza del Mercado.
- EN LOGROÑO: Sr. D. Francisco Arenzana. Calle Sagasta. Sr. D. José Peché Sandoval. Paseo del Espolón. Quiosco de periódicos.
- EN VITORIA: Librerías de los Ferrocarriles. S. A. Sras Hijas de Alonso. Plaza Bilbao (Quiosco el Globo).
- EN ZARAGOZA: Sr. D. Julián Franco. Cinegocio, núm. 4.

VISITE V. "PETIT PARIS" URBIETA, 39

Actualmente muy interesante

Oportunidad en Checos e Impermeables

Obreros: Sección especial en Buzos, Bombachos y Confecciones en general

Alfombra: Recibido un gran lote en todos los tamaños a precios baratísimos

Gabardinas: Gran Stok y a medida, confeccionadas con la mayor perfección en unas horas.

Trincheras: Siempre se le ha reconocido como el "as" en cantidad, calidad y precio

"PETIT PARIS" URBIETA, 39 (Frente a las escuelas de Amara)

EL PRIMER ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA EN EIBAR

Los festejos republicanos en la ejemplar ciudad guipuzcoana han revestido gran brillantez

¡Día 14 de abril! Amanece a los acordes del Himno Nacional y comienzan desde temprano a desbordarse la alegría y el entusiasmo. ¡El pueblo de Eibar sabe divertirse! Conserva esta cualidad inigualable como un verdadero tesoro. No habrá, de extremo a extremo de nuestro País, en invierno ni verano, fiestas grandes o chicas a las que Eibar no lleve nutridísima representación. Su energía alegre lo allana todo: distancias, matices políticos... hasta las dificultades económicas, que es hablar de la máxima dificultad. Nuestro buen humor es proverbial en todo el País Vasco, y nuestros hermanos de raza nos reciben en toda ocasión con extremos de complacencia. Eibar no descuida un momento su alegría. Siempre está "en forma".

¡Qué cantidad de alegría habría almacenada para hoy, que nos hemos permitido el lujo de mandar a Madrid en forma de doscientos excursionistas de ambos sexos, a quienes hemos despedido apoteósicamente! ¡Que el bolsillo les dure... porque divertirse se divertirá de todas formas!

Hoy ha celebrado Eibar, en Fiesta Laica, el triunfo republicano y el suyo propio. Eibar festeja la República, amasada año tras año de lucha, con su esfuerzo, pasando calamidades, siempre alerta a la señal de acción, tan alerta que con nuestro madrugón presenciamos el amanecer de la Segunda República Española. ¡Qué entusiasmo no habrá puesto para festejar! Mucha, muchísima gente en todos los actos; vítores y contentos en todos los sectores; caras llenas de satisfacción por todas las calles, animadísimo de republicanos que vinieron a festejar su día con nosotros.

Así ha transcurrido el primer aniversario de la República, entre alegría, alegría y alegría; y, con sus últimos ecos, mañana sonarán de nuevo en los talleres las máquinas manejadas por los hábiles obreros labrando riqueza para prosperidad de la segunda etapa republicana.

La animación comenzó desde la víspera; y, desde ayer, miércoles, vistieron de gala los balcones de las casas. Como no podía menos de suceder, ha amanecido luciendo mucho sol, lo que ha venido a dar mayor realce aún a la grandiosidad del día.

La pólvera se ha encargado de hacer despertar al vecindario; y así desde muy temprano la gente se ha lanzado a la calle, y para antes de dar comienzo la verbena nuestro principal paseo estaba muy animado de gente, en su mayor parte compuesta de trasnochadores que no habían pisado cama, para reconstruir de este modo los hechos del mismo día del pasado año.

Tanto la diana como la verbena han sido del agrado de los madrugadores.

TIRADA DEL PLATILLO

Con asistencia de muchísima gente se ha verificado en el campo de "Casualidad" la gran tirada al plátillito, fomentando parte un buen lote de renombrados tiradores locales y forasteros.

La tirada fué muy disputada y obtuvo el primer premio don Víctor Sarasqueta; segundo, don Eduardo Larrarte; tercero, don Jacinto Sarasqueta; y cuarto, don Luis Ormaechea.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Bajo la presidencia del alcalde, Sr. Tellería, y asistiendo la mayoría de los concejales, se ha celebrado, a las nueve y media, la sesión, que consistía en dar lectura al acta de la sesión histórica del 14 de abril de 1934, sesión en la que tomó posesión este Ayuntamiento del voto popular. El acuerdo era proclamar la República y dirigir un bando al vecindario asumiendo la responsabilidad de la guarda y conservación del orden.

De la lectura del acta se encargó el secretario, señor Ron, desde el balcón principal del Ayuntamiento, y el alcalde inició los vítores a España y a la República, siendo acogidos por el inmenso gentío que llenaba la plaza de la República entre vítores y aplausos.

Seguidamente se procedió al sorteo de los premios de 25 pesetas a veinte niños y niñas pobres de las escuelas municipales.

A continuación se organizó la comitiva, saliendo del Ayuntamiento la gran manifestación pública y al frente la Banda municipal, que entonaba el Himno de Riego, y formada por el Ayuntamiento en corporación, representantes de la Comisión gestora, representantes de los sectores políticos de la izquierda de la localidad y enhiestas las banderas de la Agrupación Republicana y Agrupación y Juventud Socialistas, y también otras banderas de Vitoria, Usánsolo, Sestao y Zaramillo (Vizcaya), seguidos de una gran avalancha de nobles ciudadanas y ciudadanos eibarreses, que recorrieron los calles de la ciudad no con la indignación en el pecho, sino con el corazón henchido de satisfacción y de alegría,

como ofrenda de su entusiasmo a la causa republicana.

Las calles, todo el itinerario, ofrecían un hermoso aspecto. En medio del mayor orden y no menor animación, la manifestación llegó al punto de salida, al Ayuntamiento. Unos momentos de espera para que se estacionase toda la multitud frente a la Casa Consistorial, y aparecen en el balcón principal las autoridades.

Dicen los oradores.—Hecho el silencio, el señor Tellería comienza: Concejales, ciudadanos, hoy hace un año nos congregamos aquí con la natural emoción de realizar un hecho que, ante la magnitud de la responsabilidad que contraíamos, podía constituir, no obstante, un caso de ejemplar y vigorosa ciudadanía en la historia de nuestra Patria, perpetuando la memoria de un pueblo que, haciendo honor a sus sentimientos de libertad y democracia, proclama el imperio de la soberanía popular, siendo el primero de España en proclamarla.

Añadió: Vencimos en nuestra arriesgada empresa, y Eibar, la valerosa villa y hoy Ejemplar Ciudad, alcanzó un nuevo timbre de gloria en el cumplimiento de sus deberes ciudadanos.

Y terminó: Señores, ¡viva España!, ¡viva la República!, ¡viva Eibar!

Respondió a estos vítores un clamoreo de vítores y ovaciones.

Seguidamente habló el teniente de alcalde señor Cortázar, que comenzó en idénticos términos que el alcalde, y dijo que, afortunadamente, tuvimos la intuición de los hechos que iban a realizarse, y agregó: Considerad la España de hace un año con la España actual.

Luego pasó a explicar las calumnias que se levantan sobre la República, sobre todo por el clericalismo, que viene socavando al régimen, y dijo que la República no ha cometido otro pecado que independizar los espíritus de todos los ciudadanos. Ocupándose luego del régimen, dijo que la República, con su seriedad, ha respondido al deseo de la nación entera elaborando una Constitución y un presupuesto sinceros, realizando además una labor inmensa y fructífera para el bienestar general de España. Se dirigió a la multitud y a los numerosos forasteros, diciéndoles que es necesario que se conceda un voto de confianza a la República, porque ésta ha hecho en un año lo que la monarquía no supo hacer en siglos. Y con unos vítores terminó su peroración, ante los atronadores aplausos de la multitud.

Acto seguido habló el diputado a Cortes señor De Francisco, quien es recibido con grandes aplausos, y que inició su discurso en esta forma: Mujeres, trabajadores, ciudadanos eibarreses: si alguien, con torpeza notoria, podía haber puesto en duda vuestro espíritu de ciudadanía, hoy, como otras veces, os habéis comportado de tal forma que ha bastado a dar a esos insatisfechos el más rotundo mentís.

Entrando de lleno en su discurso, dijo que prescindía de relatar los hechos pasados, y resaltó cuán vergonzoso fué que España estuviera privada de sus libertades. Hizo alusión al libro del insigne escritor J. Senador Gómez «Castilla en escombros», y dijo que no sólo era Castilla la que en aquel entonces estaba en escombros, sino España entera. Refiriéndose a la labor del Parlamento, dijo: Vosotros, como electores y ciudadanos, tenéis perfecto derecho a preguntarme, y yo, en calidad de representante del País, deber de contestar. ¿Qué habéis hecho en las Cortes?, preguntaréis. Tendríamos que contestar: No hemos hecho lo que queríamos, sino lo que hemos podido hacer.

Mostró que España es hoy un modelo entre las Repúblicas capitalistas del mundo, y así es reconocida, con un Código fundamental liberalísimo. Y afirmó que en España el ciudadano es libre, porque jamás se ha llegado a la supresión de las garantías ciudadanas bajo la República. Luego pasó a explicar el alcance del voto a la mujer, mostrándose sumamente partidario y esperanzado del mismo, porque tenemos la confianza de que la mujer es apta para la

política, por esa misión delicadísima que tiene llevando el timón de la nave en el hogar, y—añadió—solidarizada hoy con nosotros, contribuirá a que esta España y Vasconia, que también es España, ocupe en el mundo el puesto que por derecho le corresponde.

Refiriéndose a lo que los socialistas representan en el Poder, dijo que no se ha gobernado en socialista, como se ha dicho por ahí, y a los que han dicho que los socialistas han terminado su misión en el Gobierno hemos de decirles—agregó—que no ha sido esa nuestra apatencia, pues hemos tenido el Poder en las manos, pero no lo hemos tomado porque no era, como digo, esa nuestra apatencia. Y al despedirse señaló su fervor por el nuevo régimen, dando dos vivas a España y a la República.

Como decimos, los discursos hicieron vibrar los ánimos, y el entusiasmo y las ovaciones fueron emocionantes y grandiosos.

LA GRAN CARRERA CICLISTA DENOMINADA «DE LA REPUBLICA»

Con gran éxito se ha celebrado esta carrera internacional, a la que han acudido notables figuras extranjeras del ciclismo.

Las copas para equipos de tres y cinco corredores han sido ganadas por el Unión Club.

La prueba se ha disputado sobre el siguiente recorrido: Eibar, Marquina, Ondárroa, Deva, Elorrio, Mondragón, Vergara, Eibar, que hacía en total 125 kilómetros.

1. Luciano Montero, que ha cubierto los 125 kilómetros en 4 horas, 1 minuto y 20 segundos, a 31'075 de media horaria.
2. Hargues, francés, a dos largos.
3. Incegaray, francés, a un largo.
4. Federico Ezquerria, vizcaíno, a tres largos.
5. Capdepuy, francés, en 4-2-10.
6. S. Cardona, valenciano, en 4-4-15.
7. Ricardo Montero, a media rueda.
8. Francisco Cepeda, vizcaíno, a una rueda.
9. Jesús Dermit, vizcaíno, en 4-5-40.
10. Bastida, de Azpeitia, en 4-6-25.
11. Dupau, francés, en 4-7-50.
12. Arriagas.

OTROS ESPECTACULOS

Aproximadamente a las doce y media, ejecutando un bonito pasodoble, llegó la Tuna Estudiantina de San Sebastián, dirigiéndose al Ayuntamiento, siendo saludados desde el balcón principal por el alcalde y demás autoridades.

A esta misma hora voló sobre la ciudad una escuadrilla de aviones, en perfecta línea. Su evolución fué presenciada por enorme gentío, que los aplaudió con entusiasmo hasta que fueron desapareciendo en el horizonte con rumbo a Vitoria.

CONCIERTO

Aunque no estaba anunciado en el programa, a las doce y media se ha celebrado un concierto de audición. La ejecución de las obras fué aplaudida.

FESTEJOS POPULARES

Por la tarde se celebraron en nuestra plaza de la República, con animación extraordinaria, una variedad de festejos populares, que sirvieron de solaz y regocijo para la gente infantil, que se "despachó" a su gusto.

LOS PARTIDOS DEL ASTELENA

Con un gran entradón se jugaron en el Astelena los anunciados partidos de pelota. Contendieron en el primero Echave IV y Mallavia contra Ubilla I y Artazo.

Resultó un partido soberbio, poniendo los cuatro pelotaris muchos deseos de salir airosos del encuentro. La primera decena fué muy competida; después Ubilla y Artazo, compenetrándose admirablemente, salieron por delante, consiguiendo una respetable ventaja sobre sus adversarios, colocándose 49 por 40, y el dinero por el suelo.

Reaccionaron entonces Echave y su compañero, y haciendo un gran esfuerzo se aproximaron al tanto 49 por 20; pero, por fin, Ubilla y Artazo, haciendo los dos tantos que les faltaban, salieron vencedores.

Como hemos dicho, el partido fué del agrado de la concurrencia, y se destacó el gran Artazo.

—En el segundo partido, Castey y Chiquito de Iraeta derrotaron con bastante facilidad a los Hermanos Arteche.

NOVILLADA

A las cuatro y cuarto tuvo lugar en nuestro circo taurino la novillada que hemos venido anunciando, lidiándose dos toros de muerte y dos de simulacro, por los valientes novilleros Víctor Delgado y Segundo Arana.

Aunque se esperaba que la organización de esta novillada sería un gran acierto, no resultó así, pues la gente se comportó remisa, acudiendo solamente unos pocos espectadores.

Por tener muchas cosas que reseñar, no nos extendemos en la crónica de la corrida, que, por otra parte, nada ha dado de saliente, pues la lidia transcurrió anodina y los lidiadores no dieron nada de sí.

MUSICA Y ALEGRIA

A última hora de la tarde, las bandas de música y de chistularis siguen amenizando los festejos públicos y la plaza de la República presenta un aspecto imponente, pues no se podía dar ni un pase con holgura.

VISITA DEL GOBERNADOR

A las cinco de la tarde llegó en automóvil el gobernador civil de la provincia, siendo recibido en el Ayuntamiento por el alcalde, concejales y otras autoridades. El gobernador visitó la Escuela de Armería e hizo grandes elogios de su instalación.

A las ocho de la noche marchó a San Sebastián el gobernador.

POR LA NOCHE

Desde primeras horas de la noche refrescó la temperatura y llovió algo. En uno de los intermedios del concierto de baillables que dió la Banda Municipal, actuó el Orfeón de la Casa del Pueblo, cantando admirablemente varias composiciones, especialmente las tituladas "Juventud" y "Ume eder bat", siendo ovacionado al final de todas ellas, y demostrando el agrado con que fué recibida su primera actuación que deben los orfeonistas perseverar en su obra artística.

Después de actuar el Orfeón, continuó la Banda Municipal interpretando baillables y la gente joven se mostró incesante, siendo enorme la animación. También estuvieron animadísimos los bailes y verbenas celebrados en el frontón municipal y detrás de la Casa Consistorial.

El día transcurrió, como era de esperar, sin que hubiese que lamentar el menor incidente desagradable.

UN ROBO

Por la tarde penetraron ladrones en el domicilio de D. J. Martín Calla, en la casa número 14 de la calle de Fermín Calbetón, forzando para ello la puerta que da a la escalera, y se llevaron dinero y alhajas por valor de unas 1.400 pesetas.—T. Echaluco.

JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OIDOS

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5. San Marcial, 32 y 34, 3.º—Teléfono 1-26-48.

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO CABALLERO

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OIDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5. P.ª NAFLORIDA, 40 :: Teléfono 4-41-68.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ S. Marcial, 48, 3.º Teléfono 4-34-24

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y par. . . Consulta: de tres a cinco. Consultas de diez a una y de cuatro a siete. CAMINO 4 segundo :: Teléfono 4-40-90

Dr. Benito Petschen

Especialista en Partos y Enfermedades de la mujer. Rayos X. Peña y Gofii, 15. De 3 a 5. Teléfono 4-27-64

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43 :: Teléf. 42-7-60

Gran Premio de la República

1.º LUCIANO MONTERO
sobre cic'o "ORBEA"

LA FINA BICICLETA NACIONAL

Representante: CASA COMET

PABELLON ESTRELLADO

El escritor y la pistola de las guardias negras

Waldo Franck está gravemente herido por la agresión de los pistoleros antisindicalistas. (De periódicos.)

¡Maravillosa técnica capitalista la de los United States of America! Bajo el pabellón de las cuarenta estrellas, que son como cuarenta balazos a la civilización continental de Europa, han proscrito los viejos conceptos de la sinceridad. Las agencias de información yanquis, que manejan capitales superiores a diez millones de dólares, habían recatado la agresión brutal a Waldo Franck, un hombre de letras. Par de la literatura norteamericana, con Upton Sinclair, Sinclair Lewis y Jack London. Desde Norteamérica, los *workmen* organizados escribieron a París relatando el suceso. La carta llegó a bordo de un paquebote de esos que parecen un *building* de Chicago, de Nueva York o de Boston, *buildings* macizos, enormes, como el abdomen de ese Saturno moderno que es la Norteamérica de la técnica capitalista. *Monde* recogió la noticia. Y a través del Pirineo, la trajo hasta España, hasta aquí, donde Waldo Franck, escritor hispanista, era conocido más bien como un *dilettanti* del pensamiento, como un Keyserling norteamericano, autor de originales proyecciones sobre la vida espiritual de nuestro pueblo.

Y así, al modo clandestino, hurtándose a la censura constante y rigurosa de las agencias de información, hemos sabido, hace unos días, que Waldo Franck, defensor de una causa obrera, par de las letras yanquis, había sido agredido a pistolazos, como un *ganster* más. No le han sabido acertar bien al corazón, como era, sin duda, la consigna. Por esta vez ha fallado el pulso a los ejecutores de la voluntad de Wall Street. Y no se ha conseguido privar a los *workmen*, a los obreros organizados, contra el fordismo y contra el sistema Taylor, de uno de sus mejores cerebros.

Con Waldo Franck habían ido a la zona fabril donde han sonado los disparos de la guardia negra, otros intelectuales de la América del Norte. Desde la muerte del presidente Wilson, los destinos yanquis están cambiando de signo. En el cielo del capitalismo antihumanitario y antiliberal, los Estados Unidos han alcanzado una universal apoteosis escenográfica. Pero empiezan a desprenderse las estrellas del pabellón yanqui. Caen a tierra sin estrépito mundial, sin resonancia internacional, porque las fronteras de la nación están cerradas, herméticamente, a la curiosidad de los pueblos.

Desde los tiempos de Wilson, desde que se prestó oro a voleo por el mundo beligerante, la civilización norteamericana está huérfana de sentido. Todo lo ha conseguido en un plazo brevísimo. Ese todo realizado, esgrimido como una suprema realización de los ideales capitalistas americanos, ha traído una terrible crisis industrial, y un pavoroso problema de obreros sin trabajo. Hace unas semanas, Henry Ford, cuyas fábricas no pueden pararse, si el gran capitalista quiere conservar su dinero, ha decidido la construcción de una nueva serie, que se quedará, íntegra, en los almacenes de Detroit, para ser destruida por las llamas. Los automóviles no se venderán. El mercado de Europa y del mundo entero está tan exhausto, tan empobrecido, que las demandas de la nueva serie, irrisorias, mínimas, le harán entrar en congoja al viejo Ford.

Pero esto no es nada. Esto es muy poco, si referimos la mirada a otros planos de comparación. De arriba abajo, la civilización yanqui sólo tiene un sentido: el de la superación en la busca del oro. Y sólo tiene un recurso: la técnica. La técnica, que es como el maquinismo de mediados del siglo XVIII, ese maquinismo que hizo triunfar a la Revolución francesa y adentró a un filósofo, mitad judío mitad alemán, para sentar la teoría del materialismo histórico.

A Wilson le tocó, en los turnos de la Historia, asistir a la culminación de lo yanqui. Desde las alturas cimeras de la supertécnica y de la superriqueza capitalistas, el pueblo empezó a sentir vértigo. Comenzó a buscarse los ideales, y los halló al alcance de la mano, accesibles con el mínimo esfuerzo. ¡Y qué ideales! Al verlos y tocarlos y sentirlos, Norteamérica tornó la mirada al humanitarismo europeo, a la cultura europea, al sentido de la existencia de la civilización occidental. Primero, los ensayos cristianizantes. Cuakerismo, luteranismo heterodoxo, catolicismo, mormonismo. Como en una civilización primitiva. Norteamérica comenzaba por las primeras cosas, por los elementos más simples. Era como un indígena africano, arrebatado por la civilización al culto politeísta.

¿Y ahora? Los obreros y los técnicos han superado aquel primer arrebatado encendido y anhelante, que les conducía a las fórmulas religiosas. Ahora se dirigen hacia las teorías típicas del humanitarismo, del idealismo europeo. El primer instrumento de acción son los

Sindicatos. Los Sindicatos, que no son simplemente socialistas o comunistas. Los Sindicatos, que equivalen a la congregación de unos hombres que viven en una civilización fracasada en medios y en resultados. Como en lo primitivo cristiano, los Sindicatos de obreros yanquis son las Catacumbas de la nueva fe, de la nueva aspiración.

Aquí está, con robusta comparecencia, con gran presencia de hombre que ofrece su vida, Waldo Franck. Era uno de los *dandys* del pensamiento yanqui. Una gran parte de los



WALDO FRANCK

escritores de avanzada del mundo, han profesado primero el *dandysmo* de las ideas y del estilo. La Revolución española de abril es un caso ejemplar. Del *dandysmo* escéptico del 98, los escritores pasaron a un clima ardoroso de pasión política.

Franck no es un marxista, socialdemocratizado, o comunizado por la influencia rusa. Los *workmen* organizados tampoco lo son. Pero en la actualidad social yanqui representan un poderoso movimiento renovador de los sistemas espirituales y técnicos de la Nación. Bajo el signo del oro—o si se quiere la frase con contorno clásico, bajo la influencia de Moloeh—, los Estados Unidos han caducado su misión. Cuando gran la gran Nación solitaria en su poderío, cuando no se había alcanzado la culminación ideal con que soñaron, sin duda, los soldados de la Independencia, todo estaba sometido, únicamente, a un ritmo de labor, a una unidad de pensamiento y de acción. Entonces el escritor profesaba el *dandysmo*, y los conceptos del Occidente europeo sólo tenían vida en las masas de emigrados continentales.

Pero empiezan a caerse las estrellas del pabellón... Empieza la agonía terrible, la agonía de monstruo, de los Estados Unidos. Hay que salvar la Nación, y salvarse con ella. Y las multitudes proletarias se ponen al servicio del humanitarismo, del liberalismo político y económico, del que la Constitución yanqui no es más que una sombra, difuminada por las exigencias de la gran técnica nacional.

Si las Revoluciones novecentistas no fueran, a su vez, revoluciones que condensan la máxima perfección histórica, podría darse mínima importancia a la adhesión de los intelectuales, a ese movimiento humanitario de Norteamérica. Pero no hay ni una sola Revolución novecentista, profunda, sensacional, con rango histórico, en la que no figuren, a la cabeza, los mejores jerarcas del pensamiento. El intelectual es el último que se entera, o el último que se convence, porque las ideas necesitan un control, que a los sentimientos no les hace falta. Es más fácil que se alce en rebeldía un obrero sin trabajo, que el que se exaspera un intelectual distinguido por la comodidad.

Y los intelectuales yanquis tienen, a su lado, unos millones de hombres que van en busca de lo ideal liberal y humano. Están en un momento crítico, en el que la seducción del dólar será inútil. El obrero quiere saber el porqué de su sacrificio productor, y quiere saber, también, el porqué de su anulación individual en el Estado. Las crisis espirituales de las naciones son tan terribles como las económicas. Y la crisis espiritual de los Estados Unidos—enorme barco cargado de oro a la deriva—alcanza proporciones tan extraordinarias como la económica, como la generada por esa carga de oro que no sirve para posibilitar una vida amable a los sin trabajo.

No es, no, una revolución colectivista, la que presagia esa enorme sombra de catástrofe, cernida sobre el territorio yanqui. Los hombres que reclaman sus derechos individuales y espirituales no se someten a la dictadura del proletariado. Lo que presagia esa revolución es el fin de una civilización técnica, que quiere imbuirse nuevas ideas del liberalismo humano.

Anótese, por ahora, ese grito de las pistolas con que se ha querido asesinar a Waldo Franck, uno de los mejores. Esas pistolas han gritado al mundo el anuncio sensacional de una profunda crisis de lo yanqui. Y cuando medio mundo ha querido que lo yanqui sea espejo de perfección, y cuando lo yanqui busca solución a su desdicha irremediable procurando que las lunas de la guerra aparezcan en el cielo universal, el suceso tiene un valor tan excepcional que la pluma se resiste a dejar de anotarlo y comentarlo.

Maximiano G. VENERO.



Santoral

Viernes 15 de abril.—Santos Basilio, Flavia, Anastasia, Tiburcio, Valeriano, Máximo, Próculo, Lambertó, Frontón, Abundio, Liduvina, etc., etc.

Ortos y ocasos.—El Sol sale a las 5:38, pasa por el meridiano a las 12:15 y se pone a las 18:52.

La Luna sale a las 12:30, pasa por el meridiano a las 20:8 y se pone a las 2:45.

Efemérides.—1596. Los españoles toman la plaza fuerte de Calais a los franceses.

200 AÑOS DE EXITO
Contra todas las enfermedades afeciones de los Ojos y de los Párpados (Inflamaciones, blefaritis, conjuntivitis, etc.) emplee **LA POMADA DE LA VIUDA FARNIER**
Desde el año 1790, fecha de su descubrimiento, innumerables atestaciones han justificado su inmenso y constante éxito. Atestaciones oficiales constaban ya desde el año 1812 las curas maravillosas que se obtenían en España donde tenía particular aceptación.
— En todas las Droguerías y Farmacias, Depósito General: Juan Marth, Alcalá, 8 Madrid - Consejo de Cliento 241, Barcelona

Salón Miramar

CINE SONORO
Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media
Estrenos de "AMOR RABIO" O" y "UNA CANA AL AIRE"
Divertidas producciones de la "Metro-Boldwyn" la segunda dialogada en español.

Teatro de' Principe

CINE SONORO
Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media
Exito de "EL DOCTOR FRANKENSTEIN", por John Boles
Producción de la METRO-GOLDWYN, cantada y hablada en español.

El pobrecito Borbón...

Se dice que el primero y último marqués de Valdecilla, ha legado seis millones de duros al que fué tirano de España

(POR TELEFONO)

Madrid, 14.

MADRID.—Un periódico de la mañana acoge una noticia afirmando que circula un rumor sensacional, en el que se dice que el primero y último marqués de Valdecilla, don Ramón Pelayo, filántropo montañés fallecido recientemente, ha dejado en su testamento un legado de treinta millones de pesetas con destino a Alfonso de Borbón.

El rumor no ha podido ser confirmado. En Santander se ignora qué puede haber de cierto en la noticia; y según las informaciones de última hora, el testamento del marqués no ha debido ser abierto aún o, si lo ha sido, la apertura se mantiene en el más riguroso de los secretos.

Don Ramón Pelayo y su sobrina doña María Luisa tuvieron gran amistad con la familia que reinó en España, a partir de la Dictadura.

Se recordaba ayer, como detalle curioso, que hubo una ocasión en que circuló el rumor de que un general, alto grado de la milicia, perseguido por la Dictadura, solicitó del marqués de Valdecilla que le ayudara a costear la multa extralegal que le impuso Primo de Rivera a raíz de una conspiración. Según aquel rumor, don Ramón Pelayo se negó a conceder el préstamo que le pedían.

Periodismo

Un notable extraordinario de "La Prensa"

Nuestro querido colega vespertino "La Prensa" publicó, en su edición del miércoles, un notable número extraordinario de veintidós páginas, con originales de sumo interés, dedicados a conmemorar el aniversario de la República.

El número acredita el fervor democrático y la pulcritud periodística de los distinguidos compañeros que a diario, en "La Prensa", defienden con entusiasmo al régimen y acreditan sus valiosas posibilidades periodísticas. El público lo entendió así, y agotó el extraordinario en poco tiempo.

Nuestra cariñosa felicitación al colega, al que deseamos muchos triunfos.

Emoción, Arte,

Virilidad!

Mañana, sábado, puede usted presenciar los combates más sensacionales de su vida

IGNACIO ARA

"el coloso"

CONTRA

LAFFINEUR

"el terrible"

Jim el Zaird

"el bravo"

CONTRA

Johnny Cruz

"la maravilla cubana"

Des peleas de las que guardarán recuerdo imborrable cuanto asistan a ellas

El Urumea presentará mañana un aspecto imponente



ECOS DE TODAS PARTES

En las regatas de bateles de ayer vencieron los remeros donostiarras

El Deportivo Alavés venció al Donostia por 3 a 1, y el Avión triunfó sobre el Tolosa

LAS REGATAS DE BATELES

Una vez más quedó ayer demostrado la aceptación indudable que tienen las regatas de bateles.

Muchísimo público acudió a presenciar la lucha entre donostiarras, oriotarras y pasaitarras.

El mar presentaba aspecto poco tranquilizador. Por un momento creímos que el regateo había de suspenderse. Pero no fué así, y tuvo efecto la lucha de acuerdo con el programa anunciado.

He aquí los resultados:

Bateles de cuatro remeros:

Primero. Batel "Joshemaritarras", de San Sebastián, patroneado por Amado Inda. Tiempo: 12 minutos 49 segundos.

Segundo. Batel "Aberrri", de San Sebastián, patroneado por Agustín Balendiaga. Tiempo: 13 minutos y 2/5.

Tercero. Batel "Santa Ana", de Pasajes de San Juan, patroneado por Cecilio Puig. Tiempo: 13 m. 4 s.

Cuarto. Batel "Kaskariña", de San Sebastián, patroneado por Miguel Lopetegui. Tiempo: 14 m. 37 s.

Quinto. Batel "Nueva Unión", de Pasajes de San Pedro, patroneado por Eulialio Gaztelumendi. Tiempo: 17 m. 57 s.

Bateles de un remero:

Primero. Batel "Sorgiña", de San Sebastián, tripulado por Florentino Urtizberea. Tiempo: 14 minutos 43 segundos.

Segundo. Batel "Tolosa", de Pasajes de San Juan, tripulado por Juan Macazaga. Tiempo: 15 minutos 2 s.

Las otras dos embarcaciones—"Kontu-Nerekin", de San Sebastián y "San Ignacio", de Orreaga—fueron descalificadas por abordarse la una a la otra.

El tiempo invertido por Ignacio Sarasua fué el de 14 m. 54 s. y por Eustaquio Iraola, de San Sebastián, 15 m. 31 s.

Los vaporcillos hicieron sonar sus sirenas estrepitosa y reiteradamente en honor de los vencedores. El desfile resultó muy lucido.

EN ATOCHA

Donostia, 1. — Alavés, 3.

Como hablamos anunciado, en Atocha se jugó ayer tarde un partido entre dos equipos del Donostia y del Deportivo Alavés. Acudió poco público.

El partido, que resultó entretenido, lo ganaron los alaveses, que hicieron tres goles mientras los donostiarras no hacían sino uno.

Antes de este partido, los avionistas y el Tolosa jugaron su match de promoción, venciendo los del Antiguo por uno a cero.

Con este resultado, la clasificación de la promoción queda así:

Tolosa: 5 puntos.

Roca: 4.

Avión: 3.

Euskalduna: 2.

El Tolosa y el Avión han jugado un partido más que el Roca y el Euskalduna.

HA LLEGADO JOHNNY CRUZ

Anoche nos ha visitado el cubano Johnny Cruz, que mañana, sábado, peleará en el Urumea con Jim el Zairá en la misma velada en que han de ventilarse su formidable pugilato Ignacio Ara y Lafleur.

Johnny Cruz viene con deseos de triunfo y con el afán de causar grata impresión en San Sebastián.

Nos ha rogado que lo digamos así y que transmitamos a la opinión su más cordial salutación Complacido.

JULIO ABAD

MEDICO - HOMEOPATA

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia, por HOMEOPATIA.

Consulta, 10 a 1 y 4 a 6.

URBIETA, 47. 2.º. — Teléfono 4-26-25.

REDES

Se venden tres cherchos y dos trefias en buen uso, muy económicos. Dirigirse: Echaurri Hermanos, Pasajes de San Juan.

PARA LA SIDRA
CORCHOS Y BOTELLAS

de Champán, Insalus, Cestona, Vichy (boca ancha), blancas de litro, sidra asturiana, etc., a precios económicos. De Vichy (boca estrecha), litro, y Gabreirós, a pesetas 26 ciento. De Mondariz, a 12 pesetas ciento.

Corchos especiales para la sidra, de todos los tamaños. Saldo de corchos para la sidra y vino, a Ptas. 14 millar. HERNANI 8 — Teléfono 4-36-68

LA SELECCION ESPAÑOLA

Se ha hecho público el equipo "oficial" de Mateos. Lo forman:

Zamora (suplente, Blasco); Cirriaco, Quincecos; Chaurren, Baragaño, Marculeta; Lafuente, Regueiro, Lángara, Chirri y Gorostiza.

RESULTADOS DE BOXEO

En París, Bouquillon y Gardebois hicieron match nulo.

—Angelmann ganó a Tucker Winch por abandono, en el octavo asalto.

—Bonetti fué declarado vencedor de Girardini. En el décimo y último asalto, el italiano conectó una serie a la mandíbula del francés, enviándolo a las cuerdas, y el árbitro detuvo el combate.

Incomprensiblemente, y proclamó vencedor a Benetti.

—En Chicago, Jack Kilbourne ganó por puntos al debutante sueco Haakon Hausen.

PARTIDOS DE FUTBOL

En el estadio de Montjuich jugaron las selecciones Catalana y Centro, quedando empatadas a un tanto.

Al partido asistió el señor Maciá.

—En Madrid, y para el campeonato de España, disputaron su eliminatoria los equipos Nacional y Júpiter.

Venció el Nacional, por seis a uno.

Con este resultado queda eliminado el Júpiter y se clasifica para los octavos de final el Nacional.



MARTINEZ DE ALFARA

ha ganado en Barcelona al negro Williams Thomas. Le ha ganado por puntos; probablemente el valenciano pensaba noquearle para, por comparación, mejorar su prestigio en relación con nuestro Ignacio Ara. Pero el Tigre de Alfara no ha logrado su intento; el negro ha "embarcado" todos sus golpes y el combate llegó al límite. ¡Martínez de Alfara no logró su propósito! Para que alguien pueda considerarle mejor que Ara, el camino indicado es el del "ring". ¿Es que el de Turia no lo sabe ya?

El domingo, en Atocha

El Sevilla F. C. contra el Donostia, en match de campeonato

El domingo se juega en el campo de Atocha uno de esos emocionantes matches de la Copa de España, el campeonato preferido del fútbol. Es el que sin duda reúne más emociones y mayores atractivos por la influencia decisiva de las eliminatorias.

Por primera vez—creemos—viene el Sevilla a San Sebastián a jugar un match de campeonato. Hasta ahora no había venido más que a actuar en encuentros puramente amistosos. Precisamente de aquellas visitas amistosas nacieron, y aún perdura, la grande y cordial amistad entre los dos clubs, seguramente una de las más estrechas y sinceras entre clubs españoles. Los donostiarras guardan magníficos recuerdos de los sevillanos, que anualmente los llevan a la capital andaluza a jugar uno o dos matches amistosos. Siempre han sido objeto de una acogida en extremo cariñosa, y este año, a pesar de ser de campeonato el encuentro, el recibimiento ha sido igualmente cordial. Los donostiarras sabrán corresponder a esa actitud dispensándole un recibimiento entusiasta, que no ha de ser obstáculo para que luego se preste el aliento necesario a su equipo favorito.

Los sevillanos, con un goal de ventaja logrado en su campo, han de realizar el esfuerzo máximo en Atocha, tratando de mantener la ventaja. Por esta razón el partido tiene un interés supremo y decisivo para los donostiarras, que necesitan ganar por dos goals, si pretenden seguir adelante en el campeonato de España. La labor ofrece las naturales dificultades, si se tiene en cuenta que el Sevilla, además del entusiasmo que ha de poner en la pelea, cuenta con un gran equipo, con dos internacionales indiscutibles en su línea delantera como Vantolrá y Padrón; un delantero centro impetuoso y peligrosísimo como Campanal y un nuevo extremo izquierda, Bracero, que ha sido una verdadera revelación y lleva camino de ser un as del fútbol nacional.

El partido ha despertado gran expectación, y desde hoy se venden localidades en el lugar de costumbre.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6. 1.º. — Teléfono 4-29-29

VENDO CHALET EN BURGOS

en sitio céntrico, muy saludable, ocho habitaciones y amplia galería, calefacción, baño y 490 metros jardín, en 50.000 pesetas. Doy facilidades de pago.—Dirigirse a: Sr. Grijelmo.—Isla, 5.—BURGOS.

Dos cartas del Unión Club de Irún

Sr. Director de LA VOZ DE GUIPÚZCOA. San Sebastián.

Muy distinguido Sr. nuestro:

Por escrito fecha 1.º del mes corriente, copia del que tenemos el gusto de acompañar, solicitamos del Sr. Director de la revista gráfica "Nuevo Mundo", de Madrid, la rectificación de unas declaraciones en este semanario por don Sergio Valdés, las que no responden en absoluto a la verdad y son en extremo dañosas para esta Sociedad, sin que hayamos obtenido la satisfacción que interesábamos, y por cuya razón nos dirigimos a usted en súplica de que se digne ordenar la publicación del escrito de referencia en las columnas del diario de su digna dirección para conocimiento de la afición deportiva.

Esperando de su reconocida bondad seamos complacidos, con anticipadas gracias nos es grato reiterarnos suyos afectísimos seguros servidores q. e. s. m.—Por el Unión Club de Irún.—El presidente, Juan Zamalloa.

Sr. Director de "Nuevo Mundo". Hermosilla, 57.—Madrid.

Muy Sr. nuestro:

En el semanario gráfico de su digna dirección correspondiente al 25 de marzo del corriente año—número 1.985—, y en su sección deportiva, se publica un escrito firmado por Sergio Valdés, cuyos son estos párrafos:

"¡No hay derecho!, gritaban los exaltados; y no hay derecho, afirmamos nosotros. Precisamente el niño mimado de la afición irunesa, Luisito Regueiro, jugando contra su equipo; y en éste su amante hermano.

"Certísimo: Luis frente a Pedro. Pero Luis se dejó conquistar por once mil duros—¡ni

uno menos!—y muchos centenares de pesetas más todos los meses; mientras que Pedro, de escasa clase futbolística, no tuvo ali-ciente para los centrales. Eso hizo el Madrid. Ese fué el derecho que ejerció, con gran complacencia del Club que vendía: comprar. Y compró a un precio exorbitante, que nadie regateó, y que fué un día la solución de los problemas económicos de la Sociedad frun-teriza.

"A cambio de eso, el Irún se quedó sin Luis Regueiro; y sus incondicionales ahora gritan: ¡No hay derecho!"

Nosotros no queremos calificar como se merece la enorme ligereza y perversa intención del señor Valdés. Lo hará seguramente el lector. Pero sí debemos hacer saber al cronista y a la afición toda, que el Unión Club de Irún no ha percibido ni un sólo céntimo por la marcha de nuestro ex jugador Luisito Regueiro al Madrid Football Club. Ni este Club tuvo la delicadeza de participarnos sus propósitos. Se lo llevó sin decirnos una sola palabra. Ni el Unión Club de Irún ha cobrado jamás la más mínima cantidad por la marcha o traspaso de ningún jugador que tuviera por él firmada su licencia. Nadie habrá en el mundo que pueda desmentirnos.

Para la rectificación de lo dicho por Sergio Valdés en "Nuevo Mundo" no queremos invocar Ley de Imprenta alguna, ni exigirla tan siquiera. Nos basta con lo que nos consta de la rectitud y espíritu de justicia de ese semanario de su ilustre dirección, y de la exquisita caballerosidad de su prestigioso director.

Y en esta seguridad, con nuestra salutación más distinguida, quedamos suyos, con la mayor consideración, affmos. ss. ss. q. e. s. m.—Por el Unión Club de Irún.—El presidente.



LA REGATA DE BATELES. — La embarcación "Joshemaritarras", que ayer triunfó rotundamente, en nuestra bahía, en las regatas organizadas por el C. A. T. (Foto Guérquiz.)

ALQUILERES DE CAMIONES

Transporte toda clase de mercancías en hermosos

y modernos frigoríficos

FUENTERRABIA, 23 - Tnos. 13375 y 13762

DEPORTE VASCO

Eguía y Cortabitarte fueron vencidos por Kirru y Atano II por seis tantos

A remonte y punta se distinguieron Izaguirre, Taboada y Gárate II

Por carecer de tiempo y espacio no podemos reseñar los partidos de pelota jugados la tarde de ayer con la extensión que hubiéramos deseado, por eso vamos a limitarnos a dar cuenta del resultado de los mismos lo más escuetamente posible.

El partido a mano. — A primera hora de la tarde se presentaron en la palestra los manistas Eguía-Cortabitarte (colorados) y Kirru-Atano II (azules), con saque del cuadro dos Eguía y del tres Kirru.

La "cátedra", acaso por desconocer el juego de la pareja de moda, no se decidió por ninguna de las parejas, haciéndose las traviesas indistintamente a la par por los dos colores.

Después del ensayo de rigor para calentar las manos, dió comienzo la pelea, correspondiendo el primer saque a Eguía, perdiendo el tanto el mismo jugador por una pifia de volea.

En su totalidad, el encuentro careció de interés. Mientras Kirru le pegó a la pelota, puede decirse que no hubo lucha. Así llegaron Kirru y Atano II al tanto 13 cuando los viceaínos, Eguía y Cortabitarte, no habían pasado del tanto 2.

Se hicieron entonces cienes a tres. Y surgió la "vuelta". Dejó Kirru de entrar y Atano en una tarde desafortunada perdió y entregó varias pelotas dominando la situación Eguía con su toque raso.

El tanteador marcó 15 los azules por 14 los colorados... pero comenzó nuevamente Kirru a pegar fuerte y a entrar a todo e hizo seguidos los cinco tantos últimos.

Los vencedores. — Kirru, el elegante y habilidoso delantero que todos conocemos, tuvo una primera mitad de juego arrollador; después, debido al esfuerzo realizado anteriormente, tuvo un desfallecimiento que fué bien aprovechado por su contrario del delante y que sirvió para que el tablero rojo rezagado en siete tantos (13-6), marcara la mínima diferencia de un sólo tanto (15-14), poniéndose el dinero 40 a 36 después de haberse ofrecido 100 a 3.

Atano, compañero de Kirru en la zaga, no estuvo a la altura de sus últimas actuaciones en esta cancha; pero, en general, cumplió su cometido sin excederse.

Los vencidos. — Eguía tuvo una primera mitad de partido de juego muy desigual, pues perdió pelotas muy claras; después se aseguró y movió el juego de tal manera que sirvió para que su tablero aminorara la ventaja de sus rivales a un solo tanto.

Cortabitarte nos dió la sensación de que es un zaguero de gran resistencia y de mucha pegada, pero de escasa colocación de pelota.

En conjunto el partido no tuvo gran interés. La segunda decena fué la más interesante por la titánica lucha que sostuvieron los dos delanteros y que fué la que animó un poco la monotonía que hasta entonces tenía el encuentro.

Como puede verse por la marcha del tanteador, el partido tuvo poco de interés, si exceptuamos la mitad de la segunda decena que fué la más interesante de todo el encuentro.

El segundo partido. — Se presentaron en la cancha, en segundo lugar, los remontistas Arano y Arámburu, colorados, y Jesús Izaguirre y Zumeta, azules, sacando Arano del cuadro once e Izaguirre del once y medio.

La "cátedra" se inclinó en este segundo encuentro por el bando Izaguirre-Zumeta con momio de 40 a 34.

Acierto grande tuvieron los señores catedráticos en la elección de pareja. Desde el comienzo de la pelea se pusieron en cabeza los favoritos azules, y jugando los dos con gran regularidad, sobre todo Izaguirre, que tuvo una gran tarde, llegaron a los 45 tantos a que estaba concertado el partido cuando Arano y Arámburu no habían pasado del tanto 26.

Los vencedores nada tienen que reprocharse por la pérdida del partido, pues los dos rayaron a la misma altura; mal.

El partido a cesta-punta. — En último lugar se presentaron en la cancha Taboada y Gárate (colorados), para contender contra Arruti e Ichaso (azules). Taboada iniciaba la jugada del cuadro once y su contrario del delante lo hacía del doce.

A pesar del gran handicap que para los

azules suponía un cuadro de ventaja, la "cátedra" se fué resueltamente con ellos, ofreciendo momio de 40 a 28.

Tampoco este encuentro tuvo interés alguno tocante a lucha y juego de calidad. Desde el primer momento salieron por delante los menospreciados colorados, y jugando los dos como mandan los cánones pelotísticos llegaron al tanto 45 término de la pelea, si así podemos calificarla, cuando Arruti e Ichaso no habían pasado del tanto 35.

Tanto Taboada como Gárate, los vencedores, hicieron una soberbia labor; pero justo será consignar que sobresalió "Huracán" que con su juego huracanado trajo de cabeza a su serio rival Arruti.

Arruti, que ayer lo encontramos muy apático y con poca movilidad en la cancha, no hizo nada que merezca la pena de mencionarse; pero en disculpa suya tenemos que decir que la ventaja de un cuadro en el saque influye mucho, sobre todo en un jugador como éste que precisamente la iniciación de la jugada no es su fuerte.

Ichaso jugó mucho y con gran regularidad pero tuvo que rendirse ante el ataque de que era objeto por parte de sus dos serios rivales.

Partidos para hoy. — Primer partido, a cesta-punta, Burgoa y Guridi contra Gárate I e Ibarlucea; segundo partido, a remonte, Arano y Tacolo contra Salsamendi I y Abarisqueta.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón

La jornada pelotística de ayer en el Frontón Euzkalduna de Bilbao :-:

Euzkalduna dieron los resultados siguientes:

Argoitia y Osa vencieron por ocho tantos a Lizarralde y Ramos II.

Galarraga y Rementería ganaron por un tanto a Manjarrés y Muñozguri.

—Y Gaviria y Orrandía derrotaron por cinco tantos a Pastor e Iturri.

Una excursión

El próximo domingo, organizada por la Sociedad Artzak-Ortzok, de Inchaurren, tendrá lugar una excursión al fuerte de Guadalupe, a la que pueden concurrir todos los socios y simpatizantes de dicha Sociedad.

La salida tendrá lugar a las siete y media de la mañana en punto, poniéndose en conocimiento, al propio tiempo, de todos los que deseen concurrir que no pudiéndose hacer la invitación directamente a cada uno de ellos, lo hacemos por las presentes líneas, en particular para las jóvenes en evitación de acontecimientos anteriores.

Concurrirá a dicha excursión un competente acordeonista, que con las notas melodiosas del instrumento, sabrá hacer pasar un rato muy agradable a la juventud, que desea expansionarse.

En el entretiempo habrá combates de boxeo, toca, saltos y varios festejos más al aire libre, destacándose entre ellos una carrera pedestre entre los socios aficionados "Mostach" contra "el Chato", atravesándose en la Sociedad algunas cantidades en favor de "el Chato", al que consideran vencedor.—La Comisión.



"EL TERRIBLE IVA"

a quien mañana por la noche veremos pegarse con Ara en el Frontón Urumea. ¿Logrará Laffineur recobrar su prestigio a costa de Ignacio? Mucho tendrá éste que esforzarse para que así no sea.

Federación Guipuzcoana de Fútbol

CAMPEONATO DE TERCERA CATEGORÍA
Partidos para el domingo, día 17:

Abandotarra-España, a las diez y media de la mañana, en el campo de Amute.
Vasconia-Izarra, a las nueve, en Amute.
Touring-Izaga, a las diez y media, en Larzábal.

Retos

COMBINANDO PARTIDOS

El C. D. Luchana reta al Europa, Betis de Amara, Mistericos, Antiguotarra y Rayo de San Lorenzo para jugar un partido el próximo domingo, a las tres y media, en el campo que designen. Se jugará con el primero que acepte. La contestación lo antes posible por este diario.

Underwood

Ahorre dinero...
Gaste con provecho...



Compre una máquina para toda la vida

Guillermo Trüniger S.A. - Aparlado-298-Barcelona

Para preparar un agua alcalina digestiva emplead siempre la

SAL VICHY-ÉTAT

producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías

CALDO MAGGI



ECONOMIZA

VIDA MUNICIPAL GUIPUZCOANA

LAS ULTIMAS SESIONES

LA VOZ EN RENTERIA LA VOZ EN ALZA

El martes se celebró la sesión ordinaria, a la hora de costumbre. Faltan a la reunión los señores Michelena, Bengoechea, Bermejo y Goicoechea.

Se dió lectura a estados mensuales de recaudación:

Arbitrios de consumos, 24.561'10 pesetas; derechos del Matadero, pesaje de la báscula y de los puestos del Mercado, 1.864'70 pesetas, más los correspondientes a Luz y Agua y otros conceptos, que arrojan un superávit de más de 700 pesetas sobre la recaudación del mismo mes de marzo del pasado año.

Se dan por enterados de la circular del gobernador general de las Provincias Vascongadas y Navarra prohibiendo a las autoridades asistir a los actos públicos o privados de carácter religioso.

Idem del Tribunal Económico Municipal de Guipúzcoa sobre el cumplimiento del artículo 26 de la Constitución, referente a la prohibición de contribuir sobre los gastos del culto y clero.

Se da lectura al escrito sobre la fijación de tres días feriados en razón a fiestas locales, según decreto del 28 de octubre de 1931. El alcalde manifiesta que dichos días sean: la Ascensión, Magdalena y el 15 de agosto. El señor Loidi opina que sea el día San Ignacio en lugar de Magdalena, ya que ésta se incluye en las fiestas patronales. Del mismo parecer es el señor Mendarte; pero a petición del señor Urigoitia, queda sobre la mesa.

Se da lectura al expediente de habilitación de créditos con las resultas del presupuesto de 1931, para el tendido de una línea de alta tensión. Al mismo tiempo, don Antonio García hace referencia a otro asunto parecido con la Compañía del Norte, y ambos asuntos pasan a Comisión.

Queda facultado el alcalde para realizar las permutas de terrenos que se indican en la comunicación de la Comisión gestora, transcribiendo el acuerdo recaído acerca de una petición de nuestro Ayuntamiento.

La Comisión de Gobernación estudiará la forma de adquirir los tipos de comprobación de pesas y medidas que se detallan en el escrito de la Jefatura de Industria.

Se da lectura a un escrito de la Liga de Inquilinos solicitando se resuelva un escrito que presentaron contra el recargo del 10 por 100 en los recibos de alumbrado. A lo que manifiesta el señor Loidi que la Comisión de Hacienda no tiene abandonado este asunto y que en la próxima sesión se hará público el dictamen.

En relación al escrito de don José Labaca, rogando quede sin efecto el acuerdo por el que se le obliga a demoler los cobertizos construidos en la casa edificada al contacto de la llamada "Azkempertu", el señor García (Antonio) manifiesta que en una casa contigua se ha habilitado una ventana para hacer una puerta que da entrada a una tienda de comestibles. El señor Luna pregunta si se les puede exigir el certificado de Sanidad, como a las tabernas, y el secretario dice que hay una orden que exige a los médicos la visita de inspección en los establecimientos de esta clase.

También se da lectura a un comunicado de los señores Loidi e Iriarte pidiendo la desviación de algunas líneas de alta tensión que cruzan las vías del Ensanche. El alcalde pide que informe la Comisión. (El concejal señor Loidi abandona el salón, como parte interesada.) El señor Prieto dice que se trata de un asunto particular en el que el Municipio no se debe comprometer en gastos de asesoramiento, ya que los interesados en sus gestiones no pudieron conseguir sus deseos. Después de la intervención de algunos concejales, pasa a Comisión, con los votos en contra de los señores Prieto y López, que se oponen a que se tome en consideración.

Pasan a Comisión las siguientes instancias: de don José Antonio Lasa, pidiendo permiso para reformar un pabellón; de don Benito Illarramendi, interesando un reconocimiento gratuito de Rayos X para su hija; de don Francisco Olaizola, rogando se dote de alumbrado a la calle de Francisco Gazeue, y de don Joaquín Uranga, solicitando permiso para instalar un armario frigorífico en su puesto del Mercado.

De la Comisión de Gobernación.—Se nombra a don Ignacio María San Sebastián guardia municipal de esta villa; se le fija la renta de 50 pesetas mensuales, con luz aparte, al secretario del Juzgado, por la ha-

bitación que le facilita el Ayuntamiento; se le incluye a don Basilio Cantero en el padrón de Beneficencia; se les hospitaliza por cuenta de los fondos municipales a los señores don Marcelo Pérez, don Apolinar Rebollo y don Teodoro Fernández.

De la Comisión de Luz y Agua.—El informe da cuenta de las mejoras introducidas en el salto de agua de Ereñozu, presupuestadas en 5.468 pesetas, y que han permitido mejorar la potencia eléctrica de 130 a 230 caballos.

Ahora hay que elevar la sala de máquinas a 270 metros, para evitar inundaciones; edificar un cobertizo para albergue de los empleados; instalar un sistema de cremallera para elevar compuertas, y colocar escalas y pasos en el canal.

Ruegos y preguntas.—El alcalde da cuenta de haber sido aprobadas las Ordenanzas municipales de edificación. El señor Picabea dice que dichas Ordenanzas son muy complicadas y sería conveniente sujetar su aplicación a informe de un técnico. El alcalde dice que se nombre a uno determinado, y el señor Loidi dice que pudiera ocurrir que el nombrado fuera parte interesada, y opina que, en cada caso, se proceda con técnicos independientes.

El señor Prieto pide que el Municipio exija a las autoridades eclesiásticas el cumplimiento del párrafo quinto del artículo 27 de la Constitución, en lo referente a la prohibición de manifestaciones públicas del culto religioso, como los entierros y viáticos.

El señor Mendarte dice que son servicios religiosos, y el señor Lasa que dicho párrafo se refiere a procesiones.

El señor Urigoitia manifiesta que el Ayuntamiento no tiene porqué inmiscuirse en estos asuntos que afectan al Gobierno.

El señor López señala el hecho de que los viáticos vayan acompañados por los guardias municipales.

El señor Lasa manifiesta que la República es compatible con la religión.

El señor Mendarte llama inquisidores modernos a estos intransigentes, y el señor Prieto se extraña de que se molesten por tan poca cosa cuando ellos han estado oprimidos durante toda la vida bajo el clericalismo.

Se caldea el ambiente, nuestros ediles pierden el control de la serenidad, se increpan acremente y, en medio de un escándalo mayúsculo que ensordece los campanillazos de la presidencia, se levanta la sesión. — G.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SERNA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º, Izqda. — Telf. 4-32-42

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 6

ALFONSO VIII, 7 :: :: Teléfono 10-3-77

Librerías de Ferrocarriles, S. A. Bibliotecas

Preside el señor Ayesta. Faltan los señores Tejada, Abarraagasti e Iruretagoyena.

Pasan varios escritos a las Comisiones respectivas. Se aprueban facturas por importe de 2.066 pesetas.

Se trata de la creación de una plaza de escribiente auxiliar de Secretaría. La minoría republicana pide que, si la ley lo permite, por el número de habitantes de la villa, sea un abogado el secretario del Ayuntamiento, con lo que el ahora titular quedaría como auxiliar, no habiendo entonces necesidad de la creación de dicha plaza. Recuerda que en sesión anterior se acordó esperar a la nueva ley municipal, antes de hacer modificaciones en este sentido, que luego quizá resultarían baldías.

El señor Landa propugna la creación de la plaza, por lo que se pone a votación, resultando aceptada por 6 votos contra 4. Estos últimos corresponden a los dos concejales republicanos y a los señores Ayesta y Juanes.

La minoría republicana pregunta al presidente de la Comisión de Obras por qué no se sujeta al turno para la colocación de obreros, y cómo habiendo muchos necesitados, se coloca a quien tiene suficientes medios de vida, según ha podido observar.

A continuación se lee un dictamen de la misma Comisión, en el que se dispone la construcción de una acera en el barrio de Inchaurredo, atendiendo la petición de una crecida parte del vecindario. (En realidad, nadie podía negar la necesidad de dicha construcción. Era de todo punto necesaria. Lo único lamentable es el quebranto que esto pudiera ocasionar a los interesados, que ante la pasividad del Ayuntamiento anterior, quizá no esperaban tener que hacer esta reforma. Pero el acuerdo de nuestro amable Ayuntamiento así lo ordena, por lo que tanto a éste como a los interesados, el vecindario les quedará agradecidos.)

Ruegos y preguntas

El señor Iriarte, por la M. R., se lamenta del alarde, a su juicio injustificado, de fuerzas municipales y de la Guardia civil desplegadas en el barrio de Herrera, con motivo del desahucio como inquilino de un ciudadano, padre de cuatro hijos, falta de trabajo y de medios de subsistencia. Los demás barrios—dice—quedaron entretanto desprovistos de toda vigilancia. ¿De quién ha partido esta orden?

La presidencia explica que por orden del juez municipal la dió a todos los agentes de su autoridad para que se personaran en aquel lugar.

El señor Casares ruega se anote todo lo que se va diciendo, en vista del cariz del debate. (¿Significa esto una amenaza encubierta?)

Dice el señor Juanes:—El gobernador civil lo sabía todo; ciudadanos conscientes le previnieron de la gravedad del caso y del desamparo del citado ciudadano, que, falto de recursos y sin medios de ninguna especie, se hallaba perdido. Dice que, en todo caso, antes que de otro, la falta sería de la citada autoridad.

El señor Cardona se adhiere a esto y dice que Isaac Pinto, a quien se alude, es un ciudadano ejemplar. Explica que éste formó parte del Comité revolucionario aquí, para la proclamación de la República, y que de haber sido otra su figura política, tal vez "otro gallo le cantara". Pero hay un hombre que llegó aquí de un país lejano, sin medios de fortuna, y que, favorecido por la suerte, se hizo propietario, y al tener quien le ofreciese mejor renta expulsó violentamente al honrado ciudadano, sirviéndose de la autoridad judicial. Y quiere que conste su protesta por el atropello.

El señor Casares dice que la autoridad administrativa no debe inmiscuirse en lo que compete a la judicial.

El señor Cardona le replica que tiene todos los respetos para esa autoridad judicial; pero,

como concejal, o como ciudadano, insiste en su protesta, obedeciendo a un imperativo de su conciencia. Y añade:—A un juez municipal, como ciudadano, le acato; como hombre, le respeto; pero como concejal representante del vecindario, he de hacer constar desde aquí que ese juez tiene un funcionario, el secretario, a quien considero mucho más responsable.

Termina diciendo que desearía le explicase el señor Casares por qué el Municipio o sus componentes no deben mezclarse en este asunto, y por qué pide que se anote todo lo que digamos. Añade que ante un atropello de esta naturaleza se siente ciudadano antes que concejal. — G.

ZUMARRAGA

Acuerdos más interesantes tomados en la pasada sesión con asistencia del Ayuntamiento en pleno, a excepción del concejal señor Iriando, que se halla ausente. Preside el alcalde, don Basilio Fernández.

Se aprueba el acta anterior y se pasa al orden del día.

Eserito del Tribunal Económico provincial, que dice que se cumpla el artículo 26 de la Constitución, que trata sobre subvenciones a entidades religiosas que se dedican a la enseñanza. Enterados.

Otra de la primera autoridad gubernativa que dice no se lleve a los actos religiosos la representación oficial del pueblo, según dispone la ley. Enterados.

Queja de una compradora—que dice el secretario se trata de la Secundina, popular traficante de mercados—, que se queja de que otros mercantes son tratados con más mimo que a ella, pues no pagan el puesto que montan. Se acuerda se les cobre una peseta por metro.

Eserito de la Gestora que especifica, en lo sucesivo, el modo de llevar a efecto la contribución territorial y urbana. Acuérdase proyectarlo como indica, previo estudio.

La Junta de Patronato de las Escuelas Legazpi se dirige al Ayuntamiento, en cuyo escrito anuncia que va a la implantación de la Escuela profesional de Artes y Oficios, y para ello desearía acudiese a una próxima reunión una delegación municipal para informarle de su proyecto. Se acuerda acudir al alcalde y los concejales señores Busca y Badiola.

Se da cuenta del balance de gastos e ingresos correspondientes al trimestre pasado, que arroja las siguientes cantidades: Gastos, 14.766'16 pesetas; ingresos, 39.219'37. En caja el 1.º de abril, 24.453'21 pesetas. Enterados.

Señalada la fecha del 25 del actual mes para la clasificación y revisión anual de expedientes de quintas, se acuerda vaya el secretario municipal.

El alcalde propone, y así se acuerda, estudiar el modo de que, aparte de los mercados y ferias oficiales, se vea qué más días pueden implantarse.

Y con algún asuntillo de menor importancia, se levantó la sesión.

Notas del corresponsal.—La ley no puede vulnerarse, y menos con el régimen actual, que somos los primeros en acatarla tal y como se pondrá en vigor con respecto al descanso dominical. Esto nos parece muy bien ideado, y mejor el ponerlo lo antes posible en práctica, por ejemplo en aquellos servicios que no sean imprescindibles, como en el trabajo local del transbordo en las estaciones, almacenes al por mayor, de artículos alimenticios, tales como cereales, vinos y frutas; pero el mercado semanal que sea incluido dentro de dicha ley es de todo punto un despropósito, que voy a exponer en este razonamiento:

Este mercado se nutre del ingreso que le proporciona al cashero el obrero, que aprovecha dicho día para abastecerse para toda la semana, y acude desde Legazpi particularmente. Entre semana no puede hacerlo, por mil motivos que saltan a la vista, como serían pérdida de tiempo y en muchas ocasiones hasta del jornal. El labrador, este día lo aprovecha inmejorablemente, y además deja parte del producto de sus mercancías en el comercio detallista. Y como el mercadillo apenas dura, como máximo, dos horas, que es de nueve hasta las once de la mañana, este detalle dice que el trabajo de plaza es solamente, cuando más, el de dos horas.

Preguntamos: ¿Es vulnerar la ley del descanso dominical este pequeño lapso de tiempo? Parece que se está tramitando el caso, y por ello, y dado el interés que tiene el asunto para Zumarraga, tendremos al corriente a nuestros lectores de cuanto nos enteremos. — G.

La Voz de Guipúzcoa

Fotografado

montado con los últimos elementos

CATALOGOS PUBLICIDAD REVISTAS

ENCUENDE POR ENCUESTA
-- LINA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ANUNCIO
-- 1,00 PESETAS --

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITIRIAMOS un huésped, casa matrimonio solo, buen trato, céntrico, segundo piso. Teléfono 1-30-63.

AGENCIA B. Pastor. Urgen pisos amueblados; Srtas. francesa, alemana; chica todo, París; doncellas Sr., cocinera fonda, amas.

AGENCIA B. Pastor "Vasongada". Ofrece nodriza, 40 cocineras, 80 doncellas moño, 30 niñeras, bares, amas; 300 casas. 11-3-06.

AGENCIA Larramendi, en San Martín, número 5, tienda. Teléf. 13-9-68. Ofrece cocineras, doncellas, para todo, niñeras, amas.

AL GONTADO y a plazos. Géneros y confección de primera. Sastrería Rogelio Sáez. Peña y Goñi, 12, 1.º. Teléfono 15-3-65.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquenda, 5. Tif. 16.377.

ALMACENES de vinos de Hijos de Bujanda. Moraza, 14, bajo, donde encontrarán los mejores vinos. Servicio a domicilio. 15-3-71.

A LOS NOVIOS. Antes de comprar muebles visiten Casa Compra-venta. Iñigo, 42. Gran surtido muebles nuevos y ocasión. Visítenlos.

ALQUILANSE locales, plantas bajas para almacenes o garajes en el P.º Atagorrieta (junto Jai-Alai). Usandizaga, 27, 5.º. Izqda.

ALQUILO habitación exterior, con o sin muebles, matrimonio o dos personas; baño, ascensor. Aguirre Miramón, 4, 4.º, núm. 1.

AVICULTORES: Especialidad en gallineros, nidios-trampas, comederos, conejeras. "Ubi-de-Enea". (Frente Estación Norte.) Hernani.

BAILES de salón. Enseñanza ambos sexos, caballero serio. Lección conjunta o individual. Av. Kursaal, 20, 1.º. Teléf. 12-5-60.

BASCULAS nuevas y de ocasión, se venden de varios tamaños, procedentes de cambios. San Martín, 12; taller de básculas "Riata".

"BUGATTI" 8 cilindros, 2 litros, perfecto estado, se vende en inmejorables condiciones. Escribir: Apartado 389.—BILBAO.

CASA COMPRA-VENTA. Máquinas Singer y escribir, papeletas Monte, gramófonos, discos, muebles y acordeón. Urdaneta, 4.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "A Centro de Ocasión".

COMPRO toda clase de objetos de arte y valor; alhajas, muebles, gramolas, discos y papeletas Monte. Alfonso VIII, 5. Teléf. 15.383.

DESEO tomar tienda ultramarinos en traspaso, o local apropiado para ello. Dirigirse a iniciales E. B., a esta Administración.

GANGA. Por 500 ptas. vendo letrero luminoso y libreta socio B.º Hispano Edificación, desembolsadas ya 634. Razón esta Admón.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 42 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA.

GRAMOFONOS portátiles de 50 a 350 ptas. Últimos modelos. Casa Díaz; Avenida, 3. Teléfono 10-1-52.

HACEN FALTA buenos oficiales piceros, presentando una prenda. Garibay, 11, sastrería. San Sebastián.

LIQUIDO 2.000 cuadros religiosos, y muebles; precios tirados. Gangas. Julio "El César"; Carquizano, 9 (frente Arcos S. Ignacio).

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. (Gros). Teléfono 1-18-78.

MODISTA de niños, económica. Calle Pinarres, número 10, primero. Teléfono 14-2-93.

MODISTA de París. Moderna y económica, hace vestidos y abrigos, patronos sobre medida. Enseña corte y coser. Moraza, 3, 3.º, Iz.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Peña y Goñi, 4, 5.º; hay ascensor.

MUY BUENA MODISTA, especializada, se ofrece a domicilio y en su casa. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

NECESITO cocineras jóvenes, doncellas, chicas bares, todo, amas secas; muchas plazas extranjero; P. Escuelas, 5. Teléf. 1-21-91.

OCASION. Dos notas 1 1/2-HP. y 2 1/4. Radio gramola con 30 discos. Plaza Escuelas, 1.

OCASION. Máquina escribir carro grande "Adler", último modelo, teclado Universal, vendo. Sánchez Toca, 3, 3.º, Doha.; Cánovas.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa Vda. Romero; Se. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

200 PESETAS SIN DEJAR EMPLEO. Apartado 330.—MADRID.

SE VENDE máquina Singer modista, armario luna, camas, 2 colchones, despacho, reloj pared, gramola. Larramendi, 11, 3.º, Izq.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; trabajo garantizado. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. Gros.

SE NECESITA aprendiz chalequera. Moraza, 13, quinto, derecha.

SE NECESITA oficiala y media oficiala de sastrer. Autonomía, 1, segundo, letra A.

SE VENDE aparato de Permanente, semi-nuevo "Gallia" con 42 calentadores, 1.000 ptas menos de coste. P. Colón, 6, peluquería.

SE VENDE cama matrimonio, nueva, en 40 pesetas. Informarán en esta Administración.

SE VENDE coche de niño, moderno, económico, y maniquí número 46; San Jerónimo, número 15, bajo.

SE VENDEN 3 colchones, y armario luna en buen uso, económico. San Jerónimo, 22, tercero; de 11 de la mañana a 3 de la tarde.

SE VENDEN huevos incubar, raza Legorhn, seleccionada. Se incuban huevos. Gallinícola Italiana. Teléfono 72-02. —ASTIGARRAGA.

SE VENDEN tres carrocerías de autobús, camión y camioneta, y piezas de "Berliet". Calle Rentería, 5.—PASAJES.

SE VENDE una máquina de coser "Singer" en 85 pesetas. Loyola, 21, portería.

TODO a 0'95. Por comprar en grandes cantidades vendemos más barato que nadie. Plaza Guipúzcoa, 11.

TRASPASO un bar en buen sitio y buenas condiciones. Razón: San Martín, 66, carbonería; de nueve a once.

VENDEMOS maletas y badles directamente del fabricante al consumidor. Depósito exclusivo. "El Candado"; Elcano, 6.

VENDO aparatos de luz a precios nunca vistos. Enorme surtido. "El Candado"; Elcano, 6.

VENDO máquina escribir "Woodstock" en inmejorable estado, precio económico. San Marcial, 17, tercero.

IDEAL PARA BARBAS DELICADAS

10 Hojas 3 Ptas
"EL FENIX"
MARCA REGISTRADA

10 Hojas 350 Ptas
SUPRAFENIX
HOJA PATENTADA

IDEAL PARA BARBAS CERRADAS

REPRESENTANTE:
VIUDA DE G. GONZALEZ
URBIETA, 38

FABRICANTES-ARRAMENDI Y C.º S.L. EIBAR

Felipe Jesús Charlén
(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL, número 26 1.º



FRONTON MODERNO. Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, a punta: Burgoa y Guridi contra Gárate e Ibarluzea. Segundo, a remonte: Arano y Tacelo contra Salsamendi I y Abarrizqueta.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. Gran compañía de zarzuela de Luis Ballester. Funciones para hoy. A las seis y media de la tarde y a las diez y media de la noche: La zarzuela en dos actos del maestro Calleja "Carrica de Emperadora".

TEATRO DEL PRINCIPE. Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto y siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche: La película de muñecos "El conejo Blas", la atracción sonora "Revista Paramount" y la gran superproducción cinematográfica "El doctor Frankenstein", por John Boles, Boris Karloff y Kolin Clive.

SALON MIRAMAR. Cine sonoro. Sesiones para hoy. A las cinco y cuarto y siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche: La divertida comedia "Amor rabioso" por Robert Montgomery y la producción de gran risa, hablada en español, "Una cana al aire", por Charley Chase.

TEATRO GINEMA PETIT CASINO. Cine mudo. Programa para hoy: Sesión de cinco y media a nueve y a las diez y media de la noche: La interesante producción norteamericana en ocho partes, "El patrón del diablo", por Belle Bennett.

PALACIO BELLAS ARTES. Cine sonoro. Programa para hoy: Sesión de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media de la noche: La magnífica superproducción, hablada en español, "Vidas truncadas", por Clive Brook, Conrad Nagel y Ann Harding.

TEATRO TRUERA. Cine sonoro. Programa para hoy: Sesión de cinco y cuarto tarde a nueve y a las diez y media de la noche: La magnífica producción "Sevilla de mis amores", por Ramón Novarro, Conchita Montenegro y Rosita Ballesteros.

COLON CONCERT. Varietés, Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

Academia de corte Saárdoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastrer. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbleta, 58, segundo (frente al Teatro de Bellas Artes).

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMERAS DE LOS NIÑOS
Partos :: Medicina general
CONSULTA de TRES a CINCO
AVENIDA DE FRANCIA 2 :: Telf 1-45-96

NOVIOS MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos - Casa de confianza
IQUIQUZ, 6 "LA AMERICA" IQUIQUZ, 6

15 de abril.

Núm. 92.

Traición de amor

por MARC MARIO

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

El comisario de Policía y el inspector de Seguridad se marcharon al despacho de este último, donde redactaron un informe sobre esta visita domiciliaria.

Comprendiendo el comisario central que este asunto podría resultar grave y complicado con otros robos cometidos por el mismo malhechor, encargó el sumario al comisario especial de seguridad y gracias al celo de los agentes puestos en campaña por sus cuidados, todo quedó muy pronto descubierto.

La criada del señor de Bellegarde, llamada por el comisario de seguridad, fué minuciosamente interrogada sobre los hechos que habían precedido al robo.

—¿Cómo ha sido, pues—le preguntaron—, que sus sospechas se bayan tan rápidamente dirigido sobre este soldado con quien, sin embargo, tenía usted cierta amistad, puesto que debía acompañarle a su casa?

Clorinda titubeó un momento y contestó: —Estoy segura, señor comisario, que nadie se me acercó durante la noche. Tenía mi llave en

el bolsillo. Solo él puede haberme cogido puesto que no he bañado con nadie más.

—¿No puede haberse caído de su bolsillo?

—¡Oh! no, señor, es imposible.

—¿Cómo sabía este soldado que los amos de usted estaban ausentes y que estaba sola?

—Creo que mi amiga se lo había dicho.

—¿Entonces habrá preguntado a su amiga si la conocía?

—Sí, señor.

—¿Pero él, de dónde la conocía a usted? ¿Le había visto antes?

—No, señor.

—El afirma que había querido conocerla porque la había encontrado por la tarde en la calle y que le gustó. Aún ha añadido que la había hecho una señal de galantería a la cual usted contestó.

—No es posible que me haya visto por la tarde del domingo, puesto que no he salido de casa.

—¿Acaso estuvo en casa de usted?

—¡Ah! eso no, señor. Durante aquel día solo vinieron dos hombres. El uno que parecía un obrero vino cerca de las dos y preguntó por el señor conde.

—¿Ah! ¿Cómo iba vestido?—preguntó el comisario de Seguridad a quien este detalle había chocado.

—Llevaba un pantalón de pana color castaña y la chaqueta y la gorra eran también de pana.

—¿Qué edad aparentaba?

—Cerca de treinta y cinco años.

El comisario recordó que había visto en la maleta encontrada en la casa del huésped de la calle de Toul, el traje que Clorinda acababa de describir.

—¿Y cuál es la otra persona que vino después?—preguntó.

—¡Oh! fué un dependiente de un almacén de porcelanas de la calle Nacional que trajo un

servicio de cristal para agua, alguien lo mandaría sin duda al señor conde.

—¿Quién mandaba este servicio?

—No lo sé, señor.

—¿Este mozo le habló a usted? ¿No le pidió algunos pormenores?

—No, señor. Sencillamente me dijo que lo que traía era muy frágil y que tenía orden de colocarlo en el mismo cuarto del señor conde, para que el señor conde tuviera una sorpresa a su llegada; quiso llevarlo él mismo.

—Y usted le acompañó, ¿no?

—Es cierto. Si no, ¿cómo hubiera podido encontrar el cuarto del señor conde? Y, además, no dejaría ir solo a un hombre que no conozco.

—¿Estuvo usted sin duda con él, durante el tiempo que necesitó para desembalar el servicio y disponerlo sobre la mesa?

—Sí, señor, menos un momento... Un momento corrito. El tiempo preciso para ir a buscar a la cocina un cuchillo para cortar el bramante del paquete que no podía desenvolver.

El comisario de seguridad empezaba a ver claro en el asunto.

—¿Cómo estaba vestido este hombre?—preguntó aún.

—Como un empleado—respondió Clorinda—. Llevaba un sobretodo viejo.

—¿Y un sombrero hongo, no es verdad?—añadió el policía que había visto este traje en la maleta.

—Sí, señor; eso es: un sombrero hongo. El comisario de seguridad se hizo dar por la criada la lista exacta de todo lo que había sido robado. Nada de lo que indicó había sido hallado en el cuarto de la calle de Toul.

—Ese hombre—pensó— tendrá un cómplice, a cuya casa lo ha llevado todo. Sólo ha conservado el dinero robado en el secreter.

—¿Tiene usted las señas de esta tienda de porcelanas?—preguntó después.

—Sí, señor—contestó Clorinda—. El envío es

taba acompañado de una tarjeta que he conservado porque lleva una estampa.

Y la muchacha sacó de su bolsillo la tarjeta-cromo, entregándola al comisario; éste leyó las señas y la puso en su bolsillo.

—¿Quiere hacerme el favor de venir conmigo a esta tienda de porcelanas?

—Sí, señor—contestó Clorinda.

—¿Me parece que podrá usted reconocer el empleado que llevó el servicio a su casa?

—¡Ah! seguramente le conoceré.

El despacho del comisario no estaba lejos de la calle Nacional. El trayecto se efectuó en pocos minutos.

El comisario, entrando en la tienda acompañada de Clorinda, preguntó a la dueña:

—¿Quisiera saber una cosa, señora? Se acuerda usted, sin duda, de haber vendido el domingo, un servicio de agua?

—Sí, señor, perfectamente.

—¿Puede decirme cómo era la persona que se lo compró?

—Era un hombre que parecía un obrero.

—¿Cómo iba vestido?

—Llevaba una chaqueta azul, una gorra de pana y un pantalón color castaña. El comisario estaba convencido.

—Estas señas coinciden con las que nos ha dado usted del hombre que fué a preguntar por su amo—dijo a la criada del señor de Bellegarde.

Y dirigiéndose de nuevo a la dueña

—¿Cuál de sus empleados llevó este servicio a casa del señor de Bellegarde?

—Yo no lo mandé llevar. Fué la persona misma que lo compró quien se lo llevó.

—¿Entregó usted, sin duda, este cromo a dicha persona?—interrogó el comisario.

—Tenemos la costumbre de poner uno igual en todos los artículos que vendemos. Este ha sido puesto en el paquete de dicho servicio.

—Bien—dijo el comisario—. ¿Entonces no es

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Donostia 1-00-24
Teléfono Intermunicipal 1-00-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARGAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12 pesetas; un año, 24.—En el resto de España 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En América son los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS N.º 44
DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"

La sesión municipal ordinaria del miércoles

Se acordó conceder un anticipo de 60.000 pesetas a la Junta de los comedores económicos

Se accede a la petición de licencia de 30 días del Sr. Sasiain

Una vez leída y aprobada el acta de la última sesión, hizo uso de la palabra el alcalde, señor Sasiain, para referirse a la fiesta que se celebrará hoy y recordar que el régimen republicano lleva realizada en un año una labor verdaderamente extraordinaria y meritoria, pues en vez de utilizar el poder extraordinario que tenía en sus manos como gobierno de los primeros momentos de una revolución triunfante, había querido que fuese el Parlamento el que resolviese las cuestiones, habiendo actuado el Parlamento conforme a la tradición republicana en las cuestiones de la separación de la Iglesia y el Estado, secularización de cementerios y laicismo en la enseñanza, teniendo que hacerse resaltar que las Cortes han actuado en esto con absoluto respeto a los sentimientos religiosos y sólo han buscado separar la religión del aspecto público estatal. Habló de la abrumadora labor que realizan los diputados, y encontró justificadísimo el que éstos tengan una retribución, máxime teniendo en cuenta que la mayoría son de modesta posición económica y tienen desahucadas sus ocupaciones para dedicarse a servir a la nación.

Trató luego el señor Sasiain de la lucha contra la República que han emprendido ciertos elementos de derecha y de izquierda, y declaró que era preciso que el capital se tranquilizase y que volviese a servir para la prosperidad económica de la nación, pues ya se debe haber convencido de la solidez del régimen y de cómo éste domina a los elementos extremistas que intentan perturbar la paz social.

Por último, propuso que el Ayuntamiento dirigiese un telegrama de felicitación al Gobierno con motivo del primer aniversario de la proclamación de la República española.

El señor Ortega, recogiendo unas palabras de lo dicho por el alcalde, hizo resaltar que una clase obrera ha demostrado serenidad y fidelidad a sus principios, siendo ésta la perteneciente a la U. G. T.

Por último, se acordó dirigir el telegrama propuesto por el alcalde, con el voto en contra de los señores Londáiz y Olaizola y la abstención del señor Sorluce.

ORDEN DEL DIA

Se acordó no mostrarse parte en la causa que se instruye por daños y hurto en el matadero de aves, reservándose el Ayuntamiento el derecho a la oportuna indemnización.

Quedó enterado el Ayuntamiento de la memoria de la fábrica del gas, correspondiente al último ejercicio.

Pasó a estudio de la Comisión de Gobernación un escrito de la Federación Local de Sociedades Obreras solicitando le sea concedido un puesto de vocal en la Junta de Beneficencia.

Quedaron enterados los concejales de la recaudación obtenida por arbitrios e impuestos.

Se aprobaron las relaciones de jornales y cuentas.

INFORMES

De la Comisión de Ensanches:
Se aprobaron sin discusión los siguientes informes:

Proponiendo se abone a don Juan Gotocoechea 857'97 pesetas, mitad del coste de construcción de una acera embalsada.

Proponiendo se abone a don Juan Gotocoechea 1.185'97 pesetas, mitad del coste de construcción de otra acera embalsada.

De la Comisión de Obras:

Se aprobaron sin discusión los siguientes informes:
Proponiendo se adjudique a favor de don Juan José Petit el suministro de 400 toneladas de grava de Boucau para paseos, calles y jardines en la cantidad de 13.969 pesetas.

Proponiendo se conceda a la Junta de Beneficencia la autorización que solicita para ampliar el pabellón de niños.

Proponiendo la rectificación del acuerdo adoptado en orden al régimen de trabajo de los obreros de la brigada de alcantarillas, en el sentido de que no trabajen los domingos y fiestas oficiales, pero que cobren el jornal.

De la Comisión de Hacienda:

Se puso a discusión un informe proponiendo se entregue un anticipo de 60.000 pesetas a la Junta de Comedores Económicos y que el expediente pase a la Comisión de Fomento.

Obedece este informe a que la Junta de los Comedores Económicos elevó un escrito al Ayuntamiento haciendo saber que debe cien mil pesetas por suministros hechos por industriales de la localidad y se le han agotado las disponibilidades en caja. Añade la Junta que se debe pensar si procede terminar con los comedores, ya que cuestan mensualmente 25.000 pesetas, y los ingresos, actualmente, no pasan de 4.000.

El informe dice que el déficit momentáneo de la Junta cesará el día en que se perciban los rendimientos de los arbitrios extraordinarios que con tal destino creó el Ayuntamiento en el presupuesto del presente año y que están pendientes de la aprobación de la Diputación.

El señor Sorluce lamentó que la citada Junta deba tanto dinero, y refiriéndose a lo del posible cierre de los comedores, dijo que el dinero debía dedicarse a dar trabajo en vez de a otra cosa. Afirmó que era preciso abordar

francamente el problema de los comedores económicos.

El señor Torrijos intervino para dar explicaciones, diciendo que en los primeros momentos afluyeron los donativos para los comedores económicos, pero que luego, por alguna propaganda que él estima equivocada, disminuyeron esos donativos. Hasta la fecha, el Ayuntamiento ha contribuido con muy poco al sostenimiento de la institución y no cree que la cantidad propuesta como anticipo sea enorme. Hizo constar que a medida que se vaya resolviendo la crisis de trabajo, será menor la carga de los comedores económicos, institución que debe continuar por ser obra de alta importancia social en los momentos de crisis de trabajo.

El señor Sorluce insistió en su punto de vista.

Se aprobó el dictamen.
Se aprobó sin discusión un informe proponiendo que el pescado, crustáceo o marisco, que se ponga en pública subasta en la pescadería y con el cual se queden sus dueños o representantes no pueda ser luego cedido por éstos a menor precio de aquel en que los subastaron, castigándose a los infractores con cien pesetas de multa, que, en caso de reincidencia, puede elevarse a mil.

A petición del señor Echeverría, se acordó que volviese a la Comisión el informe proponiendo se otorgasen los beneficios del decreto de 23 de febrero de 1924 a una casa de la calle Esnaola.

Se aprobó sin debate el informe proponiendo la provisión de la plaza de capataz de líneas de la Red Telefónica y las condiciones para hacer el nombramiento.

Después de intervenir los señores Zaldúa y Echeverría, se acordó, a propuesta del señor Olaizola, que volviese a la Comisión el informe proponiendo la anulación de la póliza y presupuesto para la ejecución del estadio y la forma en que ha de quedar definitivamente fijado.

Se aprobó, sin discusión, el conceder un mes de licencia a un vigilante de Arbitrios.

De la Comisión de Gobernación:

Se aprobó un informe proponiendo la instalación de catorce lúces en el barrio de Loyola.

Se aprobó el informe proponiendo a los concejales señores Paternina, Zubiri y Ortega para formar parte de la Junta de Economato de la prisión provincial.

Se aprobaron, sin discusión, los siguientes informes:

Proponiendo se aprueben los gastos del Negociado municipal de Higiene.

Proponiendo se reconozca el tiempo que en calidad de suplente prestó servicio un distinguido del Cuerpo de Limpieza.

Proponiendo se autorice a don Juan Inurrieta, en determinadas condiciones, a dar audiciones con altavoces fonográficos.

Informe sobre un juicio promovido en demanda de abono de horas extraordinarias.

A petición del señor Azpiazu, volvió a la Comisión el informe relativo al cese forzoso del capellán del cementerio de Polloe y a las condiciones en que debe quedar.

Después de una larga discusión, en la que intervinieron los señores Imaz, Paternina, Sasiain, Sorluce, Zaldúa, Ortega y Torrijos, se acordó retirar el informe relacionado con el proyecto de construcción de un balneario en la playa de Ondarreta cuya concesión ha solicitado la Sociedad Perla del Océano.

Se acordó que quedasen sobre la mesa los informes a los escritos de los señores Casares,

Goenaga, Lloret y Arana sobre pompas fúnebres.

Se acordó que continuasen sobre la mesa los siguientes asuntos, procedentes de sesiones anteriores:

Informe de la Comisión Especial, en relación con la ampliación del cementerio de Polloe, emitido a requerimiento del Ayuntamiento por acuerdo de 16 de marzo próximo pasado.

Informe del concejal señor Imaz, en orden a la proyectada reforma del cementerio de Polloe.

Informe de la Comisión de Hacienda, proponiendo la ampliación del cementerio, en la forma que se indica.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Se acordó, a propuesta del alcalde, que constase en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de una hija del concejal señor Zaldúa (don S.).

El alcalde hizo saber que, con motivo de la festividad de hoy, estará abierta la frontera para cuantos deseen entrar en España.

Añadió el señor Sasiain que el Ayuntamiento había sido invitado a la recepción oficial que se celebrará en la Diputación y a presenciar el desfile de las fuerzas militares.

Pidió a continuación el alcalde que le fuese concedido un mes de licencia, siéndole otorgado sin discusión.

El señor Ortega pidió que se ruego al contratista señor Olaizola que emplee el mayor número posible de obreros que figuren en el Bolsín de Trabajo, ya que el Ayuntamiento realiza ahora obras, principalmente para ayudar a solucionar la crisis del paro forzoso.

Los señores Paternina y Torrijos se adhirieron a las manifestaciones del señor Ortega, y el segundo pidió que en las subastas de obras se ponga como condición el que el contratista emplee obreros de los que figuran en el Bolsín.

Se aceptó la propuesta del señor Torrijos, y el alcalde quedó encargado de hacer el ruego indicado por el señor Ortega.

El señor Azpiazu pidió que, con motivo de la celebración del primer aniversario de la República, se concediese amplia amnistía a los empleados que hubiesen cometido faltas.

Intervinieron los señores Echeverría y Paternina y, por último, se acordó conceder la amnistía pedida por el señor Azpiazu.

Sin otro asunto de qué tratar, se levantó la sesión.

(Retirado de nuestro número de ayer por falta de espacio.)

CENTROS OFICIALES

No hubo ayer información en los Centros oficiales. Además de ser día completamente festivo, las autoridades estuvieron en los actos celebrados con motivo de la conmemoración del aniversario de la República.

A la una de la tarde vimos al gobernador civil, señor Varela, quien nos manifestó que no ocurría la menor novedad en la provincia y nos expresó su satisfacción por la brillantez que habían alcanzado tanto la recepción —saludo a las autoridades— como el desfile de las tropas.

El gobernador nos agregó que después de almorzar pensaba trasladarse a la Ejemplar Ciudad de Eibar.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

15 DE ABRIL DE 1902. En una casa de la calle del Príncipe ocurrió un lamentable suceso. Una madre regañó a un hijo suyo porque no le entregaba los jornales, y el hijo tiró los platos de la mesa y agredió a su madre con un cuchillo. En defensa de la anciana salió otro hijo, que causó a su hermano una grave herida en el vientre.

El suceso fué muy lamentado.
Predijo el solitario de Igeldo, viento Sur con borrasca del Noroeste. El viento Sur apareció, pero no la borrasca—como en "La Camisa de la Lola"—, y la temperatura fué excelente: de a dieciocho grados sobre cero.

Se presentó Gutiérrez—no el Gutiérrez de ahora, sino aquel pintoresco inspector de Policía que así se apellidaba—en la Redacción de LA VOZ a recoger moldes y ejemplares a consecuencia de denuncia del fiscal, porque en la reseña del acto republicano de Irún se había cometido nada menos que un delito de lesa majestad. No pudo llevarse el molde, pero se llevó los ejemplares destinados a los suscriptores de Ultramar. ¡Una denuncia más!

La comidilla del día fué la desaparición de una mujer que tenía un comercio y que dejó escritas unas cartas anunciando que iba a suicidarse porque no podía pagar a un acreedor que la apremiaba. También dejó una lista de deudores en la que figuraban bastantes personas de la ciudad. Cuando más agrios eran los comentarios contra el acreedor, se presentó la suicida, diciendo que se había arrepentido.

Llegó de París Mr. Cherot, concejal parisiense, de paso para Madrid. En la "villa" del "ilustre desterrado"—de quien hace tiempo no hemos hablado—fué obsequiado con una comida muy delicada, según consignó Sorluce. Luego fué al teatro y allí cumplimentó a los señores concejales donostiarros, que le habían el palco municipal.

Por noticias telegráficas recibidas en San Sebastián, la hermosa ex reina Natalia, tan conocida aquí por sus numerosas visitas, había abjurando la religión ortodoxa y se había hecho católica, apostólica y romana.

Colonia Española en Biarritz

Comunicamos a todos los españoles residentes en Biarritz y Bayona, que el grupo artístico "El Arte Sano" dará unas veladas teatrales con carácter familiar, en su domicilio provisional (Hotel de la Gare), con el fin que todos conozcamos, siendo gratuita la entrada.

Programa para el sábado, día 16, de nueve a doce de la noche:

- 1.º Sinfonía.
- 2.º Monólogos.
- 3.º Parodia de ventriloquia.
- 4.º La comedia en un acto titulada "La Criatura".

Srta. Pascual, Sras. Moreno y Avilés y Sres. Moreno Vera y Avilés.

5.º Canciones, por la Srta. Gómez, acompañada a la bandurria por nuestro querido amigo Angelito Cascan.

Programa para el domingo, día 17, de cuatro a siete de la tarde:

- 1.º Sinfonía.
- 2.º Monólogos y diálogos.
- 3.º El entremés de los hermanos Quintero titulado "La Pitanzza".
- 4.º La comedia comiquísima en un acto, en prosa y verso titulada "Amor y astucia son triunfo".
- 5.º Canciones regionales, Srta. Gómez.

Programa para el domingo, día 17, de nueve a doce de la noche:

- 1.º Sinfonía.
- 2.º "El porvenir del niño".
- 3.º "Las ligas coloradas".
- 4.º Excéntricos musicales.
- 5.º Canciones argentinas, Srta. Gómez.
- 6.º Gestiones de la excursión a Irún.

Entrada gratis.

Nota.—Próximamente, estreno de una revista de costumbres, original de nuestro buen amigo Sr. Avilés.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.



FUENTERRABIA.—Notable ejemplar de ballenato (mide 3 metros 75 centímetros), que fué pescado ayer por un barco de la matrícula de Fuenterrabia, que se dedicaba a la pesca de anchoa.

(Foto Photina)